



**MAGISTER EN EDUCACIÓN PARA LA  
INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA  
INTERCULTURALIDAD**

**WAYUUNKEERA  
ESCUELA INTERCULTURAL  
COMPARTIENDO SABERES, SABORES Y SAZONES**

**DAVID WOLUWOULIYÚU**

**TUTORIA: Patricia Moggia Münchmeyer  
CO-TUTORIA: Pablo Saravia Ramos**

**DICIEMBRE, 2020**

MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD  
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO

# WAYUUNKEERA

## ESCUELA INTERCULTURAL



COMPARTIENDO SABERES, SOBORES Y  
SAZONES

DAVID WOLUWOULIYÚU

FONDECYT INICIACIÓN N°11170232  
OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Wayuunkeera Escuela Intercultural: Compartiendo Saberes, Sabores y Sazones

Proyecto para el Grado de Magíster en Educación para la Inclusión, la Diversidad y la Interculturalidad, Universidad de Valparaíso Promoción Enero 2021

Inscrito al Fondecyt Iniciación n°11170232: *“Miradas y proyecciones sobre los canales cortos de comercialización que utilizan las experiencias agroecológicas. Una construcción desde los productores y consumidores de la V Región”* del Observatorio de Participación Social y Territorio, Universidad de Playa Ancha.

David Woluwoouliyú

Nombre Wayúu de David Heshusius Vargas: Sociólogo de la Universidad Santo Tomás de Colombia; Candidato a Magíster en Educación para la Inclusión, la Diversidad y la Interculturalidad, Universidad de Valparaíso. Tesista del Observatorio de Participación Social y Territorio de la Universidad de Playa Ancha por el Proyecto Fondecyt Iniciación N°11170232, y Coordinador del Diplomado de Construcción de Territorios para el Buen Vivir, en la misma institución.

Fuentes Imágenes de Portada

*Wayuunkeera*: <https://issuu.com/educacionintercultural/docs/guajirita>

*Wiphala* Alimentos:

<https://dfenviaje.wordpress.com/2012/04/20/19-de-abril-dia-del-aborigen-americano/>

*Wenufoye*:

<https://www.mapuexpress.org/wp-content/uploads/2019/10/Cartilla-Bandera-Mapuche.pdf>

*Wayuwaa*:

<http://wayuunaikiperiodicoindigena.blogspot.com/2012/02/que-piensas-sobre-la-propuesta-de-la.html>

*Wiphala*:

<https://takiruna.com/2017/01/02/wiphala-emblema-de-la-cultura-andina/wiphala-chinchaysuyu/>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

## INDICE

RESUMEN	6
AGRADECIMIENTO	7
INTRODUCCIÓN	8

### ***O'ULUKO WANESHIA (PARTE UNO)***

#### **¿QUÉ NOS PROPONEMOS CON ESTE COMPARTIR?**

1.1 DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO	13
1.1.1 Pregunta Clave	
1.1.2 Justificación	14
1.1.3 Delimitación	16
1.2 OBJETIVOS DEL PROYECTO	17
1.3 PLAN DE TRABAJO	18

### ***O'ULUKO PIAMA (PARTE DOS)***

#### **EL QUÉ, EL QUIÉN Y EL CÓMO DE LA INTERCULTURALIDAD Y EL BUEN VIVIR**

2.1 MARCO CONCEPTUAL	23
2.1.1 Comunidad, la reivindicación desde la colectividad y la Autonomía Territorial	24
2.1.2 Escuela Intercultural, lo que es y lo que buscamos que sea desde el Compartir dialéctico de Saberes, Sabores y Sazones	28
2.1.3 Buen Vivir, análisis desde las seis Dimensiones propuestas	43

<b>2.2 DESCRIPCIÓN DE PARTICIPANTES</b>	<b>77</b>
<b>2.2.1 Nación Mapuche:</b> Longko Pikunche, Dirigente Comunidad Nag Mapu, Forestal, Viña del Mar	<b>78</b>
<b>2.2.2 Nación Aymara:</b> Yatichiri, fundadora y directora de la Asociación Indígena multicultural Pachakuti, Valparaíso	<b>81</b>
<b>2.3 MARCO METODOLÓGICO</b>	<b>85</b>
<b>2.3.1 Entrevista Grupal</b>	<b>86</b>
<b>2.3.2 Transcripción Selectiva</b>	<b>87</b>
<b>2.3.3 Análisis Documental</b>	<b>88</b>

***O'ULUKO APÜNÜIN (PARTE TRES)***

**MEDIANTE EL DIÁLOGO INTERCULTURAL**

**CONSTRUIMOS NUEVOS APRENDIZAJES**

<b>3.1 YOOTOO AWASAJAA (CONVERSATORIO DE APERTURA)</b>	<b>91</b>
<b>3.2 YOOTOO WANESHIA (CONVERSATORIO 1): POLÍTICO</b>	<b>93</b>
<b>3.3 YOOTOO PIAMA (CONVERSATORIO 2): SOCIAL</b>	<b>94</b>
<b>3.4 YOOTOO APÜNÜIN (CONVERSATORIO 3): ECONÓMICO</b>	<b>96</b>
<b>3.5 YOOTOO PIENCHI (CONVERSATORIO 4): AMBIENTAL</b>	<b>97</b>
<b>3.6 YOOTOO JA'RAI (CONVERSATORIO 5): CULTURAL</b>	<b>98</b>
<b>3.7 YOOTOO AIPPIRUA (CONVERSATORIO 6): ESPIRITUAL</b>	<b>99</b>



MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD  
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO

***O'ULUKO PIENCHI (PARTECUATRO)***

***NUESTRA WAYUUNKEERA***

<b>4.1 <i>WAYUUNKEERA WANESHIA: TERRITORIO</i></b>	<b>102</b>
<b>4.2 <i>WAYUUNKEERA PIAMA: IDIOMA</i></b>	<b>110</b>
<b>4.3 <i>WAYUUNKEERA APÜNÜIN: SEMILLA</i></b>	<b>116</b>
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>125</b>
<b>RECURSOS AUDIOVISUALES</b>	<b>127</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>131</b>

FONDECYT INICIACIÓN N°11170232  
OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA



## RESUMEN

Con el Proyecto que viene a continuación buscamos generar Diálogos que transmitan un Compartir de Saberes, Sabores y Sazones, respondiendo así a una propuesta de Escuela Intercultural y a la construcción de territorios para el Buen Vivir. Estos Diálogos Interculturales son abordados desde la participación de Educadores Tradicionales representantes de las Naciones Originarias Mapuche y Aymara, en base a los saberes, usos y tradiciones de los Wayúu como motivadores para la discusión y al intercambio de conocimientos y experiencias.

La metodología que utilizamos para la construcción de los Diálogos Interculturales, responde a Entrevistas Grupales que abordan seis dimensiones del Buen Vivir, Política, Social, Económica, Ambiental, Cultural y Espiritual, cada una tratada en un Conversatorio, o *Yootoo*, por medio de la plataforma en línea Zoom.

Los productos, o *Wayuunkeera* de este Proyecto, además de responder al Grado de Magíster en Educación para la Inclusión, la Diversidad y la Interculturalidad, y al Fondecyt Iniciación N° 11170232, están orientados a una propuesta de Recursos Pedagógicos que pueden integrarse en Proyectos Educativos Interculturales en espacios formales, informales o no formales.

**Conceptos Clave:** Comunidad, Escuela Intercultural, Buen Vivir.

## AGRADECIMIENTOS

Agradezco especialmente a la Yatichiri Eloiza Calizaya y al *Longko* Cristóbal Rain por compartir toda su gran sabiduría y motivarse a construir más aprendizajes a partir de este Proyecto, el cual sin ella y él no se hubiera podido hacer.

A los académicos Patricia Moggia, Doctora en Educación, Pablo Saravia, Doctor en Sociología, y Luis Almonacid, Maestro en Estudios Latinoamericanos, por sus tutorías, gran compañía y paciencia en este proceso de construcción de saberes y descubrir de nuevas experiencias. A los compañeros y compañeras del Magíster, en especial a Vielka Araya, que me ayudó a llegar al *Longko* Cristóbal Rain, y así poder avanzar con esta construcción de aprendizajes colectivos; a Viviana Soto, Lais Guedes, Scholomit Olivares y Tatiana Muñoz, por su compañía, compartir, sus buenos consejos y por estar siempre ahí cuando necesitaba de un apoyo tanto teórico e investigativo, y sobre todo sentimental.

Agradezco también a mi familia, mi pareja Lenina, y a mis hijos Samuel, Oliver y Camilo, quienes siempre han estado acompañando todo el proyecto, sobre todo las actividades realizadas a causa de la Cuarentena, y su presencia oportuna a través del Zoom.

## INTRODUCCIÓN

La palabra *Wayuunkeera*, del *Wayuunaiki* (Idioma de la Nación Wayúu), traduce “mujer de barro”, o también muñeca. Hace alusión a una figura humana, creada por la *majajüt* (mujer adolescente Wayúu) en el *Satapaulu*, ritual del encierro, para divertirse; cada persona puede hacer su propia “mujer” a su imagen y semejanza, decorarla según le plazca, dejarle brazos y cabeza, o puede no tener extremidades ni cabeza, o tener cabeza de animales, o tan solo el tronco. En la Nación Wayúu, la mujer es quien transmite la cultura, y el ritual del encierro se hace para que la adolescente herede tal función de parte de su *Oushuu* (abuela)<sup>1</sup>. Así entonces el *Satapaulu* es una Escuela Cultural y la *Wayuunkeera* la producción personal en tal aprendizaje, y de ahí el nombre de mi trabajo.

En este trabajo se pretendió avanzar de una Escuela Cultural a una Intercultural, es decir donde varias culturas ínter actúen, compartan la acción, compartan su diversidad, y esto con el propósito de que a partir de la diversidad reconozcan su identidad, reencuentren sus raíces y reconstruyan la comunión con la tierra, y a su vez los valores comunitarios, el Significado del Buen Vivir, para así compartir sus producciones, sus identidades, sus *Wayuunkeera*, recuperadas al revivir sus raíces, sus orígenes. Esto sobre el postulado de que es en el caos, en la diversidad, donde uno se reconoce a sí mismo.

Lo que me motivó a realizar un trabajo en sí es la gran conexión, más espiritual que propiamente biológica, que tengo con la Naciones Originarias y la vida campesina, en

---

<sup>1</sup> En el texto *Wayuunkeera, Cartilla Trilingüe & Cuaderno de Actividades*, se encuentra una descripción más a fondo de lo que significa el *Satapaulu*, Ritual de encierro.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

especial con la Nación Wayúu de la cual ancestralmente provengo. Esta comunidad se encuentra ubicada en el *Wüipümüin*, Guajira Colombo – Venezolana, y hace parte de la familia de Nómadas *Arhuak*, originaria del Amazonas. Las Naciones Originarias en Colombia han sido víctima de desplazamiento a causa del Conflicto Armado y de los factores de la gran desigualdad socio económico en especial falta de trabajo, educación y salud. Esta historia de migración forzada, que corre por mis venas, es la que me motiva a deconstruir mi pasado e ir en busca de mis raíces, para así mismo descubrir mi identidad y poderla compartir con otros, otras y otros, para encontrar un significado del Buen Vivir, que pueda compartir desde la educación a la nuevas generaciones por medio de la interculturalidad. Como Sociólogo me motivó la construcción y reconstrucción social a partir del compartir colectivo de nuestras vidas y saberes, y como Educador seguir construyendo aprendizajes y reforzando la cultura a partir de la educación. Y por último, como inmigrante lo que me motiva es conocer más de cerca las Naciones Originarias que habitan la región en donde me ubico, y donde convivo junto con mi pareja, quien se reconoce como descendiente Mapuche, y nuestros hijos, quienes comparten esta gran interculturalidad, no solo en sus venas, sino también en sus vidas y aprendizajes.

Así entonces, la base, tanto metodológica como académicamente, fueron los espacios de conversación, *Yootoo* (en *Wayuunaiki* Conversatorio), en forma de Entrevistas Grupales, con miembros de dos Naciones Originarias de Chile (Mapuche y Aymara), a partir algunos conceptos provenientes de la tradición y cosmovisión Wayúu. También se apoyó en una lista de videos de YouTube previamente seleccionados para motivar la discusión, que abordaron los significados de las diferentes temáticas a tratar. Tales videos fueron seleccionados por dar muestra de experiencias y saberes de Naciones Originarias y de otras organizaciones campesinas, ubicadas en lo que hoy es Colombia: Organización

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Nacional de Indígenas de Colombia, Guardia Indígena Nacional de Colombia, Serie del Buen Vivir hecha por algunas Naciones Originarias de Colombia (*Arhuaco, Barsano, Wiwa, U'wa, Pastos, Guna Dule, Wayúu, Kamëntšá*), algunas producciones de los canales de “Los viajes de Aristófenes”, Melisa Sánchez Hincapié, Revista Semana, Kike Calvo, Cáritas Colombiana, Propiedad Social y Antony Jp, como también de videos musicales de los grupos Systema Solar y Herencia de Timbiquí, y los cantautores chocoanos Hendrix, Nidia Góngora, Alexis Play y Junior Jein. Además se contó con documentación teórico histórica que daba cuenta de la memoria y acción de las Naciones Mapuche y Aymara, representados por la y el participante principal de los conversatorios.

Este Proyecto se constituyó en un espacio para la generación de Diálogos Interculturales que pueden desarrollarse como metodología para la construcción de aprendizajes, en espacios de educación formal, informal o no formal, en base al significado del Buen Vivir y su análisis desde las seis Dimensiones, Política, Social, Económica, Ambiental, Cultural y Espiritual, que abarca este trabajo.

Por otro lado, además de ser uno de los Proyectos Educativos del Magíster de Educación para la Inclusión, la Diversidad y la Interculturalidad, promoción 2020, de la Universidad de Valparaíso, hace parte del Equipo de Investigaciones acogidas dentro del Proyecto Fondecyt Iniciación n°11170232: “*Miradas y proyecciones sobre los canales cortos de comercialización que utilizan las experiencias agroecológicas. Una construcción desde los productores y consumidores de la V Región*”, el cual cuenta con la dirección del Investigador Principal, el Sociólogo Pablo Saravia Ramos, y de la asesoría del Asistente del Proyecto, el Sociólogo Luis Espinoza Almonacid, ambos del Observatorio de Participación Social y Territorio de la Universidad de Playa Ancha.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El contenido de este Proyecto está dividido en 4 partes que mezclan en lo gramatical, palabras y frases autóctonas del *Wayuunaiki*, del *Mapudungun* y del *Jaqi Aru*, con el castellano, y además, y en lo que se refiere a la normativa, evocan la tradición narrativa de la oralidad característica de las Naciones Originarias, sin perder la formalidad que se requiere en la presentación de un Proyecto de Grado de Magister. Así entonces, además del lenguaje autóctono de cada Nación, describiremos las actividades y lo que se realizó desde la primera persona del plural (nosotros) teniendo en cuenta la importancia del trabajo y la construcción en colectivo en todo el desarrollo de este Proyecto, y para la organización social en las Naciones Originarias.

En la Parte Uno, *O'uluko Waneshia*, describimos cómo llegamos a la construcción del problema base del Proyecto, la pregunta que pretendemos resolver, la justificación y la trascendencia de nuestro Compartir de Saberes, Sabores y Sazones, y la delimitación del contexto temporal, geográfico y poblacional que enmarca nuestra construcción. Además los objetivos y la planificación, que soportan en si el diseño original del Proyecto.

En la Parte Dos, *O'uluko Piama*, señalamos el qué, el quién y el cómo de la Interculturalidad y el Buen Vivir, mediante un Marco Conceptual donde hacemos una descripción teórica de los conceptos claves de este Proyecto: Comunidad, Escuela Intercultural, y Buen Vivir. Luego se presentan los participantes a partir de las narrativas y las fotografías que aportaron el *Longko* y la *Yatichiri*, como Educadores Tradicionales representantes de sus Comunidades Territoriales y Naciones Originarias Mapuche y Aymara. Por último un Marco Metodológico que describe el método por el cual decidimos

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

realizar la implementación de este Proyecto, las Entrevistas Grupales, y el análisis documental complementario.

En la Parte Tres, *O'uluko Apünüin*, describimos el desarrollo de los seis Conversatorios, *Yootoo*, propuestos para tratar cada una de las Dimensiones del Buen Vivir y su relación con la Escuela Intercultural.

Por último, la Parte Cuatro, *O'uluko Pienchi*, donde describimos los 3 productos, *Wayuunkeera*, que emergen de los conceptos más nombrados en los *Yootoo*: Territorio, Idioma y Semilla, y su relación tanto con los Objetivos Específicos como con los tres conceptos base de este Proyecto: Comunidad, Escuela Intercultural y Buen Vivir.

Finalmente, se encuentran las conclusiones que surgen a partir de estos diálogos interculturales. También encontrarán las Fuentes Audiovisuales que complementan la información y el análisis de los resultados, además de la ubicación en YouTube donde se encuentran la grabación de los conversatorios realizados, y la Bibliografía que se utilizó para el desarrollo de este Proyecto.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

## *O'ULUKO WANESHIA*

### **¿QUÉ NOS PROPONEMOS CON ESTE COMPARTIR?**

La Emergencia Sanitaria en la cual nos encontramos a nivel global, le dio un vuelco al propósito inicial de este Proyecto, sin embargo, a pesar del distanciamiento físico y la imposibilidad de llevar a cabo un trabajo presencial por medio de una Investigación Acción Participativa, transitamos hacia una metodología en línea para abrir espacios de Diálogos Interculturales de para un Compartir de Saberes, Sabores y Sazones, de cada Nación Originaria y su modo de Buen Vivir desde su propia cosmovisión, y con ello, una construcción de aprendizajes colectivos, que en sí contribuyeron a resultados que no esperábamos cuando comenzó esta situación.

#### **1.1 DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO**

A propósito de la Emergencia Sanitaria, el confinamiento y la conmoción por todo lo que esta situación conlleva, el propósito que originalmente planificamos en este Proyecto literalmente pasó a ser un Problema, en el sentido de que la coyuntura golpeó con tanta fuerza que la situación se tornó bien caótica, y cada día surgían nuevos problemas. Pero aprendimos a ver el caos como algo positivo, a aprovechar el problema para fortalecer la discusión, la articulación y el compartir de pensares mediante el diálogo y la confianza que se llegó en estos Diálogos Interculturales que nos acercaron pese al distanciamiento.

### 1.1.1 Pregunta Clave

¿Cómo se comprende desde la perspectiva intercultural el significado del Buen Vivir?

### 1.1.2 Justificación

Hace 528 años llegó el europeo al territorio de Abya Yala, invadieron y saquearon tierras, torturaron y asesinaron hombres y mujeres, y dominaron a nuestros ancestros en nombre de la civilización, respondiendo al llamado de su dios, y sus ansias por expandir su poder económico y político. Bien dijo Eduardo Galeano (1985): “Ellos tenían la Biblia y nosotros teníamos la tierra. Y nos dijeron: "Cierren los ojos y recen". Y cuando abrimos los ojos, ellos tenían la tierra y nosotros teníamos la Biblia”, y luego de traernos la biblia, y con ella la civilización, llegó la industrialización y el capitalismo y su contexto político neoliberal, y así se han ido pasando las enseñanzas, los saberes y las tradiciones de nuestras Naciones Originarias, a un segundo, o a un tercer plano. Hemos llegado al punto de sentirnos hasta más blancos que mestizos, lo que quiere decir que ni la poca o mucha sangre nativa de *Abya Yala* que puede correr por nuestras venas, le damos importancia. Miramos hacia nuestra ascendencia y no encontramos padres, abuelos, bisabuelos, tatarabuelos, ni ningún antepasado relacionado con alguna Nación Originaria, y nos convencemos de que nosotros tampoco tenemos relación con la cosmovisión que, sin embargo, es la base de muchas de las tradiciones culturales que le dan significado e identidad a nuestras costumbres (bailes, comidas, acciones, palabras y terminologías que diversifican la original lengua castellana, etc.).



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Y luego de toda esta colonización y deconstrucción (el mestizaje es la base de la interculturalidad, al identificar su historia, se deconstruye), de nuestro ser, y encontrarnos cara a cara envueltos en una situación sanitaria que no perdona clase ni etnia, pero que, sin embargo, saca a flote las desigualdades que nos constituyen en diferentes espacios económicos, sociales, políticos, familiares, religiosos, culturales, etc. muchos vemos necesario volver a nuestras raíces, preguntarnos por lo que vivían y pensaban nuestros ancestros antes de la llegada del europeo, de su concepción del Buen Vivir, y como él puede encajar en lo que estamos viviendo actualmente, como habitantes en el territorio que ellos mismos cuidaron, cultivaron, trabajaron y por el cual lucharon, y lo siguen haciendo.

Esta es la historia que hay que reivindicar, deconstruir el pasado para rescatar la identidad desde las mismas raíces, y la Educación Intercultural establece un Dialogar y Compartir de Saberes, Sabores y Sazones que proporciona un refuerzo, y a su vez, una transformación, o más bien, una revolución de la cultura desde nuestro ser más interior. Debemos entonces, reivindicar una Escuela que tenga como base la Diversidad como punto de partida para romper la desigualdad, la Soberanía Alimentaria para quebrar el sistema de mercado capitalista, la Interculturalidad para terminar con la xenofobia y la discriminación racial, y la Pedagogía desde la Tierra para derrumbar la economía extractivista, es decir, que tenga como base el Buen Vivir para permitir una transformación social a partir de la reproducción de saberes en base a un diálogo permanente entre diversidades, y en armonía con el entorno natural y el territorio.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

### **1.1.3 Delimitación**

El propósito en el cual concluimos, fue lograr la Sistematización de los diálogos de saberes interculturales que serían un Recurso Pedagógico para Proyectos Educativos de instituciones y/o espacios formales, informales, y/o no formales, con una visión Intercultural y Ecológica.

El Proyecto original lo rediseñamos y adaptamos para ser realizado con Educadores Tradicionales, o también llamados Etnoeducadores, con quienes se llegó a un nivel de discusión y diálogo nutritivo en base a los Saberes, Sabores y Sazones que hacen parte de identidad como representantes de las Naciones Originarias Mapuche y Aymara, desde sus experiencias de vida y sus luchas reivindicativas desde sus propias organizaciones y comunidades. Tales Etnoeducadores han pasado a ser Educadores Interculturales porque, a causa de las migraciones tanto internas (dentro de Chile), como externas (desde otros países hacia Chile), y las transformaciones conseguidas por ello como también por la industrialización y los cambios en la política y en lo económico, su compartir de saberes, sabores y sazones no llega solo a personas de su misma cultura sino a otras, también originarias y/o nuevas, y que a sus vez también transforman y recrean nuevas culturas. Con ello se permitió, además, una viabilidad para el desarrollo de este trabajo que tuvo que ser adaptado por la Emergencia Sanitaria en que nos encontramos.

El medio de interacción en la implementación, fue la plataforma Zoom, y los conversatorios, *Yootoo*, se realizaron mediante la Metodología de Entrevistas Grupales, por su democratización de la palabra, compartir equitativo, activo y participativo de las



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

experiencias y saberes de cada persona y Nación Originaria que lo integra, lo que a su vez nutre el construir de un aprendizaje más diverso. Se pretendía trabajar en base de la Investigación Acción Participativa, pero ésta sugiere un actuar más interno en la población, y de más trayectoria de participación en la construcción y acción en sus propias luchas y experiencias. Así fue que los resultados alcanzados se generaron a partir del diálogo compartido entre los representantes de las Comunidades Mapuche y Aymara, y desde elementos identitarios, mayoritariamente Wayúu, que por sus aportes e intercambios pueden servir de uso en Proyectos Educativos en otras Naciones Originarias, y/o cualquier espacio intercultural y ecológico.

## **1.2 OBJETIVOS DEL PROYECTO**

A continuación daremos a conocer los objetivos de este Proyecto, teniendo en cuenta las modificaciones que han tenido frente a las disposiciones de la coyuntura dada por la Emergencia Sanitaria.

- **Objetivo General**

Generar Diálogos Interculturales desde el significado del Buen Vivir, con Educadores Tradicionales del Gran Valparaíso.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

- **Objetivos Específicos**

- Identificar visiones y posiciones políticas, en los procesos y acciones de reivindicación identitaria en las Naciones Originarias, como base para la construcción y el reforzamiento de la **Comunidad**.
- Identificar los procesos de enseñanza y transmisión de valores comunitarios y su relación con los ciclos y flujos de la Tierra, como base de la instalación de una **Escuela Intercultural**.
- Reconocer la importancia de mantener y proteger una Soberanía Alimentaria y la producción e intercambio ético de Saberes, Sabores y Sazones, y su relación con el significado del **Buen Vivir**.

### 1.3 PLAN DE TRABAJO

A continuación se señalan las principales acciones y etapas del proyecto. También damos a conocer la planificación original de actividades, que se fue construyendo antes del comienzo de la implementación, como diseño de trabajo para llevar este Proyecto a cabo.

#### ***Waneshia: Construcción del Diseño***

Esta primera fase o Fase Inicial, es en la que definirá, identificará, delimitará los alcances del Proyecto tanto en su desarrollo como en sus productos a dejar en su culminación, sobre todo por el comienzo de la Emergencia Sanitaria donde se tiene que adaptar todo el trabajo a sus condiciones de confinamiento . (Marzo a Junio 2020)

***Piama:* Convocatoria a Educadores Tradicionales**

Luego de identificar a un número esperado de 15 Educadores del Gran Valparaíso, se les entregará la invitación para que se logre la participación de un número no menor a 8 voluntarios. (Julio 2020)

***Apünüin:* Apertura, Presentación, Organización y Montaje**

Antes de comenzar con las 6 sesiones ya comentadas anteriormente, se realizará una conversación con los Educadores tradicionales ya reconocidos para socializar el Trabajo más a fondo, y se rediseñan las sesiones. (Agosto 2020)

***Pienchi:* Compartir de Saberes, Sabores y Sazones**

Se realizan los Cabildos mediante los conversatorios o *Yootoo*, definidos por las seis dimensiones propuestas para el manejo del significado del Buen Vivir. Estos conversatorios estarán organizados a partir de los objetivos de cada sesión, las actividades y la temporalización de la siguiente manera:

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

<i>YOOTOO</i>	<b>OBJETIVO</b>		<b>FECHA</b>
<i>Yootoo Awasajaa</i>	Dar a conocer el objetivo y el sentido en sí del trabajo a realizar, su justificación, y las actividades a desarrollar, como también socializar la presentación personal de cada uno de los y las participantes de los Cabildos		08 de Agosto
<i>Yootoo Waneshia Político</i>	<b>OBJETIVO</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	15 de Agosto
	Reconocer la incidencia y el sentido de las acciones y normativas que constituyen la directriz social de los pobladores	Se dialogará sobre las luchas de las Naciones Originarias para ganar un espacio en las decisiones políticas del Estado, y sobre el manejo y la aplicación de justicia dentro de cada una de ellas.	
<i>Yootoo Piama Social</i>	Recuperar aquellos valores que nos ayudan a reconstruir comunidad y volver a lo colectivo	Se dialogará sobre la organización comunitaria, y valores de relación social.	29 de Agosto
<i>Yootoo Apünüin Económico</i>	Identificar sistemas de producción y métodos alternativos de intercambio de nuestros haceres	Se dialogará sobre los medios alternativos de cambio (Trueque, Banco de Tiempo, etc.) - y los circuitos cortos de comercialización y el intercambio y producción a baja escala.	12 de Septiembre

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

<p><i>Yootoo</i> <i>Pienchi</i> <b>Ambiental</b></p>	<p>Reconocer en los ciclos de la naturaleza y la conexión con la tierra para compartir con ella un vivir sustentable y limpio</p>	<p>Se dialogará sobre los métodos alternativos de cultivo y el ético y respetuoso cuidado y nutrición de animales usados para consumo.</p>	<p>26 de Septiembre</p>
<p><i>Yootoo</i> <i>Ja'rai</i> <b>Cultural</b></p>	<p>Interiorizar saberes, sabores y sazones, y así mismo usos, costumbres y tradiciones culturales, como una forma de reconstruir la interculturalidad</p>	<p>Se dialogará sobre las danzas, y el sentido de sus festividades.</p>	<p>10 de Octubre</p>
<p><i>Yootoo</i> <i>Aippirua</i> <b>Espiritual</b></p>	<p>Caracterizar aquellas tradiciones que tienen su origen en los Pueblos Originarios y su vivir activo con y por la Tierra, sus rituales y su compartir mutuo que conforman en sí lo que es su Cosmovisión</p>	<p>Se dialogará sobre la concepción del Buen Vivir dentro de la Cosmovisión de Pueblos Originarios, la comunión con la tierra y sus ciclos vitales y el uso de la Medicina ancestral. También sobre el sentido de los rituales y demás tradiciones que giran en torno al respeto con la tierra.</p>	<p>24 de Octubre</p>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

	<b>OBJETIVO</b>	
<b><i>Yootoo</i></b> <b><i>Asürülaa</i></b>	Presentar las conclusiones finales de los 6 cabildos y agradecer a los y las participantes de los Cabildos, por medio de una actividad especial.	31 de Octubre

***Ja'rai*: Compartir de Productos, Cierre del Proyecto, Entrega Resultado Escrito**

En esta Fase de Culminación, se le da cierre definitivo a la ejecución del Proyecto y de todas sus actividades que han delimitado su desarrollo, se recopilan y analizan cualitativamente las experiencias de diálogo y sus resultados, y se entrega un texto escrito y sus conclusiones generadas a cada uno de los Educadores Tradicionales participantes, a las directivas del Magíster de Educación para la Inclusión, la Diversidad y la Interculturalidad, al equipo del Proyecto Fondecyt Iniciación n°11170232: *“Miradas y proyecciones sobre los canales cortos de comercialización que utilizan las experiencias agroecológicas. Una construcción desde los productores y consumidores de la V Región”*, y al Observatorio de Participación Social y Territorio de la Universidad de Playa Ancha, mediante un espacio de diálogo activo de presentación y compartir de tales resultados, previamente acordado con ellos. (Noviembre 2020 a Enero 2021)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

***O'ULUKO PIAMA***  
**EL QUÉ, EL QUIÉN Y EL CÓMO DE LA  
INTERCULTURALIDAD Y EL BUEN VIVIR**

La Interdisciplinariedad aprehendida y construida, producto de los diálogos del Magíster fue de gran ayuda para fortalecer la conceptualización y el análisis teórico de cada término base de este Proyecto. Así mismo, ayudó a ver los participantes que hicimos parte del trabajo, desde diferentes pilares y de forma integral, lo cual respondió al sentido del mismo significado de la Interculturalidad y el Buen Vivir. Esto nos dio a entender que tanto la metodología y el método de análisis de los resultados alcanzados, debería ser flexible y construida dentro y desde el mismo proceso llevado, en base tanto el análisis teórico conceptual como el de cada conversatorio.

## **2.1 MARCO CONCEPTUAL**

La Educación no puede quedarse en el medio de traspasar un saber impuesto. Los y las profesores no pueden seguir siendo simples medios de esa imposición de una única verdad que no se puede discutir, y el y la alumna no puede seguir siendo aquel o aquella que no tiene luz, que, como dice el postulado de la Educación Bancaria desde Paulo Freire (1970), tiene la cabeza vacía para ir llenándola de conocimientos de otros y de otras.

La Escuela actual tiene que adaptarse a una población diversa, a una interculturalidad que se construye día a día, así como su mismo aprendizaje, y a las

comunidades e individualidades que hacen parte de tal Interculturalidad, y son el insumo de las mismas diversas verdades construidas gracias a la discusión de saberes y experiencias que cada una conlleva en sí misma. Esa relación entre las diversidades culturales se sostiene desde el Buen Vivir, la integridad y articulación de sus diferentes dimensiones.

### **2.1.1 Comunidad, la reivindicación desde la colectividad y la Autonomía Territorial**

Tanto la comunidad como la cultura que la caracteriza y que a su vez une a sus miembros por medio de ritos y costumbres que al interiorizarse conforman una identidad en el ser humano, son frutos de una acción colectiva, es decir, un acto en, desde y en pro de lo social. Es una acción en conjunto con los demás participantes de la comunidad y de su cultura, integrando y compartiendo valores y aptitudes identitarias en todo su proceso constructivo. Esta misma acción reproduce y recrea, mejor dicho transforma la comunidad y a su vez la cultura y la identidad, tanto en lo social como en lo individual.

#### **a) Reivindicación desde la Colectividad**

La comunidad es conformada bajo la construcción de pautas y valores de convivencia que generan a su vez ritos y costumbres ligadas a formas propias de vida, lo cual lo entendemos en su conjunto como Cultura.

Según Eduardo Jaramillo (1987), profesor de la Universidad Nacional de Colombia, la comunidad se muestra como *“un esquema de vida o interacción social propio de aquellos grupos tradicionales en los cuales se consideran que las relaciones entre sus miembros pueden desarrollarse con mayor intensidad y compromiso afectivo”* (p. 53)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

En este contexto, la Identidad sería la apropiación de tal Cultura que identifica a tal Comunidad. Esta identidad está ligada a la ideología y a las formas de comportamiento tanto individual como colectivo del ser humano, ya sea dentro o fuera de su grupo social y/o comunidad. Así entendida desde lo que llama el sociólogo alemán Ferdinand Tönnies (1947), *Gemeinschaft*<sup>2</sup>, la comunidad se refiere a un tipo de relación social basado en nexos intersubjetivos fuertes. Para Tönnies, en lo comunitario predomina lo colectivo sobre lo individual y lo público frente a lo íntimo. Así mismo, la Comunidad:

(...) sólo existe propiamente cuando sobre la base de ese sentimiento la acción está recíprocamente referida – no bastando la acción de todos y cada uno de ellos frente a la misma circunstancia – y en la medida en que esta referencia traduce el sentimiento de formar un todo. (p. 24)

He aquí la importancia de la colectividad en todo proceso comunitario, y la acción colectiva en la transformación y el crecimiento humano de los miembros de una comunidad, y toda ésta en su conjunto.

Según Robert Nisbet (1999), William Morris resalta la camaradería como el vínculo social que mantiene viva la acción comunitaria y su gran ataque al individualismo moderno “*la camaradería es el paraíso, y la falta de camaradería el infierno; lo que hacéis sobre la tierra lo hacéis por camaradería, y la vida que ponéis en ello perdurará por siempre, y cada uno de vosotros participará de ella*”. (p.77)

---

<sup>2</sup> Tönnies describe la diferencia que existe entre *Gemeinschaft* (Comunidad) y *Gesellschaft* (Sociedad), desde la visión sociológica y política, teniendo en cuenta el valor en lo colectivo de la Comunidad en comparación con la producción individualista y competitiva que existe dentro de la Sociedad.

Esa camadería influye no solo en el crecimiento colectivo sino además en el individual, donde se crea la personalidad y la identidad del ser humano, a partir de la vida activa con los demás.

### **b) Reivindicación desde la Autonomía Territorial**

Desde la Autonomía Territorial, las Comunidades Originarias reivindican su nombre de Nación, en el que existe una fuerte confusión entre lo que significa Pueblo, Etnia o Nación. De hecho se habla deliberadamente de Comunidades Indígenas, Pueblos Originarios, Etnias, Naciones Originarias, sin ni siquiera cual es el significado o el sentido de cada termino que se usa.

Primero hay que decir que cada uno de estos términos con que nombramos a quienes poblaron estas tierras por primera vez, a quienes llevan el legado de nuestras tradiciones, de nuestra cultura, y en si a quienes le debemos el significado, el sentido y la lucha del Buen Vivir, depende del momento histórico y el lugar, el contexto temporal y territorial en el cual se ubican.

Horacio Larraín (1993) realiza el siguiente análisis sobre el significado del concepto de Nación en relación con el reconocimiento identitario y cultural:

(...) “nación” designa para los cronistas y escritores españoles de los siglos XVI al XVIII a grupos étnicos bien definibles en términos de su equipamiento cultural, social y ritual-ceremonial, que se auto-distinguen de sus vecinos (otras “naciones”). Frecuentemente se distinguirán por su lengua, pero no necesariamente por su origen racial (raza). (p. 9)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Podemos notar entonces que el *alijuna* (como los Wayúu llamaron al conquistador) o *winka* (para los Mapuche) o *k'ara* (para los Aymara), al llegar a *Abya Yala* (“tierra en madurez” según el idioma del pueblo Kuna quienes habitaban la actual zona fronteriza de Panamá y Colombia) vieron Naciones Originarias establecidas y conformadas en Territorios definidos, con idiomas y culturas diferentes entre ellas, con gobernantes y políticas de organización social fuertemente estructuradas, y por tal razón pensaron que la única forma de conquistarnos era rompiendo de raíz esa estructura, aniquilar la cultura obligando a olvidar la identidad y cosmovisión de cada una de aquellas Naciones. Luego de la “independencia” y conformación de los Estados por los criollos en lo que conocemos como Latinoamérica, gracias a las campañas libertarias por los ejércitos criollos, con ayuda de ingleses, estadounidenses y franceses, se reafirmó ese abandono y discriminación hacia los denominadas desde ese momento Pueblos Originarios o Comunidades Indígenas, vistos solo como agrupaciones culturales.

Pero precisamente el nombre de Nación es el que pide ser reivindicado, porque identifica de dónde venimos y hacia dónde vamos, quiénes somos y porqué estamos aquí. Si reivindicamos nuestras raíces, si con la educación buscamos reforzar, y a su vez, transmitir y transformar los valores y tradiciones culturales, lo cual sería al sentido de la Escuela Intercultural, entonces debemos reconocer que Chile, al igual que todos los países de América, o *Abya Yala*, debe ser un país plurinacional, pues está conformado por varias Naciones, cada una de ellas con su propio idioma, su propia gobernanza y estructura social, sus propias tradiciones y su sentido del Buen Vivir.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

### **2.1.2 Escuela Intercultural, lo que es y lo que buscamos que sea desde el Compartir dialéctico de Saberes, Sabores y Sazones**

La Educación no puede quedarse solo en la transmisión de aprendizajes y conocimientos que llenan las mentes sin antes analizarse, discutirse y dialogarse por medio de un compartir de saberes, sabores y sazones ya construidos y vividos previamente desde la niñez, o más aún, desde el mismo nacimiento, en la armónica convivencia comunitaria y con la naturaleza. Y en ese compartir se vive y se reconstruye la interculturalidad, se construyen nuevos aprendizajes, se le da un sentido y una importancia al significado del Buen Vivir.

Tal es la relación que tienen los tres conceptos base del Proyecto que viene a continuación: Comunidad, Escuela Intercultural y Buen Vivir. Nacimos, nos criamos, crecimos y vivimos dentro y gracias a una Comunidad, que se reafirma, se reconstruye y se transforma día a día a través de una Educación Intercultural construida y transmitida desde la misma diversidad que existe en su interior, y que la rodea. Y esa vida vivida y construida desde la diversidad es la base del Buen Vivir.

De ahí que al responder al significado de este Concepto Clave, demos a conocer nuestra propuesta de Escuela Intercultural desde una comparación con la cual está instalada institucionalmente en Chile.

**a) La Escuela Intercultural en Chile**

En Chile, se ha entendido la Educación Intercultural desde dos visiones, y cada una trabajada y legislada de forma separada: La Educación hacia los inmigrantes y la Educación hacia los Pueblos Originarios. En una real interculturalidad inclusiva, no se puede separar ni discriminar ninguna comunidad, ninguna población, ningún individuo, independiente de su lugar de proveniencia, su etnia, aspecto físico, diversidad funcional, género, recursos económicos, ni ninguna particularidad. Todos los saberes, sabores y sazones merecen ser incluidos valorando sobre todo su diversidad. Ello claramente no es tenido en cuenta en esta separación.

Aprovecho a aclarar que, aunque este Proyecto y sus actividades han surgido fruto de un compartir con Educadores Tradicionales, representantes de Naciones Originarias, está dirigido a cualquier persona que se reconozca indígena, mestizo, criollo, blanco, afrodescendiente, etc., de la diversidad o preferencia sexual y de género que se identifique, y en si cualquiera que sea la diversidad colectiva e/o individual, del habitante de Abya Yala y de cualquier parte del planeta. Se trabaja con Comunidades Ancestrales teniendo en cuenta que es en ellas donde se encuentran las bases de nuestras diversas culturas, y por ende, las diferentes cosmovisiones que construyen y comprenden el Buen Vivir. Todos, todas, todes, tenemos una cultura, una cosmovisión desde donde parten nuestras tradiciones, usos y costumbres, que le dan identidad a nuestros Saberes, Sabores y Sazones, y de ahí que me enfoque en la Interculturalidad.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Siguiendo con la legislación chilena, en el caso de los inmigrantes, se habla de una Educación Inclusiva, al igual que se hace con estudiantes con alguna diversidad funcional, sin embargo se llega como máximo a una integración parcial, un reconocimiento de la multiculturalidad, y además desde una base muy folclórica, en el sentido que solo aprovecha su presencia para realizar “ferias interculturales” donde se llegan a exponer comidas típicas y algunos trajes y bailes.

En el caso de los Pueblos Originarios, se reconocen solo 4 lenguas: Mapudungun, Aymara, Quechua, Rapa Nui, las cuales se imparten únicamente en las escuelas que cuenten con un mínimo del 20% de estudiantes miembros de alguna de estas comunidades, e igual se llega máximo a una integración, ya que solo los reconoce en su parte folclórica, pero poco o nada se conversa y comparte sobre la cosmovisión, el pensamiento y propuesta política, social, económica, ambiental, cultural y espiritual. En el resto de establecimientos se llega máximo al reconocimiento en la historia nacional, y, como en el caso de la población inmigrante, una muestra de sus trajes y comidas típicas. Así lo describe Mario Poblete (2019):

En la actualidad, se cuenta con una asignatura de Lengua Indígena y, a través del Decreto No 280 del MINEDUC, de 2009, se dispone que los establecimientos educacionales que cuenten con más de un 20% de estudiantes indígenas en su matrícula deben incorporar dicha asignatura en su currículo. A la fecha, se registra la enseñanza de cuatro lenguas vernáculas, a saber: Aymara, Mapudungun, Quechua y Rapa Nui. (p. 1)

También anota varias críticas sobre la Educación Intercultural en Chile:

(...) con la conservación de un enfoque asimilacionista. Esto quiere decir que lo que se destaca en lo intercultural de la educación son aquellos aspectos más bien folclóricos

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

—danza, baile, vestimenta, comida, etc.— quedando relegados aspectos relativos lo cultural, lo económico o político, como son, por ejemplo, la conservación de las formas de gobierno de los pueblos indígenas o su autodeterminación. (*Ibid.*)

**b) La Escuela Intercultural desde Wayuunkeera**

Sobre la Escuela Intercultural, ella permite el análisis y la discusión de una temática desde varias visiones, desde las vivencias de diversas experiencias e identidades. Es una interacción de culturas que unidas construyen y refuerzan una nueva cultura, un nuevo aprendizaje. Este nuevo aprendizaje está abierto a su constante transformación y deconstrucción, por lo se sitúa en una Educación Popular, donde se aprende desde la acción colectiva y en lucha por la libertad, y a su vez reforzamos las culturas que en ella interactúan: *Wachecherüin wakuwa'ipa süinain ekirajaa*.<sup>3</sup>

María Pérez (2016) defiende el uso de la Educación Intercultural como derecho esencial en la formación de todo ser humano:

La educación intercultural se define tácitamente como un derecho humano y un deber social para el desarrollo de la persona dentro de las pautas de diversidad y participación, con la finalidad de garantizar el disfrute equitativo de los derechos sociales en el ámbito educativo.  
(p. 4)

Por tanto responde a la necesidad natural de encuentro con el otro y la otra, del compartir permanente y significativo con la diversidad en toda su complejidad. La Escuela

---

3 Lema de los Etnoeducadores Wayúu, que en español traduce “Reforzamos la cultura por medio de la educación”. Extraída del *Manual de la Lengua Wayuu, Karalouta atüjaaya saa'u Wayuunaikikuwa'ipa*. p. 10



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Intercultural construye y reconstruye un aprendizaje colectivo, que día a día se dialoga y se discute, y por ende, se transforma. Algunos de sus elementos principales son los siguientes:

- **Interculturalidad**

La Interculturalidad permite el dinamismo, la transformación, progreso social y el compartir dialéctico de Saberes, Sabores y Sazones. Se inscribe en un espacio de aprendizaje constante, una escuela activa y democrática. Reconoce y promueve la heterogeneidad, la libertad de expresión y la participación activa de las comunidades y las culturas que las definen, sin que se sobrepase una sobre otra. Iván Sánchez (2011) plantea que aprendamos a convivir enriqueciéndonos recíprocamente:

Las políticas interculturales promueven los encuentros. Promueve el diálogo. Busca erradicar los prejuicios que están en la base de la estigmatización social y la discriminación cultural. Las políticas interculturales son acciones transformativas, es decir, buscan transformar las relaciones de interculturalidad negativa en relaciones de interculturalidad positiva". (p. 37).

Carolina Stefoni, Fernanda Stang y Andrea Ridemann (2016), complementan este significado de interculturalidad al anotar que ésta supone la posibilidad de un encuentro igualitario entre grupos diversos, mediante el diálogo entre distintas posiciones y saberes, y la construcción conjunta de prioridades y estrategias:

El diálogo es, precisamente, la palabra clave de esta línea argumentativa. Pero, además, el posicionamiento desde la interculturalidad implicaría una reflexión crítica sobre aquello que se identifica como las formas culturales propias, lo que permitiría entender su carácter

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

relativo e histórico y, por lo tanto, la arbitrariedad que subyace a su imposición como las únicas formas culturales posibles. (p. 8)

La interculturalidad es diferente a la Multiculturalidad, la cual es identificada por la unión de culturas diversas sobre un cimiento de normas de convivencia y tolerancia, es decir sobre lo socialmente aceptado y no necesariamente consensuado. La tolerancia es la base del multiculturalismo, la aceptación de otro como el diverso, sin el necesario reconocimiento de uno dentro de tal diversidad. Esto promueve entonces la asimilación, es decir la adaptación al sistema imperante, el espacio de acogida, lo que en si permite como máximo una integración, una mezcla de culturas, individuos, pero sin participación activa entre todos.

Las políticas multiculturales son acciones afirmativas *“La racionalidad multicultural es una racionalidad monológica, no reconoce al otro como interlocutor válido”* (Óp. – cit. p. 37). Por su lado, Catherine Walsh (2005), comenta que la multiculturalidad *“se refiere a la multiplicidad de culturas que existen dentro de una sociedad sin que necesariamente tengan una relación entre ellas”* (p. 7)

La Interculturalidad no solo responde al hecho de unir varias culturas. Permite que estas interactúen entre sí, compartan sus saberes, sabores y sazones transformando, muchas veces, sus usos y costumbres, y a veces hasta su misma identidad, sin que ello obligue el olvido de las raíces ni la pérdida de la identidad originaria. Además rompe con aquellos actos de xenofobia y discriminación racial que pueden existir en espacios que solo llegan al punto de la multiculturalidad. La Interculturalidad permite la mezcla sin desigualdades, mientras que la multiculturalidad reproduce la desigualdad y, por ende, la discriminación, y

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

por eso es lo que identifica a la forma de sociedad que suscribe el capitalismo y su sistema de mercado neoliberal.

- **Educación Popular**

La Educación Popular busca construir un saber propio y activo, donde se exalta lo característico de la comunidad o población, manteniendo así viva la identidad de sus miembros, y la colectividad entre ellos mismos. Según Marco Mejía (1994), sus características son:

- Cultura específica en la que está inserta la práctica.
- Coyuntura concreta en la cual se realiza la acción, teniendo como punto de partida los intereses, necesidades, deseos de los grupos populares.
- Intencionalidad política de transformación social en la que se inscribe la actividad (opción ética)
- Metodología de corte dialéctico que se concreta en diferentes métodos según grupo sector.
- Relación educación – organización - práctica social.
- Coherencia entre concepción pedagógica y concepción política, y manifestación de éstas a través del método.
- Proceso organizativo en el que se integra o genera buscando que la dirección del proceso sea controlada por los sectores populares a través de sus organizaciones y grupos de base.
- Generación de procesos de sistematización y teorización que racionalicen, teoricen y hagan posible el avance del proceso, sacándolo del empirismo. (p. 46)

Así mismo, según el profesor e investigador de la Universidad Pedagógica Nacional de Colombia Alfonso Torres (1996), en su artículo *La refundamentación de la Educación Popular en sospecha*, plantea que la Educación Popular es una realidad histórica y social con características y matices propios determinados en cada Comunidad donde se ha



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

trabajado. Además como corriente educativa y como movimiento cultural no es lineal ni deductiva; es decir, no hubo un momento primigenio en el que se propusieron unos fundamentos, unos principios generales, unas bases conceptuales o doctrinales, desde los cuales se generaron unas prácticas posteriores.

Otro de los grandes teóricos y defensores de la Educación Popular, aunque más bien es trabajada ésta como la Pedagogía de la Liberación, es el reconocido pensador brasilero Paulo Freire quien busca, como su nombre lo dice, una pedagogía donde se reivindique la libertad y la exaltación de los valores comunitarios. Un ejemplo de este cuestionamiento queda reflejado en las preguntas a los actuales pedagogos que se trabajaron en el Documento de conclusiones del Taller de Jormación Estudiantil Raíces (T.J.E.R) en la realización del Seminario Paulo Freire, del 13 al 17 de junio de 2005 en la Universidad Distrital, que fueron las siguientes:

¿Hasta cuándo ustedes van a seguir formando seres para el servicio de unos pocos, de una clase imponente?, ¿acaso, ustedes no son pedagogos y tienen la obligación histórico-moral-laboral de educar para la libertad y no para la sumisión, la alienación y el silencio?, ¿acaso no somos sujetos, entonces por qué somos tratados como objetos?, ¿acaso no hay conciencia de que como seres humanos tenemos Derechos y que si no luchamos por ellos, si no tenemos la capacidad de hacerlos respetar, es como si no los tuviéramos?, ¿o es qué, cuando decidieron prepararse para ser educadores, no tenían pleno conocimiento, o al menos no sospechaban o tenían la más mínima intuición que habían escogido la carrera de mayor responsabilidad para con todas y cada una de las generaciones, tanto las que están como las venideras? (p. 31 – 32)

Según el mismo Documento del Seminario, la Democracia Educativa es un llamado a la emancipación y el derecho a elegir la educación que se desea para los pueblos:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

(...) todos los pueblos tienen derecho a que no se les imponga modelos educativos que vayan contra el inalienable derecho a la libertad, sino que los estudiantes mismos construyan su conocimiento por medio de la búsqueda y la indagación, que se tenga acceso libre a una educación que nos conlleve a la libertad, a la real emancipación de los pueblos, en donde se respete la autonomía y la dignidad, y por fin se abandone esa mentalidad sumisa, alienante, mesiánica y silenciosa. (*Óp. – Cit.* p.33)

Por otro lado, y en palabras del mismo pedagogo brasileño Paulo Freire (1970), la Educación Popular busca oponerse a la visión formal o bancaria del proceso educativo:

En la visión “bancaria” de la educación, el “saber”, el conocimiento, es una donación de aquellos que se juzgan sabios a los que se juzgan ignorantes. Donación que se basa en una de las manifestaciones instrumentales de la ideología de opresión: la absolutización de la ignorancia, que constituye lo que llamamos alienación de la ignorancia, según la cual ésta se encuentra siempre en el otro. (p. 71)

Es un proceso participativo y activo, que se construye de lo propio y a la vez resalta lo propio, convirtiéndolo en algo valioso y motivante. Además es una alternativa dialéctica que como tal va de acuerdo con la transformación del mundo y no con la conservación del sistema que no deja ver más allá y entonces somete y limita al individuo a la sociedad, al progreso.

Otro teórico especializado en este campo es Carlos Medina (1997) y observa la Educación Popular como una Enseñanza Problemática, en donde la define como:

...(un) Proceso de conocimiento que se formula problemas cognoscitivos y prácticos, utiliza distintos métodos y técnicas de enseñanza y se caracteriza por tener rasgos básicos de la

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

búsqueda científica. El propósito central de la enseñanza problémica no consiste, únicamente, en facilitar los caminos para acceder al conocimiento, sino, fundamentalmente en potencializar la capacidad del estudiante para construir con imaginación y creatividad su propio conocimiento, desarrollando en él un espíritu científico y la disciplina del trabajo académico. (p. 104 -105)

Por otro lado, la Educación Popular se especializa en el trabajo y la discusión grupal. Para ella, la relación entre educandos y educadores deja de ser un acto de sumisión, como en la educación tradicional, y pasa a ser un “círculo de cultura” donde, como su nombre lo dice, la cultura se reconstruye en el proceso educativo desde la discusión y el debate del conocimiento en éste por los mismos estudiantes.

El profesor, entonces, deja atrás su papel de “genio sabelotodo”, y adquiere una coordinación del círculo para realizar una conquista del lenguaje por medio del diálogo y el debate con los estudiantes. Además hay que agregar que uno de los principios esenciales de estos círculos de discusión y de reconstrucción de la cultura es el de la libertad en el proceso educativo, como lo sustenta Paulo Freire (1965):

La visión de la libertad tiene en esta pedagogía una posición relevante. Es la matriz que otorga sentido a una práctica educativa que solo puede actualizarse y ser eficaz en la medida que exista una participación libre y crítica de los educandos. Es este uno de los principios esenciales para la estructuración del “círculo de cultura”, unidad de enseñanza que sustituya la “escuela”, autoritaria por estructura y tradición. A través del círculo de cultura, pieza fundamental en el movimiento de educación popular, se intenta relacionar un “coordinador” con algunas decenas de hombres del pueblo en el trabajo común por la conquista del lenguaje. El coordinador, casi siempre un joven, sabe que no ejerce las funciones de “profesor” y que el diálogo es condición esencial de su tarea: “la de coordinar, jamás influir o imponer”. (p. 16)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

Como afirma el último autor que deseo citar en esta conceptualización de la Educación Popular como base de la Escuela Democrática, el sociólogo colombiano Orlando Fals Borda (1988), citado por Humberto Cubides (1997):

(...) se trata primero de saber si el conocimiento es útil o no y para quién y para qué; luego, complementar el saber académico con el popular construyendo puentes entre ellos. Siguiendo el ideal gramsciano de transformar al sentido común en buen sentido, se busca que la gente logre desalienarse y llegue a una comprensión más adecuada y correcta de la realidad, para entonces actuar sobre ella y transformarla. Ello requiere que se impulsen diversos niveles de abstracción y de educación. (p. 10)

- **Pedagogía de la Madre Tierra**

La Escuela Intercultural desde una perspectiva más inclusiva, surge “del pueblo para el pueblo”, transforma y construye el saber desde lo que la Comunidad es, desde su propia cultura. Por eso su fundamento teórico es la Educación Popular. Pero la Comunidad no solo aprende de la misma Comunidad, sino también, y sobre todo, de la Tierra, es ella quien le entrega la sabiduría y así mismo se le debe corresponder.

El brasileño Moacir Gadotti (2003) advierte que la historia de la humanidad está en peligro de ser destruida por el descontrol de la producción industrial y sus consecuencias:

Es a esa posibilidad la que podemos llamar la era de la exterminación. Pasamos del modo de la producción al modo de la destrucción; tendremos que vivir de ahora en adelante enfrentando el permanente desafío de reconstruir el planeta. Tenemos quizás un poco más de 50 años para decidir si deseamos o no destruir el planeta. Los paradigmas clásicos que orientaron hasta ahora la producción y la reproducción de la existencia del planeta pusieron



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

en riesgo no solo la vida del ser humano, sino todas las formas de vida existentes en la Tierra. Las alertas se han dado durante varias décadas por científicos y filósofos desde los años '60. Necesitamos de un nuevo paradigma que tenga como fundamento la Tierra. (p. 2)

Y precisamente es a esta alarma que debe responder una Educación para el Buen Vivir, que también es relacionada con la Educación Ambiental de Tradición Popular en América Latina, dirigiéndose a todo el entorno territorial, desde la Comunidad a la Tierra, haciendo que ambos sean seres de derecho para que así mismo se logre una convivencia armónica y de mutua correspondencia, como expresan Mélanie Bélanger y Kathia Zabala (2014):

A nivel pedagógico y didáctico, la educación ambiental (EA) busca, de forma general, desarrollar o consolidar diferentes tipos de saberes en los educandos en relación con su medio de vida. En lo particular, la educación ambiental de tradición popular (EPA), al igual que la educación popular (EP: de la cual origina), es un proceso continuo que involucra una toma de conciencia. Uno de sus objetivos centrales es de construir saberes significativos en base al diálogo y de desarrollar una lucidez en cuanto al mundo. En EPA, este “mundo” no solamente nos rodea: más bien forma parte de nosotros y nosotros formamos parte de él, como seres vivos y pensantes de la Tierra. (p. 35)

Aquí es donde podemos ver cómo se articulan estos dos conceptos, el de Educación Popular y el de Ambiental, construyendo así un Pedagogía de la Madre Tierra, libertaria y aprehendida de los saberes que entrega la convivencia armónica con la naturaleza.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Así, a partir de la Escuela Intercultural desde el significado del Buen Vivir, reconocemos entonces nuestro origen en la Tierra y el regreso a ella al morir: “De tierra somos y a ella regresaremos”.

- **Diálogo de Saberes**

La Escuela Intercultural permite un diálogo precisamente para que la enseñanza no sea un proceso de imposición o dominación sino más bien de discusión. Es a partir de los diversos saberes reunidos que se construye el nuevo saber, se aprehende desde el diálogo y por eso responde a la Educación Popular Problemática, tal como lo describen Enrique Pérez y Noris Alfonso (2008):

El diálogo de saberes se expresa como red de aportes cognoscitivos, es necesario comprenderlos en el contexto de una lógica de sentido en la cual sobresalga el interés por la investigación. El docente y el estudiante deben desplegar una ruptura con una determinada racionalidad constituyente que no permite el acercamiento con la realidad, penetrar en sus interrogantes y romper con los perfiles pedagógicos que la prefiguran y la explican como un universo simbólico que se impone a través de una determinada forma de enseñanza. (p. 2)

A lo anterior le suman el carácter dialéctico que tiene el Diálogo de Saberes como producto de la diversidad desde que se construye:

El diálogo de saberes se despliega en la diversidad de posiciones y miradas que se entrecruzan a través de relaciones intersubjetivas. Los sujetos de la escuela y los de la comunidad se proponen el desocultamiento de la realidad, producen diferentes miradas interpretativas, que pueden representar contradicciones y complementariedades en el intercambio hermenéutico comunitario. (*Ibid.*)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El conocimiento desde esta perspectiva se construye en conjunto, desde el diálogo en colectivo, desde el caos y la complejidad de la diversidad. *Yootoo* (en *Wayuunaiki*), *Ngütramtun* (en *Mapudungun*), *Thinkuy* (en *Jaqi Aru*) permite que el diálogo sea inclusivo y que no se discrimine ninguna cultura ni ninguna individualidad, como agrega Boaventura de Sousa (2010):

Como una ecología de saberes, el pensamiento posabismal se presupone sobre la idea de una diversidad epistemológica del mundo, el reconocimiento de la existencia de una pluralidad del conocimiento científico. Esto implica renunciar a cualquier epistemología general. A lo largo del mundo, no solo hay muy diversas formas de conocimiento de la materia, la sociedad, la vida y el espíritu, sino también muchos y muy diversos conceptos de lo que cuenta como conocimiento y de los criterios que pueden ser usados para validarlo. (p. 50)

Los saberes se construyen desde la diversidad, desde la interculturalidad, así como nos reconocemos a nosotros mismos desde la diferencia.

- **Encuentro con la identidad**

Reforzamos la cultura a partir de la educación, y reforzando la cultura nos reencontramos con lo que somos, con nuestra identidad, con nuestros orígenes, con nuestras raíces. *Ale'jiraa Wapaala*, del *Wayuunaiki* rescatamos nuestra herencia, el legado de nuestros ancestros. Descubrimos de dónde venimos y hacia dónde vamos con el aprendizaje construido desde la interculturalidad.

*Eeje'waire taya: Cheje'wai taya eere Epinaseein tü wunu'ukat, eere watuushin na wuchiikana, Chejeejachi taya eere jemein ka'ikai, sümaa süsamala*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*joutaikat, eere Arüleechiouyaain mmapakat aliuuka. Cheje'ewai taya eere kache'in tepichi sümüin achiaalaa, suulia we'riin wamülüliain miyouyuupa. Cheje'ewai eere lotuin pütchikaa sukualu'u. Suma'anajeejachi tü Mma ayonnajakaa nümaa tepichikua.*

*(De dónde soy: Soy de donde las plantas son medicinales, donde los animales son nuestros abuelos. Soy de donde nace el sol junto a la fresca brisa. Donde el mundo se viste de Naranja atardecer. Soy de donde los consejos se escuchan de niño, para evitar el castigo de adulto. Soy de donde la palabra es recta en su camino. Vengo de la tierra que danza con el torbellino.)*

*(Luis Fuenmayor, Wayúu Epieyúu, junio de 2020).*

Nelson Martínez (2009) encuentra que la identidad se reconstruye desde el reconocimiento de la diferencia en el otro individuo o grupo, y de ahí la relación conceptual entre Identidad y Diversidad:

(...) la construcción de la identidad implica por un lado, cómo los sujetos se ven a sí mismos dentro de un grupo con relación a otro u otros grupos de individuos; pero también involucra cómo los demás, los otros (individuos y grupos) desde fuera los asumen con respecto a sí mismos, es decir, como los otros les reconocen y les asignan una identidad. Si la identidad es construida en oposición a los otros, las intrusiones de otras culturas implican la pérdida de autonomía y por lo tanto la pérdida de identidad. La dinámica de la autodefinición cultural implica un continuo contacto entre culturas, pero esas relaciones culturales raramente son de igualdad. Dado que las culturas nunca se manifiestan de manera aislada, sino en la complicada red de relaciones creada por la superposición de relaciones políticas, económicas, científicas y culturales que terminan por llevar cualquier relación entre dos culturas a una relación asimétrica. (p. 4)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Es a partir la Interculturalidad y del Diálogo de Saberes, es decir, es dentro de la Escuela Intercultural donde se descubren las raíces, los orígenes, se construye y reconstruye la identidad. Su colectividad y diversidad es lo que permite que la desigualdad deje de existir.

### **2.1.3 Buen Vivir, análisis desde las seis dimensiones propuestas**

Por medio de la concepción del Buen Vivir se propone una reconexión con la Tierra como casa común, lo que nos enseña a vivir en comunidad y rescatar a su vez los valores y la diversidad que nos identifica. *Sumak Kawayay*, en *Quechua*, o *Suma Qamaña*, en *Jaqi Aru*, se estableció por líderes indígenas como propuesta política en las constituciones de los Estados Plurinacionales en Ecuador y Bolivia, en los gobiernos de Rafael Correa (2007 – 2017) y Evo Morales (2006 – 2019)<sup>4</sup>, respectivamente. Tanto en un país como el otro, la Tierra, como esencia y dadora de la vida, llamada la Pachamama por las comunidades indígenas andinas, *Mma* en *Wayuunaiki*, *Uma Kigüe* en *Nasa Yewe*, es sujeto de derecho, tanto como el ser humano y la sociedad en sí, y esto es en base a la gran y vital conexión existente entre el ser humano y la naturaleza dentro de la cosmovisión de sus Pueblos

---

<sup>4</sup>El nuevo vicepresidente de Bolivia David Choqueuanca, que asume su cargo al quedar posicionado bajo la elección presidencial de Luis Arce, el 18 de octubre de 2020, y la vuelta al gobierno del Movimiento al Socialismo – Instrumento Político por la Soberanía de los Pueblos (MAS – IPSP), luego del gobierno interino de Jeanine Añez (2019 – 2020), reivindica los derechos de la Madre Tierra a declarar que:

*“Uno de los cánones inquebrantables de nuestra civilización es la sabiduría heredada en torno a la Pacha. Garantizar equilibrios en todo tiempo y espacio es saber administrar todas las energías complementarias, la cósmica que viene del cielo con la tierra que emerge de abajo de la tierra. Estas dos fuerzas cósmicas telúricas interactúan creando lo que llamamos vida como una totalidad visible -Pachamama- y espiritual -Pachacámac”.*

Para mayor profundización sobre esta declaración, ver: <https://youtu.be/D4hZZ0sW5cl>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Originarios; como lo describe Pablo Stefanoni en su texto *El “Vivir Bien”: ¿una compensación discursiva ante los males del capitalismo?*, compilado por Gian Delgado (2014):

Sin duda, sobran razones para el mencionado malestar en un mundo crecientemente injusto, consumista, plagado de desigualdades e iniquidades. Frente a los excesos del productivismo desenfrenado y las apuestas tecnologicistas de la economía verde se impondría la construcción de otras relaciones con la Naturaleza (y entre los propios seres humanos), desmercantilizando los vínculos y separando el bienestar de la acumulación de riquezas. No obstante, esa voluntad sin duda elogiada de buscar alternativas no disuelve la necesidad de poner en cuestión las inconsistencias, puntos ciegos, inflación retórica y contradicciones del “Vivir Bien”, más bien, la posibilidad de enfrentar con seriedad y solidez al capitalismo actual hacen indispensables estos debates. Y esa perspectiva está detrás de este artículo, apoyado en la convicción de que una crítica sustentada y matizada es mucho más provechosa que la repetición ad infinitum —y acrítica— de los principales tópicos del “Vivir Bien”; discurso —hay que decirlo— sustentado más en la necesidad de creer que hay vida más allá de esta insatisfactoria (pos) modernidad capitalista que de la propia consistencia de las propuesta alternativas. (p. 127)

*Anaa Kepiaa*, en *Wayuunaiki*, en su esencia, desde la cosmovisión andina, no es entendido solo como una medida de protección a medio ambiente, ni desde el naturalismo o ambientalismo de varias comunidades que buscan dejar la ciudad y el uso de cualquier tecnología y vivir apartados de la sociedad y la modernidad, o de algunas corrientes vegetarianas o veganas que solo se sitúan en el comer saludable, ni mucho menos como lo maneja el neoliberalismo desde el significado del “Vivir Mejor”, donde se propone suplir, sin que se llegue ni siquiera a ello, las necesidades que el mismo capitalismo crea, como lo expresa Huanacuni (2010), citado por Gloria Caudillo (2012):

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Estas dos formas de vida vienen de cosmovisiones diferentes, dos caminos, dos paradigmas con horizontes distintos. Sin duda, bajo la lógica de Occidente, la humanidad está sumida en el vivir mejor...El vivir mejor significa el progreso ilimitado, el consumo inconsciente; incita a la acumulación material e induce a la competencia...En la visión del Vivir Bien, la preocupación principal no es acumular. El estar en permanente armonía con todo nos invita a no consumir más de lo que el ecosistema puede soportar...el vivir bien no puede concebirse sin la comunidad. Irrumpe para contradecir la lógica capitalista, su individualismo inherente, la monitorización de la vida en todas sus esferas, la desnaturalización del ser humano y la visión de la naturaleza como un recurso que puede ser explotado, una cosa sin vida, un objeto a ser utilizado. (p. 4)

En la Cosmovisión Andina, para la caza y el consumo de animales, para el trabajo de la tierra, el cultivo y producción de vegetales para el uso alimenticio o como medicina, y de más acciones en que se interviene en la naturaleza, se pide permiso a Ella antes, y toda la “intervención”, que más bien es una “Comunión”, se maneja con respeto y amor, teniendo en cuenta de que tanto el mundo vegetal y el animal, como el humano, estamos al mismo nivel, somos hijos de la Tierra y es a Ella a quien le debemos la vida en todo su sentido y significado; y todo ello se deriva en rituales, danzas, rezos.

Fernando de la Cuadra (2015) escribió un artículo donde se revalúa la concepción del Buen Vivir como respuesta para el post capitalismo:

La concepción del Buen Vivir se propone desnudar y superar los errores y las limitaciones de la matriz de pensamiento eurocentrista, de una determinada narrativa de la modernidad y del capitalismo como única forma posible de pensar y vivir. Ello se encuentra asociado a las diversas nociones y teorías tradicionales del progreso y el desarrollo que se sustentan en el

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

crecimiento exponencial de bienes y servicios lo cual supone la explotación ilimitada de los recursos naturales y humanos que existen en el planeta. (p. 1)

Volver a los valores comunitarios, dejar de hablar de propiedad privada y valorar más los bienes colectivos. Si el capitalismo nos ha enseñado a individualizarnos, el Buen Vivir nos enseña a volver a lo comunitario:

El Buen Vivir nos advierte sobre la inviabilidad de continuar manteniendo el actual esquema de producción y consumo, concebido como un dispositivo legítimo de crecimiento basado en la acumulación permanente de bienes materiales. Para el Buen Vivir, diferentemente, la riqueza no consiste en tener y acumular la mayor cantidad de bienes posibles, sino en lograr un equilibrio entre las necesidades fundamentales de la humanidad y los recursos disponibles para satisfacerlas. (*Óp. – Cit. p. 2*)

El Buen Vivir es en sí sentirse y ser parte de la naturaleza, ni más ni menos que ella, compartir y ser parte de sus ciclos, de sus acciones y de su mente, pues en la Cosmovisión Andina, y en sí de todo Abya Yala, la Tierra también crece, piensa, crea y recrea, construye y reconstruye, forma y transforma, nace, vive y muere, como el ser humano. Así describen Luciano Concheiro y Violeta Núñez en su texto “*El “buen vivir” en México: ¿fundamento para una perspectiva revolucionaria?*”, compilado por Delgado G. (2014), a partir de una investigación sobre *Buena Vida, Buen Vivir: imaginarios alternativos para el bien común de la humanidad*:

(...) trascendemos esta propuesta local para pensar el Buen Vivir como un universal posible, y consideramos algunos de los planteamientos de los más de 2 mil proyectos alternativos (entre ellos movimientos campesinos de alcance nacional; el modo de vida que emerge de la milpa, materializada en los ejidos y comunidades agrarias indígenas, en donde como parte de la comunalidad, pervive el respeto por la Madre Tierra, el trabajo

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

colectivo, la solidaridad, el consenso, entre otros) a los que hemos hecho referencia, para ejemplificar que se contempla en ellos los rasgos de Buen Vivir. (*Óp. - Cit.* 186)

En ese mismo sentido, *Küme Mongen*, en *Mapudungun*, o *Kamëntšá Asaiki*, para los pueblos de la Amazonia Colombo Peruana, es el vivir en, por, desde y para la comunidad, sentirse uno en comunión no solo con el otro, sino con y desde los otros, ver y pensar la comunidad como un solo ser. Los Wayúu hablan de las normas de convivencia, de deberes sociales: *Kojutajirawaa* (Respeto Mutuo), *Kainwaajirawaa* (Correspondencia Espiritual), *Anajirawaa* (Convivencia Armónica), *Akaalinjirawaa* (Actuar en reciprocidad), *Wanawaajirawaa* (Obrar en Igualdad), *Painwaajirawaa* (Actuar unidos), *Pawalawajiraa* (Proceder en hermandad); y por eso mismo *Wët wët fxi`zenxi* en *Nasa Yewe*, es una reivindicación no solo naturalista y/o socio comunitaria, sino además, y sobre todo, política, en el sentido de que es la base del “Socialismo Originario” o “Socialismo Andino – Amazónico” como propone Javier Lajo (2009), citado por Caudillo G. (2012):

(...) legítimo y profundamente nuestro, autónomo e independiente, es decir, auténtico, continuo y liberador del presente colonialista... creemos que nuestro modelo de socialismo indígena es lo que faltaba para complementar y revitalizar las teorías de los modelos socialistas de la humanidad del Tercer Milenio, que será el sistema que redimirá a los pobres del mundo y salvará al planeta de la depredación capitalista...y para que el socialismo deje de ser una cuestión teórica solamente. (*Óp. - Cit.* p. 5 – 6)

Y en la base socio comunitaria de este socialismo está la Interculturalidad, vista desde la misma armonía de la vida de la diversidad y su complejidad, como la misma Tierra lo determina. Para la Escuela Intercultural, el Buen Vivir define su visión y su misión, la base desde donde se construye su propósito y hacia dónde pretende ir.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

En este Proyecto la relación entre estos dos conceptos se sustenta desde seis dimensiones: la Política, la Social, la Ambiental, la Cultural y la Espiritual. Desde cada una de ellas, el Buen Vivir dialoga construyendo saberes, reconociendo orígenes y fortaleciendo identidades, en base a un propósito u objetivo determinado por su mismo sentido e incidencia en las acciones, organización e identidad de cada Comunidad. A continuación describimos con mayor profundidad estas dimensiones:

**a) Dimensión Política**

El objetivo del Buen Vivir, desde la Dimensión Política es reconocer la incidencia y el sentido de las acciones y normativas que constituyen la directriz social de los pobladores. Así la educación intercultural dialoga sobre las luchas de las Naciones Originarias para ganar un espacio en las decisiones políticas del Estado, y sobre el manejo y la aplicación de justicia dentro de cada una de ellas. Esta dimensión tiene a su vez unos principios que la conforman y delimitan:

- **Unidad**

Al hablar de Unidad, nos referimos a una integración y articulación de fuerzas, desde la misma diversidad y complejidad social. El Buen Vivir no solo expresa integración, unidad, de los y las miembros de una Comunidad sino también una unidad intercomunitaria, intercultural, para así articular fuerzas, luchas, acciones, aprendizajes, y de ahí la importancia política que tiene reivindicar la Unidad para las Comunidades que interactúan dentro de un mismo Territorio, o también entre varios Territorios.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

La Interculturalidad, según Yulmar Montoya (2017) y la unidad se relacionan y se complementan dentro del significado del Buen Vivir.

(...) es una dinámica en construcción que permite el posicionamiento e involucramiento de la sociedad enmarcada en el respeto, promoviendo un intercambio equitativo e igualitario que se materializa mediante la armonía y los momentos colectivos que construyen el Buen Vivir y el Vivir Bien de los pueblos, como una práctica fundamental para la construcción de un mundo equitativo. (p. 2)

De ahí la importancia en educar desde la Interculturalidad, con base en el Buen Vivir. Mediante la articulación de estos dos conceptos, se consigue un mundo equitativo, un mundo más fuerte. La educación así entendida no debería enseñar a competir sino a compartir, no debería defender la individualidad, sino más bien dirigirse hacia la colectividad. Aquí cobra pleno sentido la consigna “El pueblo unido, jamás será vencido”...

- **Territorio**

El concepto de Territorio depende de la disciplina de la cual se estudie. Geográficamente delimita un espacio marcado por límites físicos como ríos, cordilleras, mares, océanos, etc. Políticamente, los límites están determinados por la gobernanza, que pueden o no coincidir con los geográficos. Económicamente, podemos hablar de propiedad, la cual puede ser privada, pública o colectiva. Espiritualmente, el territorio está determinado según la cosmovisión desde donde se interprete.

Según Bernardo Mançano (2008), se pueden encontrar tres tipos de Territorio:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El primero y el segundo territorio son fijos o son fluidos, ya el tercer territorio contiene la cualidad de ser fijo y fluido. Los espacios de gobernanza son fijos o fluidos como, por ejemplo: el territorio de la nación, los palacios de los presidentes y gobernadores, sus aeronaves, automóviles y barcos. Del mismo modo podemos referirnos a las propiedades fijas y móviles. El tercer territorio está formado por las multiterritorialidades del segundo en el primer territorio o puede ir más allá del plano nacional, como transterritorio. (p. 9)

Otras conceptualizaciones de territorio también pueden llegar a interpretarlo como un espacio flexible, que puede significar lo que personalmente se piense, diga o tenga sentido. En este sentido, Alice Beuf (2017) encuentra que el territorio involucra dimensiones simbólicas e identitarias que no siempre son consideradas:

La noción de apropiación aplicada al territorio es diferente de la que se maneja en el caso de la propiedad privada sobre la tierra (por eso el ordenamiento territorial no se puede reducir a reglamentar los usos del suelo permitidos). El territorio es más que la tierra que uno posee: en términos escalares (generalmente el territorio es más grande que el predio, lo que se puede discutir, por ejemplo, en el caso de territorios colectivos de ciertas comunidades), pero también en términos sociales y políticos, ya que todo territorio, incluso en el caso de las territorialidades individuales, es un espacio compartido colectivamente. El territorio involucra dimensiones simbólicas e identitarias, a veces afectivas y existenciales (el territorio es de donde yo soy). Se define por prácticas y representaciones espaciales, individuales o colectivas y, según la definición de territorio que uno acoja, por técnicas específicas de gestión. (p. 8)

Ahora bien, trayendo aquí la lucha por la reivindicación de lo que significa Naciones Originarias, podemos ver que lo político está demarcado por lo espiritual, no por lo económico, como sucede en los actuales gobiernos neoliberales, y que el espacio geográfico también está determinado por la parte espiritual y de vivienda ancestral. De ahí

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

que la reivindicación apunte hacia el reconocimiento de la Plurinacionalidad, lo que significa que una nación, entendida desde lo que actualmente conocemos como país, puede estar integrada por varias naciones en su interior. Una nación de naciones. Por ejemplo Chile, está integrado por la Nación Mapuche, Nación Aymara, Nación Rapa Nui, Nación Diaguita, y demás Comunidades Originarias que se reconozcan como soberanas. Desde el Buen Vivir podemos identificar un territorio económicamente colectivo, espiritualmente diverso e intercultural, políticamente soberano, y geográficamente sin fronteras, y así mismo se entiende desde la reivindicación plurinacional. En sí, *Wallmapu* para los Mapuche, *Tiwanaku*, para los Aymara, *Wüipümüin*, para los Wayúu, es en sí lo que se busca reivindicar como territorio mediante el Buen Vivir.

- **Cultura**

Así como el Territorio, la Cultura suele tener varios significados y todo depende desde qué disciplina se entienda o se interprete. Javier Gómez (2012) analiza el significado de Cultura desde tres sentidos:

- El sentido humanístico. En él confluyen lo pedagógico y lo estético como dos dimensiones básicas. Es decir, sería el conjunto de saberes básicos y normas de comportamiento de una determinada sociedad. Curiosamente, ambos aspectos, conocimientos y normas, se aúnan en expresiones como «tener educación» o «ser educado». No obstante, el ámbito socialmente más visible de este primer sentido ha sido el ligado al arte.
- El sentido antropológico o etnológico. También extendido en el uso común, este caso se emplea para hacer referencia al conjunto o modo global de vida de un grupo humano y, por extensión, a los componentes de ese grupo humano. Este sentido se ha hecho patente en un mundo cada vez más globalizado con las relaciones y conflictos que plantea la convivencia

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

entre grupos de culturas diferentes, lo cual se refleja en la extensión de términos como «diversidad cultural», «multiculturalismo», «pluriculturalismo» o «interculturalismo».

- El sentido sociológico. A partir de este sentido podemos aproximarnos a la cultura como una gran esfera o campo de la sociedad, un campo de producción y transmisión de formas simbólicas, con lo que ello implica de prácticas, creencias, normas y objetos sociales. En gran medida, comporta una visión analítica y sistémica del concepto; aunque también podríamos denominarlo «social». (p. 15)

Desde la concepción del Buen Vivir, la Cultura, al ser una reivindicación política, se percibe y se construye de forma integral y colectiva. Influye la parte espiritual, el contacto y la Pedagogía de la Tierra, las tradiciones y simbologías sociales, el mismo Territorio, y sobre todo las creencias y leyendas que conforman la cosmovisión que identifica a cada Comunidad. Obviamente la Cultura no está exenta de transformaciones a causa de las migraciones, el mestizaje y la interculturalidad, y el pasar de los años con la llegada de nuevas generaciones, pero lo que se reivindica mediante el Buen Vivir son las bases de identidad y reconocimiento de sus raíces y saberes ancestrales.

- **Autonomía**

La Autonomía y autodeterminación que se busca reivindicar desde el Buen Vivir, es entendida desde el mismo concepto de Unidad, Territorio y Cultura, construida desde la colectividad comunitaria, no desde la individualidad que defiende el liberalismo dentro de un sistema mercantilista como el Capitalismo, donde prevalece la competencia por encima del cooperativismo. Matías Meza-Lopehandía (2009) encuentra que:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El liberalismo individualista confundiría la defensa normativa del individuo -esto es el cómo éste debe ser tratado- con la antropología del ser humano, o sea, con la forma en que configuramos nuestra identidad. O sea, si bien es necesario que el ser humano sea tratado como individuo, éste no nace como tal, sino se forja “a merced de la interacción y el dialogo con otros”. El respeto a la autonomía individual para los multiculturalistas implica la posibilidad de revisar y modificar las propias concepciones de bien a partir de la experiencia y el entender la identidad como fuente de significados acerca de la experiencia. (p. 44)

Se nace y se crece en Comunidad, y así mismo la misma individualidad que defienden los liberales, se construye desde los saberes aprehendidos en la colectividad, y el Buen Vivir se basa precisamente en todo lo contrario de la concepción libertaria, en que el cooperativismo prevalece sobre lo individual, y que la Autonomía no puede ser otra que la colectiva, la que reivindica el gobierno propio de la Comunidad, lo que en sí responde en las luchas indígenas, al significado de Nación Originaria:

La vida buena supone entonces la posibilidad de cada cual para dirigir su vida a partir de sus propias convicciones y de poder examinarlas constantemente a partir de la experiencia. Como las personas no toman sus decisiones ni las revisan en el aire -sino que lo hacen a partir de un contexto cultural o cultura societal que les da sentido a esas valoraciones-, la identidad colectiva -que es la que hace que un grupo de persona más o menos grande sea distinguible de los demás grupos de personas- es tan fundante de la autonomía como la identidad individual – o sea aquello que hace que una persona determinada sea la que es, diferente de las demás. (*Ibid.*)

En el texto de la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas, de la Organización Naciones Unidas (ONU) se resalta que la autodeterminación y autogobierno de los pueblos indígenas están reconocidos como Derechos Universales:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Artículo 3: Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

Artículo 4: Los pueblos indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tienen derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas.

Artículo 5: Los pueblos indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado. (p. 5)

Sin embargo en un sistema extractivista y mercantilista donde prevalece el derecho a la propiedad privada, como es el caso de la mayoría de gobiernos de la región, como Chile, esto no se cumple; los territorios ancestrales han sido invadidos para expandir la industria y las urbes, y la poca tierra que les queda a las Comunidades es secada y de uso de terratenientes que obligan a venderse como mano de obra campesina, o a migrar a las ciudades para terminar modificando sus tradiciones y perdiendo la colectividad y el arraigo a la tierra que antes les identificaba.

**b) Dimensión Social**

El objetivo del Buen Vivir, desde la Dimensión Social es recuperar aquellos valores que nos ayudan a reconstruir Comunidad y volver a lo colectivo. La dimensión social implica valores, usos y costumbres reconocidas y aplicadas al interior de la Comunidad, y dictamina el comportamiento intercomunitario. En la Escuela Intercultural, desde esta dimensión, se dialoga sobre la organización comunitaria, y valores de relación social.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

- **Transmisión de saberes y valores**

Dentro de una Comunidad se transmiten los saberes y conocimientos, y valores que identifican la forma de relacionarse entre unos y otros, de generación en generación. Esto hace que se reconozca y a su vez se fortalezca la identidad y se preserve la transmisión de cultura. Tal cual como describen Wilmer Camacho e Isabela Castañeda (2018), miembros del Semillero de Investigación Diálogo de Saberes y Estéticas, adscrito al programa de comunicación y a la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Pontificia Universidad Javeriana Cali:

Los saberes ancestrales de los pueblos indígenas han sobrevivido gracias a su transmisión. Es decir, en la acción de comunicar una idea o información a otra persona, donde el mensaje comprensible es el fin y el acto es el medio, ésta tiene un carácter unilateral y unidireccional. Además, infiere que hay dos actores; el que brinda el saber, como emisor, y quien lo recibe, el receptor, roles que suelen ser estáticos en el proceso de transmisión. Este ejercicio puede desarrollarse de sujeto a sujeto, como también entre varias personas de forma paralela, aun así, siempre se identifican dos grupos diferenciales, aquellos que poseen el conocimiento o el saber, y aquellos que carecen de ellos. (p. 37)

En el caso de la Educación Intercultural, la escuela cumple un papel importante de fortalecer la cultura, de ahí la importancia de los Educadores Tradicionales que cumplen la función de transmitir las tradiciones, usos y costumbres por medio de la oralidad, la música y la artesanía. Mantener los valores sociales y la colectividad también es importante para el fortalecimiento de la cultura, por lo que abuelos y abuelas, palabreros, machis, longkos, pachas, etc., narran sus saberes y enseñan cómo mantener la colectividad y el Buen Vivir social.

- **Interculturalidad y relaciones con otras comunidades**

Pero el Buen Vivir no solo trata de fortalecer la Comunidad hacia adentro, sino además de proteger y promover la interculturalidad y la articulación de fuerzas con otras Comunidades, en especial en regiones donde existe una gran interacción de otras Naciones Originarias, inmigrantes, organizaciones campesinas, obreras y de estudiantes, grupos de identidad de género, entre otras “minorías” vulneradas por el Sistema Capitalista, que sumadas pueden hacer mayoría y ganarle a los efectos de la desigualdad.

Los diálogos y conversatorios que integran los Cabildos y Asambleas de formación y fortalecimiento ciudadano y territorial, como que se han hecho en varias Municipalidades en Chile a propósito de preparación al Plebiscito Constitucional, son un gran ejemplo de articulación entre Comunidades y Organizaciones sociales diversas.

- c) **Dimensión Económica**

El objetivo del Buen Vivir desde la Dimensión Económica es identificar sistemas de producción y métodos alternativos de intercambio de nuestros haceres. En la Escuela Intercultural desde esta dimensión, se dialoga sobre los medios alternativos de cambio (Trueque, Banco de Tiempo, etc.) - y los circuitos cortos de comercialización y el intercambio y producción a baja escala, como también desde la Soberanía Alimentaria.

- **Circuitos cortos de comercialización**

Entendemos los Circuitos Cortos de Comercialización como el método de distribución y venta directa del productor al consumidor sin un intermediario, como lo son las huertas familiares o comunales, que en los países de nuestra región han sobrevivido en espacios rurales o urbanos a baja escala, por medio de ferias y pequeños mercados populares donde el mismo productor agrícola llega a comercializar y a distribuir, no solo sus alimentos, sino también artesanías y saberes.

Cuando se impide este método de producción y comercialización con la entrada de un intermediario, se va perdiendo el sentido y la base cultural, como también la base nutricional natural como sucede en la alimentación, y además se encarecen los productos y las ganancias llegan a la empresa o industria intermediaria y en un muy menor porcentaje a los agricultores y artesanos, tal como explica Pablo Saravia (2020):

Estos mecanismos de comercialización permiten disminuir la brecha entre el consumidor y el productor, establecer una relación económica más equilibrada entre ellos, desarrollar una dimensión educativa-transformadora, eliminar al máximo la figura del intermediario, y favorecer la producción local, disminuyendo la huella de carbono de la comercialización y valorizando lo que históricamente el territorio ha producido como patrimonio biogenético.  
(p. 2)

Por otro lado, en un estudio del Centro de Estudios para América Latina CEPAL (2013) define y caracteriza los circuitos de proximidad o canales cortos como una forma de comercio basada en la venta directa de productos frescos, sin transgénicos ni preservantes, y sin intermediario, reduciendo al mínimo la intermediación entre productores y consumidores:



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Los circuitos de proximidad acercan a los agricultores al consumidor, fomentan el trato humano, y sus productos, al no ser transportados a largas distancias ni envasados, generan un impacto medioambiental más bajo. El auge de los circuitos de proximidad como forma de comercio se debe fundamentalmente a una creciente demanda por parte de los consumidores, quienes buscan productos locales, auténticos, saludables y de temporada. (p. 8)

Según la CEPAL (2013), existen diferentes experiencias tanto en Europa como en países Latinoamericanos, como es el caso especial de Brasil, donde estos circuitos alimentarios se han hecho efectivos en programas de salud para enfrentar la desnutrición, la obesidad y varias enfermedades crónicas. Tales experiencias permiten:

(...) identificar al menos 10 tipos de circuitos cortos: i) venta directa en la explotación (canasta, cosecha, otros); ii) venta directa en ferias locales; iii) venta en tiendas (puntos de venta colectivos, restaurantes, comerciantes detallistas, otros); iv) venta directa en supermercados; v) reparto a domicilio; vi) venta anticipada (ej.: AMAP en Francia); vii) venta por correspondencia (Internet, otros); viii) consumo directo en la explotación (agroturismo); ix) venta al sector público; y x) exportación bajo las normas del comercio justo. (p. 9)

Lo anterior expresa, mediante el significado del Buen Vivir, una oportunidad de interculturalidad donde se comparten saberes, sabores y sazones naturales, fortaleciendo la cultura y los lazos sociales que identifican a las Comunidades que se entrelazan, como además protegen la salud, la sustentabilidad y la ecología, tal como agrega Pablo Saravia (2020) al relacionar los Circuitos Cortos de Comercialización (CCC) con el Diálogo de Saberes:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Los CCC también pueden actuar como espacios de debate y construcción política, en torno a aquellas dimensiones relacionadas con la producción, la distribución y el consumo de alimentos. Estas dimensiones pueden ser entendidas a partir de una serie de dicotomías que no pretenden actuar como mallas conceptuales cerradas, sino como ámbitos que poseen muchas fragilidades, tensiones y distintos énfasis. Algunas de ellas son, por ejemplo, el sistema agroalimentario mundial versus la agroecología; el supermercadismo versus los CCC, o bien, el consumo despolitizado y masivo versus el consumo alternativo. (*Óp. – Cit. p. 2 – 3*)

Es importante entender los Circuitos Cortos de Comercialización desde la reivindicación política y cuestionamiento a la estructura socio económica bajo la cual se encuentra el mercado de productos, como una justificación de la demanda por la Soberanía Alimentaria y la contra respuesta a los Tratados de Libre Comercio y la masificación de Industrias Transnacionales.

- **Métodos de Intercambio y Compartir de Saberes, Sabores y Sazones**

Desde antes de la invasión y saqueo europeo hace 528 años, existen en Abya Yala métodos y redes de intercambio en donde prevalece el valor cultural y espiritual sobre el material, de cada objeto, alimento o saber que se da y que se recibe. Los diferentes modos de Intercambio de saberes, expresados en cada alimento, objeto, labor o conocimiento que se da y que se recibe, son ejemplo de este legado de nuestros ancestros, e incluso se siguen utilizando en varios espacios de intercambio, rurales y barriales, y son de gran utilidad en momentos coyunturales como la actual Emergencia Sanitaria.

El Intercambio de Saberes visto desde el Buen Vivir, no solo es el intercambio de un objeto o servicio por otro. Es reciprocidad, sentimiento, expresión de confianza y

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

sabiduría. De hecho el *Txafkintun*, en *Mapudungun*, según el investigador e historiador Mapuche Juan Ñanculef (2015) tiene el siguiente significado:

. *TXAF* = significa los dos, o nosotros dos, que van acompañados uno al lado del otro. Es el dual, es el par esencial de la creación, el cual es concebido, como siempre DOS.

. *KINTUN* = Significa mirada, búsqueda con la mirada, agrado de ver y de encontrar algo con la mirada. Los ojos, la vista permite el *Kintun*.

Por tanto a partir de este análisis tendremos, que del origen de la palabra misma de *TXAFKINTUN* tendremos los siguientes significados:

1. La mirada de los dos, implica que sólo ENTRE DOS se puede hacer intercambio. Este es el principio de la paridad, el PAR permanente en la cosmovisión mapuche, de ahí la importancia del *TXAF*, LOS DOS JUNTOS.
2. Estamos mirándonos los dos, lo que implica una mirada afectiva que se genera para el *TXAFKINTUN* lo que es recíproca, tú me das yo te doy, es una empatía permanente.
3. ¿Miremos los dos? Como pregunta; el uno invita al otro a un *TXAFKINTUN*, a buscar y mirar los dos juntos. Y finalmente,
4. Miremos los dos; que implica la posibilidad de buscar y de encontrar más y mejor cosas entre los dos. (p. 1)

De hecho para que no se confunda con el mal llamado trueque en el sentido mercantil, se hace la siguiente aclaración:

(...) la palabra *Trafkintü* no es mercantil, pues mucho antes de que nosotros conociéramos la palabra “mercantil”, a miles de años de ello, nosotros ya decíamos *Trafkintü* desde nuestra propia noción semántica. Esta comparación con el trueque ha dañado el verdadero concepto de la lengua originaria mapuche, pues el *Trafkintü* no era un fenómeno de la economía o el intercambio visto desde las relaciones económicas, sino como una acción humana, un proceso social, donde el intercambio no es relación comercial, como se le podrá atribuir ahora luego de más de 470 años de intercambio que tuvimos con los españoles, sino como una reciprocidad de sentimientos e intercambio del uno para con el otro. Y no

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

solo de Trafkintun como concepto propio, sino además por elongación del sentido social, quienes se intercambiaban habitualmente sus familias, sus linajes, sus *Kimün*, su “tótem” como principios epistemológicos propios, lo hacían en el marco de la cosmovisión como primera idea mental y ontológica del ser mapuche. (*Ibid.*)

Es así que el valor dentro del Intercambio o Compartir de Saberes, Sabores y Sazones, lo otorga la Tierra y no las mismas personas, está intrínseco en la misma cultura, en la misma cosmovisión en el sentido de que detrás de cada objeto, alimento, labor o conocimiento intercambiado, existe una historia, una memoria, lo cual le da vida, aunque a nuestros ojos solo sea materia.

- **Soberanía Alimentaria**

Entendemos la Soberanía Alimentaria, como lucha de reivindicación política, social y cultural de nuestras identidades raizales. En la Cumbre Mundial sobre Alimentación CMA en 1996, se realizó un foro entre Organizaciones no Gubernamentales ONG y de la Sociedad Civil OSC, donde evaluaron algunas disposiciones de la Organización Mundial de Comercio OMC. De este Foro, Gordillo y Méndez (2013) hacen varias aclaraciones, refiriéndose a la definición y comparación de los conceptos de Seguridad y Soberanía Alimentaria, donde el enfoque estaría centrado desde una perspectiva de derechos:

1) Necesitamos un enfoque basado en derechos para el hambre y los problemas de desnutrición. El objetivo debe ser poner el derecho a una alimentación adecuada en el centro de cualquier actividad para la implementación de los objetivos de la CMA mediante la rendición de cuentas del Estado y haciendo frente a las responsabilidades de los actores no estatales. 2) Las exportaciones subsidiadas, los precios artificialmente bajos de la OMC y el dumping legalizado de los alimentos son características del modelo actual de comercio

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

agrícola. Esto impacta de manera negativa en la agricultura familiar tradicional y de comunidades indígenas. 3) El actual modelo de agricultura industrializada, ganadería intensiva y sobrepesca está destruyendo la agricultura tradicional y los patrones de pesca, y la variedad de ecosistemas que sustentan la producción en el planeta. Los modelos agroecológicos deben convertirse en el modelo de producción dominante para ayudar a sostener la diversidad cultural y biológica del planeta, y para crear el uso sostenible de los ecosistemas terrestres y marinos". (p. 13)

La Soberanía Alimentaria va más allá del simple Derecho a la Alimentación, va más allá de garantizar la llegada de alimentos saludables a toda la población para hacerle frente a la desnutrición y demás enfermedades que se puedan presentar cuando ese derecho no se otorga. Hasta ahí llega la Seguridad Alimentaria, más no la Soberanía. Esta última cubre una autonomía y un goce total de todo lo que rodea al camino que tiene un alimento, desde su producción hasta que es llevado a la boca. Cubre las tradiciones, la forma de servir un plato, la música y las danzas que le dan un sentido espiritual, la manera ética y cultural de producción, siembra y cultivo, y de criar y cuidar los animales para el consumo o para la ayuda en diferentes actividades agrícolas, transporte o deportiva.

Los campesinos demandan la Soberanía Alimentaria para la protección de sus productos y de las ganancias que pueden obtener de éstos, como también de las formas de reivindicación cultural y política frente a las directrices económicas que enmarca el capitalismo. Un ejemplo de esta demanda es el que encontró Alix Morales en un ciclo de entrevistas al Comité de Mujeres Campesinas de Inza Tierradentro, Colombia, donde una de sus lideresas, expresa:

Nosotras aquí todo lo que hacemos va encaminado a defender nuestro territorio y nuestros productos. Desde mantener el terreno, producir y consumir lo nuestro, son acciones de

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

soberanía alimentaria, hacemos resistencia a los productos industrializados que traen tanto químico, mantenemos las familias unidas y la organización sale adelante, aquí las mujeres somos importantes por hacer lo que hacemos. (p. 4)

Incide además, en el uso de plantas para la medicina y los rituales y protocolos ancestrales que existen para consumir ciertas hierbas. La Soberanía Alimentaria no solo protege y garantiza la nutrición, sino sobre todo la alimentación y el crecimiento espiritual y el fortalecimiento cultural, y por ende, el de los valores comunitarios. En pocas palabras, garantiza el Buen Vivir, tanto el comunitario como el individual.

De acuerdo con The Six Pillars of Food Sovereignty, developed at Nyéléni, 2007 (Food Secure Canada, 2012), citado por Gordillo y Méndez (2013), la Soberanía Alimentaria descansa sobre seis pilares:

1. Se centra en alimentos para los pueblos	a) Pone la necesidad de alimentación de las personas en el centro de las políticas. b) Insiste en que la comida es algo más que una mercancía.
2. Pone en valor a los proveedores de alimentos	a) Apoya modos de vida sostenibles. b) Respeta el trabajo de todos los proveedores de alimentos.

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

3. Localiza los sistemas alimentarios	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Reduce la distancia entre proveedores y consumidores de alimentos.</li> <li>b) Rechaza el dumping y la asistencia alimentaria inapropiada.</li> <li>c) Resiste la dependencia de corporaciones remotas e irresponsables.</li> </ul>
4. Sitúa el control a nivel local	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Lugares de control están en manos de proveedores locales de alimentos.</li> <li>b) Reconoce la necesidad de habitar y compartir territorios.</li> <li>c) Rechaza la privatización de los recursos naturales.</li> </ul>
5. Promueve el conocimiento y las habilidades	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Se basa en los conocimientos tradicionales.</li> <li>b) Utiliza la investigación para apoyar y transmitir este conocimiento a generaciones futuras.</li> <li>c) Rechaza las tecnologías que atentan contra los sistemas alimentarios locales.</li> </ul>
6. Es compatible con la naturaleza	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Maximiza las contribuciones de los ecosistemas.</li> <li>b) mejora la capacidad de recuperación.</li> <li>c) Rechaza el uso intensivo de energías de monocultivo industrializado y demás métodos destructivos.</li> </ul>

Fuente: Tabla diseño propio, según *Óp.* – *Cit.* p. 5

Así también se articula con el concepto de Territorio, en sentido de que al proteger las semillas, el cultivo y los productos propios, y el intercambio mediante los canales cortos de comercio u otros métodos alternativos al mercado convencional, se reivindican

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

territorialmente las comunidades campesinas. Así agrega otra entrevistada en la investigación de Alix Morales (2010):

El territorio... es nuestro cuerpo, es el lugar donde habitamos, con el que nos identificamos. Es donde están nuestros recuerdos, donde construimos presente y proyectamos nuestros sueños, es el lugar en que se comparte, se cultiva, se saca el alimento, se trabaja de acuerdo a nuestras costumbres campesinas, es el lugar que protegemos, donde está nuestra familia, el que nos despierta emociones y sentimientos, donde construimos relaciones con la naturaleza con la comunidad y conmigo misma: Porque el territorio es memoria y la memoria soy yo. (*Óp. – Cit. p. 6*)

La Soberanía Alimentaria, como forma emergente de resistencia, debe garantizar que todas estas dimensiones se acojan de forma sustentable, que la cadena alimentaria no se aleje de la cosmovisión que se lleva en la cultura e identidad popular, y que la producción nacional se proteja, así como el trabajo de los campesinos, los feriantes y demás miembros del comercio comunitario.

**d) Dimensión Ambiental**

El objetivo del Buen Vivir desde la Dimensión Ambiental es reconocer en los ciclos de la naturaleza y la conexión con la tierra para compartir con ella un vivir sustentable y limpio. Así en la Escuela Intercultural, desde esta Dimensión, se dialoga sobre los métodos alternativos de cultivo y el ético y respetuoso cuidado y nutrición de animales usados para consumo, y de cómo comportarnos y conectarnos en armonía con la naturaleza, sin intervenir en sus ciclos y flujos.

- **Equilibrio Natural**

Llamada también estabilidad de la naturaleza, se refiere a las relaciones entre los seres vivos, con el medio y entre ellos. Así entonces convivimos varias especies y objetos que compartimos un mismo territorio, energías, factores climáticos, etc. Compartimos con la Tierra y todos los seres, tanto “vivos” como “no vivos” (teniendo en cuenta que si todos ellos tienen energía, en cierto sentido no estarán muertos), cada minuto de nuestras vidas, y si logramos vivir en armonía, ese equilibrio se mantiene.

Ahora, si por lo contrario seguimos talando y quemando los bosques de forma indiscriminada, se cazan animales ilimitadamente, seguimos contaminando los mares con derrames de petróleo y crudo, si seguimos aumentando la población y el crecimiento de las ciudades invadiendo así las reservas naturales, si generamos más contaminación auditiva y con monóxido vehicular, si no reciclamos, si hacemos uso indiscriminado de aerosoles y/o si malgastamos la electricidad, este equilibrio se destruye lo cual no solo perjudica a la Tierra en sí sino de hecho a nosotros mismos.

- **Correspondencia con la Tierra**

En ese mismo sentido, el Buen Vivir supone una permanente Correspondencia con la Tierra, que así como ella nos entrega el alimento y la materia prima para nuestra subsistencia, nosotros le entreguemos a cambio nuestra protección, nuestro respeto, y hasta nuestra vida, pues de tierra somos y a ella regresaremos al morir, y así como el carnívoro alimenta a las plantas que se come su presa cuando muere, nosotros también al morir le entregaremos nuestro cuerpo.

Pero no solo con la entrega de nuestro cuerpo al morir somos correspondientes con la Tierra, sino con cada ritual de agradecimiento, de permiso y de expresión de amor por todo lo que ella es. Así mismo está el reconocer a la Tierra como Ser de Derecho, en el sentido de que si la cuidamos ahora ella protegerá a nuestra descendencia en el futuro. Según la Convención de Estocolmo y Tratamiento de Residuos Industriales, se deben tomar medidas urgentes para preservar los ecosistemas:

Los recursos naturales de la tierra incluidos el aire, el agua, la tierra, la flora y la fauna, y especialmente muestras representativas de los ecosistemas naturales deben ser preservados en beneficio de las generaciones presentes y futuras, por medio de una cuidadosa planificación u ordenamiento. Se debe mantener, y siempre que sea posible, restaurar y mejorar la capacidad de la tierra de producir recursos vitales renovables. Los recursos no renovables de la tierra deben ser empleados de forma que se evite el peligro de su futuro agotamiento y se asegure que toda la humanidad comparta los beneficios de su uso. Debe ponerse fin a la descarga de sustancias tóxicas o de otros materiales que liberan calor, en cantidades o concentraciones tales que el medio ambiente no pueda neutralizar, para que no se causen daños graves e irreparables a los ecosistemas. Se debe apoyar la justa lucha de los pueblos de todos los países contra la contaminación. (Convención de Estocolmo y Tratamiento de Residuos Industriales, Mayo de 2001<sup>5</sup>)

La Tierra tiene vida y como tal debemos corresponderle con nuestra protección, con nuestro respeto, y con nuestra vida. De eso depende su sobrevivencia y el de las futuras generaciones.

---

<sup>5</sup> Para mayor profundización, ver: <https://paginas.fe.up.pt/~jotace/legislacao/estocolmo.htm>

- **Agroecología**

La Agroecología tiene su base en el cuidado del Equilibrio Natural y la Correspondencia con la Tierra. Se trata en si misma de convivir en armonía con la naturaleza, hasta el punto de sentirse parte de ella y ser un eslabón en sus ciclos, como lo plantea Miguel Altieri (1999):

El término agroecología ha llegado a significar muchas cosas, definidas a groso modo, la agroecología a menudo incorpora ideas sobre un enfoque de la agricultura más ligado al medio ambiente y más sensible socialmente; centrada no sólo en la producción sino también en la sostenibilidad ecológica del sistema de producción. A esto podría llamarse el uso «normativo» o «prescriptivo» del término agroecología, porque implica un número de características sobre la sociedad y la producción que van mucho más allá de los límites del predio agrícola. En un sentido más restringido, la agroecología se refiere al estudio de fenómenos netamente ecológicos dentro del campo de cultivo, tales como relaciones depredador/presa, o competencia de cultivo/maleza. (p. 17 – 18)

No se necesita ser científico para ser un agroecólogo, solo siendo consecuente y responsable en el cuidado con la Tierra y su sustentabilidad uno convive en armonía con ella como este método supone. Por eso, los campesinos, aquellos que viven en, por y desde la Tierra, son quienes nos pueden “dar cátedra” en este tema:

La agroecología encaja bien con los asuntos tecnológicos que requieren prácticas agrícolas más sensibles al medio ambiente y a menudo encuentra congruencia del desarrollo tanto ambiental como participativo con perspectivas filosóficas. La diversidad de preocupaciones y de cuerpos de pensamientos que han influido en el desarrollo de la agroecología, son verdaderamente amplios. Sin embargo, ésta es la extensión de los asuntos que inciden en la agricultura. Es por esta razón que ahora vemos agroecólogos con un entrenamiento mucho



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

más rico que el encontrado corrientemente entre los alumnos de ciencias agrarias centrados en una disciplina, como asimismo muchos más equipos multidisciplinarios trabajando en estos asuntos en el campo. Aunque es una disciplina nueva, y hasta el momento ha planteado más problemas que soluciones, la agroecología indudablemente ha ampliado el discurso agrícola. (*Óp. – Cit. p. 30*)

Y es aquí donde la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) se queda corta al anotar como único objetivo de la Agroecología el de *“optimizar las interacciones entre las plantas, los animales, los seres humanos y el medio ambiente, teniendo en cuenta, al mismo tiempo, los aspectos sociales que deben abordarse para lograr un sistema alimentario justo y sostenible.”* (p. 2)

Citando a Pablo Saravia (2020), la Agroecología responde a la vida de la naturaleza, y las tradiciones y usos culturales, valorando la identidad, la Pedagogía de la Madre Tierra y el Diálogo de Saberes:

La agroecología, por tanto, se ejerce desde -y con- el territorio y sus actores, en un diálogo permanente con los conocimientos y avances originados en las formas de reproducción del saber moderno. Es un cuerpo vivo, que busca construir relaciones económicas de nuevo orden, basadas en principios como el trabajo colectivo, el respeto por la naturaleza y la cooperación y la reciprocidad. (*Óp. – Cit. p. 2*)

Y precisamente por eso la Agroecología, como reivindicación no solo ambiental sino sobre todo política, pasa a ser la base de la Reforma Agraria en el sentido que pone la importancia de la Soberanía Alimentaria y el trato armónico con la Tierra como lo más importante en el mercado equitativo, en la industria sustentable y el consumo saludable.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

e) **Dimensión Cultural**

El objetivo del Buen Vivir desde la Dimensión Cultural es interiorizar saberes, sabores y sazones, y así mismo usos, costumbres y tradiciones culturales, como una forma de reconstruir la interculturalidad. En la Escuela Intercultural, desde esta Dimensión, se dialoga sobre la música y arte, el sentido de sus festividades, las comidas típicas y el uso de los alimentos, las tradiciones y costumbres, y la construcción y reconstrucción de identidades y su sentido. Aquí haremos mención a algunos aspectos que están presentes:

- **Danzas y música**

En la Nación Wayúu existe una danza típica llamada la *Yonna*, la cual generalmente se baila en ocasiones especiales como en la salida de la *Majajüt*, adolescente, del *Satapaulu*, encierro, como ritual de cortejo, o como también en ritos de agradecimiento a la Tierra y en otras festividades y ceremonias. En ella, la mujer representa el *wawai*, viento, como la fuerza de *Mma*, Tierra, y el hombre representa en sí la especie humana o el pueblo. En cuanto la música, los y las Wayúu se expresan a partir del *Jayeechi*, Canto, donde hacen uso de instrumentos como la *trompa* <sup>6</sup> y la flauta para interpretar sonidos de la naturaleza como el canto de los pájaros y el sonido de las olas del mar, y donde las letras narran historias y episodios de la vida personal como también de enseñanzas y creencias.<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup>Instrumento musical metálico que posee una especie de lengüeta que vibra al soplarla, pegándolo a la boca.

<sup>7</sup> Podemos encontrar más información al respecto en los siguientes enlaces de videos:

*Yonna*: <https://youtu.be/aJ6oAouRr24>

*Jayeechi*: <https://youtu.be/rtkFSBQRkAU>

Así mismo, detrás de la música y de los bailes o danzas típicas de cada Comunidad, y sus notas, tienen un sentido, expresan y cuentan historias más allá de las ya contadas con sus letras, y por eso la pedagogía musical dentro de una Educación Intercultural debe llegar a la interpretación y no simplemente a la enseñanza de notas y letras en una canción, o de pasos en un baile.

- **Alimentos y cocina**

Cada Comunidad tiene su forma de cocinar sus alimentos, y así mismo, tienen diferentes platos típicos que solo consumen en el desayuno, almuerzo o cena diaria, sino además en ceremonias, celebraciones y festividades importantes. Desde el significado del Buen Vivir, un alimento no solo es saludable por su valor proteínico y/o vitamínico, y de más propiedades características de la salud nutricional, sino sobre todo por su valor espiritual, pues cada alimento es también medicina ancestral.

- **Artesanías y Tejidos**

Así como la música y las danzas o bailes, el arte típico de cada Comunidad está integrado por sus artesanías, como joyas, esculturas y utensilios de loza, y tejidos como mantas, indumentos ceremoniales, ponchos, mochilas o sombreros. Y así mismo, su producción, los materiales, colores y hasta los métodos, tienen un sentido y existe una historia detrás de cada puntada o de moldeada.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Y así como en el caso de la pedagogía musical, la pedagogía artística debe tener en cuenta estas historias, como, ejemplo, aquellas narraciones culturales que cuentan las mujeres mientras van tejiendo las mochilas, mantas o ponchos.

- **Identidades**


Básicamente, la Identidad es lo que hace que algo o alguien sea lo que es y no otra cosa o persona. En sí es “el ser” lo que lo o la diferencia de otro u otra ser. Según Carolina de la Torre (2001):

Cuando se habla de la identidad de algo, se hace referencia a procesos que nos permiten suponer que una cosa, en un momento y contexto determinados, es ella misma y no otra (igualdad relativa consigo misma y diferencia – también relativa – con relación a otros significativos), que es posible su identificación e inclusión en categorías y que tiene continuidad (también relativa) en el tiempo. (p. 47)

En ese sentido es la base de la diversidad, del reconocimiento de la diferencia, como también de la discusión y del mismo caos. Pero este caos y esta discusión no podemos tomarla como desorden o desorganización, sino todo lo contrario, pues precisamente es tal diversidad la que permite que no solo se descubra la Identidad sino que a su vez sea reconocida por los demás sujetos u objetos:

(...) la identidad, no solo es algo que está ahí para ser descubierta. Necesita ser pensada, reconocida, establecida y aceptada (negociada dirían algunos) en un proceso comunicativo (social) donde participan polos internos (los sujetos de esa identidad) y externos (que la reconocen, crean, aceptan o rechazan). (*Ibid.* p. 60)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Desde el Buen Vivir y su Dimensión Cultural, la Identidad es una construcción colectiva, y parte del ámbito cultural, territorial y entorno natural. Por eso es que el Buen Vivir se acoge al concepto de Identidad Cultural, definida por Olga Molano (2008) como aquella que:

(...) encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior. (p. 6)

Y precisamente al ser dinámico se transforma y revoluciona con la llegada de nuevas generaciones y, sobre todo, con la interculturalidad. Fuera de las tradiciones culturales y Costumbres que identifican a cada Comunidad, la base de la Identidad es el Idioma y de ahí la lucha por conservarlo y reproducirlo a las futuras generaciones, como fundamenta la Investigadora y Socióloga María Rodríguez (1983):

Los aspectos sociológicos de la cultura han permitido captar la importancia que para su integración, su mantenimiento y su cambio, ejerce el aspecto simbólico, y más concretamente, el lenguaje mismo, como el representante por excelencia del mundo simbólico. Los sociólogos y lingüistas, tanto los clásicos como los contemporáneos, han visto el cimiento y la expresión de la cultura en el lenguaje, considerado éste en su dimensión totalizadora, que cubre tanto al lenguaje articulado como al gestual, al artístico y, en general, a todos aquellos que corresponden a la zona central: la simbólicamente designativa de la que hablan los lingüistas y que se contrapone y se complementa con la existencia de la zona periférica en la cual se ubican las formas expresivas y exclamativas, las cuales constituyen también parte de los códigos culturales . (p. 2)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

Como la cultura se traspasa de generación en generación a través de la vía oral, el idioma no solo sirve como medio de comunicación sino especialmente como reproductor de y base del fortalecimiento cultural, y por ende, del descubrimiento y transformación de la identidad, y de ahí la importancia de la Educación Bilingüe o más bien Etnoeducación o Educación Tradicional.

**f) Dimensión Espiritual**

El objetivo del Buen Vivir desde la Dimensión Espiritual es caracterizar aquellas tradiciones que tienen su origen en los Pueblos Originarios y su vivir activo con y por la Tierra, sus rituales y su compartir mutuo que conforman en sí lo que es su Cosmovisión. En la Escuela Intercultural, desde esta Dimensión, se dialoga la Cosmovisión de cada Nación Originaria, la comunión con la Tierra y sus ciclos vitales y el uso de la Medicina Ancestral. También sobre el sentido de los Rituales, Ceremonias, y demás tradiciones que giran en torno al respeto con la Tierra.

- **Cosmovisión**

Como expresa Daniel Sánchez (2010) *“La cosmovisión consiste en las suposiciones, premisas e ideologías de un grupo sociocultural que determinan cómo perciben el mundo”* (p. 1). Es decir, está relacionada con las creencias, la percepción de la vida y su relación con la naturaleza y humanidad. No solo es religión e ideología, es en sí lo que identifica a una Comunidad como tal, y además es la base de su espiritualidad, de su contacto y convivencia con y desde un Territorio determinado.

Se aprehende del ambiente, del contacto con el entorno natural y el medio social, y se traspasa de generación en generación a través de la expresión oral por medio de narraciones como mitos y leyendas que para quien la cuenta no es producto de la imaginación o ciencia ficción, desde la visión occidental, sino en sí la base de su identidad y conformación como Comunidad y, además, su propia ciencia, ya que de ella parte el mismo idioma, el conocimiento del cosmos y la medicina, como método de contacto con la Madre Tierra.

- **Narraciones y leyendas**

Como comenté anteriormente, la expresión oral es el medio de traspaso y reproducción de la cultura desde dentro y hacia fuera de una Comunidad. Esta memoria está contenida en narraciones que se cuentan en forma de mitos y leyendas que, como en el caso de la Cosmovisión, cuentan su verdad frente a lo que es el mundo desde su percepción del cosmos teniendo como base su vida en el entorno socio-territorial.

Algunas de estas narraciones se transmiten con cantos, o se cuentan mientras se teje, se cocina o se moldea alguna artesanía, se ara la tierra o se pesca. También es usada por los Palabrerros, Caciques o Longkos al impartir justicia o dar un veredicto social, y como base de luchas políticas, y además del uso de la medicina natural y la comunicación con los ancestros.

- **Ritos, Rituales y Ceremonias**

La Tierra, como base de la espiritualidad, y por ende, de la Cosmovisión de cada Comunidad, merece respeto y agradecimiento por todo lo que ella entrega a la vida, aprendizaje y desarrollo cultural, social y científico. Tal agradecimiento se realiza por medio de rituales y ceremonias que pueden contener cantos, bailes, u oraciones en forma de alabanzas. También el mismo cultivo y el trato y crianza con los animales de consumo, como en si la misma vida y la relación social se maneja como un ritual que se construye y reconstruye día a día para mantener la armonía en la convivencia con la Tierra.

Precisamente la gran diferencia con la visión extractivista del neoliberalismo, es que el ser humano no está por encima de la naturaleza, es decir que no es ella quien está a nuestro servicio, sino que nosotros, como hijos y parte de ella, somos quienes le debemos respeto y todo lo que hagamos debe mantener y reproducir sus ciclos y equilibrio, lo cual no solo marca la visión de sustentabilidad, sino sobre todo la forma de comunicación y el lenguaje que utilizamos con la Tierra.

- **Medicina Ancestral**

La Medicina Ancestral o Tradicional no solo contribuye a la salud y cura de enfermedades dentro de una Comunidad. Es en sí la base de la Cosmovisión y comunicación con la Tierra, como explica el doctor mexicano Ángel Jiménez (2017):

La medicina tradicional es reconocida hoy como un recurso fundamental para la salud de millones de seres humanos, es una parte importante de la cosmovisión de los pueblos

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

indígenas y representa el conocimiento milenario sobre la madre tierra y el uso de plantas medicinales que los indígenas han resguardado y que tiene un valor incalculable fortaleciendo y preservando su identidad. (p. 2)

La concepción de la Medicina Tradicional dentro de una Comunidad Originaria no es solo un medio para curar el cuerpo sino más bien el alma, el espíritu, y de ahí el contacto con los ancestros y la comunicación por medio de cada planta o animal utilizada en sus rituales.

## **2.2 DESCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPANTES**

Como ya habíamos comentado la población de este proyecto se centró en Educadores Tradicionales representantes de diferentes Naciones Originarias de la Región de Valparaíso. Gracias al contacto de Vielka Araya, compañera del Magíster, conocimos al *Longko* Cristóbal Rain, Mapuche, y con él llegó el resto de la población, la cual la integraban en un principio: la *Pacha* Arsenia Apala, Aymara, y la pareja Mapuche de *Kimeltuchefe* Consuelo y Jean. Con ellos dimos apertura a este trabajo. Luego Arsenia Apala nos presentó a la *Yatichiri* Eloiza Calizaya, también Aymara, para que fuera ella quien siguiera en la representación de la Nación Aymara. De todos ellos permanecieron en todo el proceso Cristóbal Rain, por la Nación Mapuche, y Eloiza Calizaya, por la Nación Aymara, quienes representan diversidad de Género, Edad y Naciones Originarias, pudiendo profundizar en ambas cosmovisiones, y facilitando el diálogo ameno y familiar, que le dio diversidad y encanto a los encuentros.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

La descripción que compartimos a continuación parte de autobiografías y de imágenes que ambos Educadores Tradicionales aportaron para transmitir sus Saberes, Sabores y Sazones a todo y toda quien lea este escrito.

**2.2.1 Nación Mapuche:** *Longko Pikunche*, Dirigente Comunidad *Nag Mapu*, Forestal, Viña del Mar

Cristóbal Rain Cancino es egresado en Bibliotecología con Licenciatura en Ciencias de la Documentación y se ha especializado en el análisis documental e histórico de la Nación que él representa además de otras que comparten el territorio de la Región de Valparaíso.



Como *Kimeltuchefe* ha trabajado en el PEIB *Kimelfe* en el Liceo de Olmué, en la enseñanza del Idioma Mapudungun y la Cosmovisión Mapuche. También ha sido gestor y Representante Legal del Proyecto IGP 2005, en la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar en base al Taller de Tecnologías II y Alfabetización Digital – Curso de Computación Básico y Boletín Indígena Mapuche.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**



Desde la definición política, ha participado en campañas para CORE, con patrocinio del Partido Unión Patriótica, donde además ha adscrito su apoyo al voto por el Apruebo en el Plebiscito Constitucional recientemente realizado en Chile (25 de Octubre). Actualmente pertenece al consejo Mapuche Pikunche V Región, en el Territorio *Pikunmaputabi Aylienñi Wallmapu*. También ha integrado la Consulta Indígena Nacional, y representado a la Comunidad *Mapuche Pikunche* tanto a Nacional como a nivel Regional, en los Ministerios de Educación, de Salud, de Desarrollo Social, y de la Cultura y la Artes.



**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Como *Longko* ha representado las Comunidades *Nag Mapu*, *LemuAntü* y *Kuibiche* de Forestal Alto; *Gñierre Mapu Weichafe Rain Railef*, de Miraflores; *We Liwen* de Nueva Aurora; *Antu Mapu*, de Quilpué; Coordinadora *Newen Weche* del Centro de Viña; y la ASOMI del Grupo de Empresarios Mapuche de Recreo.



Ha sido Secretario del Club Deportivo *Palin Mapuche* del Centro Ceremonial *Relmü Rayen Chod Lafken*. También ha escrito poemas, cuentos y relatos y tallados de madera, sobre la cultura y las tradiciones de la Nación Mapuche, por los que ha ganado menciones a nivel nacional.



**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

### 2.2.2 Nación Aymara: *Yatichiri*, Fundadora y Directora de la Asociación Indígena multicultural *Pachakuti*, Valparaíso

Rita Eloiza Calizaya Delgado es una mujer, *warmi*, Aymara-Quechua que vive hace trece años en Valparaíso, ciudad donde emprendió su camino siempre arraigada a sus raíces y cultura, visibilizando, promoviendo y enseñando en la Comuna aquello que se le fue enseñado por sus abuelos, padres y ancestros.



Con la necesidad de reencontrarse con personas pertenecientes a Naciones Originarias Andinas, se convierte en Fundadora y Directora de la Asociación Indígena multicultural *Pachakuti*, siendo una gran lideresa indígena como mujer portadora y transmisora del conocimiento ancestral.

FONDECYT INICIACIÓN N°11170232  
OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

También, se dedica a visibilizar la música y danzas provenientes de la cultura Aymara; en conjunto de la comparsa *Lakitas* de Valparaíso, quienes han llevado la melodía ancestral andina a los cerros de Valparaíso, como también la danza, con la agrupación llamada *Taypi* conformada por estudiantes de la Universidad de Playa Ancha, y siendo guía en la Fraternidad Llamerada del Ayllu Pachakuti, donde han participado de pasacalles y festividades en la comuna.



**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Eloiza es *Yatichiri*, profesora en su lengua Aymara, es educadora de lenguas y culturas indígenas para los jardines, trabajando y desarrollándose actualmente en el jardín infantil Pulgarcito del cerro Placeres de Valparaíso, en donde se promueve el proyecto Suma Qamaña que se articula con el sello del jardín del Buen Vivir, en el que se trabaja desde hace dos años con las semillas. Además en el jardín se promueve un proyecto de medio ambiente para el cuidado, trabajo y relación con la tierra, extendiendo sus enseñanzas no solo a la comunidad educativa, sino también a juntas de vecinos, centros culturales y al centro de salud CESFAM de Placeres.



Como *Yatichiri* no solo ha promovido la revitalización de la lengua y cultura Aymara, con las semillas si no también con los jóvenes estudiantes de universidades de nivel superior, con la Universidad Playa Ancha en la casa de los peces, a través de talleres abiertos a la comunidad, y a través del proyecto Cultivando raíces de la Universidad de Valparaíso.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**



Como mujer Aymara es defensora de la reserva de la biosfera con las comunidades indígenas de la V Región, siendo representante de su comunidad ante la institucionalidad y la sociedad a través de marchas sociales contra las zonas de sacrificios existentes en la Región.



**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

## **2.3 MARCO METODOLÓGICO**

Teniendo en cuenta el contexto en que nos encontrábamos, la metodología que originalmente pensamos desarrollar como base de la implementación de este Proyecto, fue el Cabildo Abierto, el cual permite llegar a un producto construido a partir de la misma interculturalidad y así mismo no se pierde la intensidad de lo que supone la Acción Participante y un trabajo colectivo. Esta metodología se presenta como un espacio que permite el diálogo de saberes, sabores y sazones y la construcción de nuevos aprendizajes, como resalta el sociólogo colombiano Orlando Fals Borda:

Su confianza está puesta sobre todo en las formas alternas de acción y organización, impulsadas por los movimientos sociales de naturaleza cívica y democrática con empeño descentralizador y autónomo, así como tolerancia ante la diversidad cultural y humana. (Cubides H. (1997), p. 13)

Sin embargo al no lograr la participación, a causa de los efectos del mismo contexto de Emergencia Sanitaria, los Conversatorios, *Yootoo*, los realizamos a modo de Entrevistas Grupal, lo que nos permitió realizar un diálogo fluido y fructífero entre los participantes.

También vimos necesario sumar el estudio documental de textos que describen la cosmovisión y el significado del Buen Vivir dentro de cada una de las Naciones Originarias que acompañaron este Proyecto: Mapuche y Aymara, teniendo como base también el análisis teórico ya desarrollado en el Marco Conceptual.

### **2.3.1 Entrevista Grupal**

Eugenia Vilar (2019) plantea que la Entrevista Grupal para el desarrollo de diálogos en base a un punto o temática común, como eje central:

Jugando con la palabra, podemos señalar que se trata de entre ver lo que acontece en un grupo de personas o sujetos reunidos alrededor de un objetivo común. Al entrevistar, al entre ver, suponemos un saber y una disposición a construir un discurso alrededor de un tema que el grupo investigador propone. Entre vemos porque como decíamos líneas arriba, investigar es tratar de extraer... un sentido que no es perceptible o visible en términos inmediatos. Los entrevistadores se enfrentarán a contenidos manifiestos, pero también a contenidos latentes, y será a partir de ambos que intentarán extraer el sentido que esos sujetos entrevistados le dan a su andar por la vida. (p. 42)

En sí, su formato permite convocar a un número de personas para discutir, dialogar frente a temáticas, propuestas y necesidades que afectan a su población. Lo fundamental de este espacio es el diálogo horizontal, entre los participantes.

Así entonces, los *Yootoo*, motivados desde el Análisis y discusiones de Videos, en base a la cosmovisión de varias Naciones Originarias, Organizaciones Populares y Bandas Musicales colombianas, permitieron que la estructura política, los valores sociales, la forma de economía, el cuidado y respeto con la tierra, los usos, costumbres y tradiciones culturales, y los rituales y comunicación con lo espiritual y la medicina ancestral, dieran vida a los espacios dentro de la plataforma Zoom en que se realizaba cada diálogo, que fue grabado y luego publicado en la página de Facebook Wayuunkeera Escuela Intercultural, y en el Canal de YouTube con el mismo nombre.

Planificamos así 8 Yootoo, uno de Apertura para conversar sobre el diseño del Proyecto, 6 por cada uno de los contenidos compartidos y analizados desde el significado del Buen Vivir: Dimensión Política, Dimensión Social, Dimensión Económica, Dimensión Ambiental, Dimensión Cultural, Dimensión Espiritual, más otro de Cierre para discutir las conclusiones y resultados de los diálogos.

### **2.3.2 Transcripción Selectiva**

No fue necesario transcribir todo un conversatorio completo, pues en ellos la conversación se dio de manera muy espontánea, pese a las dificultades que se presentaron por las interrupciones de conexión y otros inconvenientes, inclusive personales, que obligaron a no realizar algunas sesiones en las fechas propuestas y de la forma anteriormente diseñada. El caso fue que se habló de varios temas que, aunque eran de gran importancia, no correspondían directamente con las temáticas tratadas en base a cada Dimensión, por lo que se pensó extraer de manera intencionada solo lo relacionado a éstas, e igual cada *Yootoo* quedó grabado y publicado para que no se perdiera toda la conversación completa.

Así se encontró el método de Transcripción Selectiva, del cual Blanca de Lima (2009) se refiere como:

(...) lo que el investigador necesita de un texto oral para un proyecto determinado. En este caso se transcriben sólo aquellos fragmentos de la entrevista que sean de interés para el historiador en un momento dado. Este tipo de transcripción es de uso personal dado el sesgo utilitario de la misma, y adquiere cada vez más pertinencia en la medida en que la tecnología facilita la recopilación de información, quedando el investigador materialmente

desbordado por la velocidad para almacenar datos orales, que contrasta con la escasa tecnología que permita su transcripción y las diferencias de criterios para guiar el acto de transcribir. (p. 12)

Así la Transcripción Selectiva permitió analizar en base a lo que se conversó específicamente sobre la Dimensión tratada en cada sesión.

### **2.3.3 Análisis Documental**

Junto con la Transcripción Selectiva, el análisis de lo conversado en cada sesión, se complementó con un estudio de Documentos, que fueron seleccionados por ser producto de investigaciones realizadas por miembros de ambas Comunidades que compartieron conmigo en los *Yootoo*, la Mapuche y la Aymara, y que tratan precisamente de las temáticas expuestas.

Tal como describen las cubanas María Dulzaides y Ana Molina (2004), el Análisis Documental permite sistematizar la información de varios documentos, en base a una selección de temas previamente seleccionados:

El análisis documental es una forma de investigación técnica, un conjunto de operaciones intelectuales, que buscan describir y representar los documentos de forma unificada sistemática para facilitar su recuperación. Comprende el procesamiento analítico- sintético que, a su vez, incluye la descripción bibliográfica y general de la fuente, la clasificación, indización, anotación, extracción, traducción y la confección de reseñas. (p. 2)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Con ello logramos profundizar en cada eje temático desarrollado en cada Conversatorio, y con el aporte del Marco Conceptual, pudimos llegar a la descripción de los resultados y principales reflexiones de este Proyecto.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



***O'ULUKO APÜNÜIN***  
**MEDIANTE EL DIÁLOGO INTERCULTURAL**  
**CONSTRUIMOS NUEVOS APRENDIZAJES**

La implementación de este Proyecto se realizó en base a Diálogos Interculturales mediante la plataforma Zoom, la cual facilitó el encuentro en vivo y en directo con los representantes de las Comunidades participantes.

La metodología de Entrevistas Grupales se puso en práctica por medio de siete *Yootoo* (Conversatorio en *Wayuunaiki*). Originalmente, como se describe en la Planificación, se habían diseñado ocho: Apertura, Político, Social, Económico, Ambiental, Cultural, Espiritual y Cierre. Sin embargo dificultad de constancia de la asistencia de los y las participantes y las constantes modificaciones a lo planificado no se realizó el *Yootoo* de Cierre el cual se añadió al Espiritual, ya que los resultados permitieron concluir que la Identidad y las Acciones de las Naciones Originarias tienen fundamentalmente su base en su Espiritualidad.

La descripción de lo acontecido en cada *Yootoo*, estará acompañada de imágenes de capturas de los diálogos, para que así podamos visualizar los participantes y algunos de sus gestos, con los cuales también se comunican, y que pese a las limitaciones que podría traer consigo el trabajo en plataformas en línea, se lograron apreciar permitiendo un acercamiento y confianza al conversar.

### 3.1 YOOTOO AWASAJAA

El sábado 8 de Agosto a las 6:30 de la tarde, se dio comienzo a la Implementación del Proyecto con el *Yootoo Awasajaa* (Conversatorio de Apertura), en el cual se generó un espacio de presentación de la propuesta de trabajo, los objetivos y la delimitación, y las actividades que responden a los 6 Cabildos a realizar, la fecha y el propósito de cada uno.

La herramienta que se utilizó para tal presentación fue un documento en formato Power Point que contenía imágenes que sirvieron de ayuda a cada parte del Proyecto a exponer: Presentación, Objetivos, mi Presentación Personal, y Conversatorios (Apertura, 6 Cabildos, Cierre) con sus fechas propuestas.





**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

También hubo espacio para presentación de los y las participantes: *Longko* Cristóbal Rain, *Pacha* Arsenia Apala, *Kimeltuchefe* Coni y Jean, y yo como moderador. Además se dio la oportunidad para que ellos y ellas se encontraran de nuevo por lo que aprovecharon a conversar para adelantarse en noticias personales.

Los y las participantes mostramos interés por el Proyecto, sobre todo Cristóbal quien se tomó la palabra e hizo notar su molestia por la ausencia de personas que habíamos convocado con anterioridad y no llegaron, y desde su idioma originario, Mapudungun, agradeció el espacio y motivó a fortalecerlo, mientras que Arsenia Apala preguntaba sobre las características del Proyecto, la forma de trabajarlo y hacia quién estaría dirigido, y Coni y Jean exponían su motivación por la temática de Escuela Intercultural por la visión de su propio proyecto educativo.

Lo que se acordó fue que ellos y ellas iban a continuar con su participación en los siguientes Conversatorios, lo que respondía a su motivación, aunque igual se aclaró que tal participación sería voluntaria, y que la única retribución que podrían obtener es el aprendizaje construido a partir del compartir colectivo. Además Cristóbal Rain, quien mostró gran interés por la diversificación del aprendizaje, se motivó a contactar a más personas, provenientes de diferentes Naciones Originarias.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

### 3.2 YOOTOO WANESHIA: POLÍTICO

El Cabildo Político estaba originalmente programado para el día 15 de Agosto, 8 días luego del *Yootoo Awasajaa*. Sin embargo no se cumplieron con las expectativas esperadas en relación con el acuerdo realizado en tal conversatorio y solo llegaron el *Longko* Cristóbal Rain y la *Yatichiri* Eloiza Calizaya, quien, fue contactada por la *Pacha* Arsenia Apala para que la reemplazara como representante de la Nación Aymara.



Con la esperanza de que se pudieran convocar al menos dos participantes más para enriquecer el grupo con otros representantes, se acordó reprogramarlo para el sábado 22 de Agosto. En el transcurso de la semana se volvió a insistir a los ya contactados con



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

anterioridad No obstante estas gestiones, continuaron llegando a la cita Cristóbal Rain y Eloiza Calizaya.

Si se observa con detalle la fotografía anterior, detrás de Eloiza se encontraba la *Wiphala*<sup>8</sup>, mientras que detrás de Cristóbal estaba la *Wenufoye*<sup>9</sup>, lo que le dio más sentido de pertenencia e identidad a la Nación Originaria que cada uno representa. Igualmente Cristóbal se presentó con el pelo suelto, y en la frente portaba una banda con la *Wünyelfe*<sup>10</sup> y como atuendo un poncho tradicional Mapuche. Eloiza vestía ropa cómoda de acuerdo a su estado de embarazo y el clima frío.

De los videos de la lista propuesta para trabajar esta Dimensión, se escogió como Entrada la “Nota CRIDEC”, de la “Serie Somos ONIC”. También se presentó la *Wayuuwaa* como emblema político e identitario Wayúu para que ambos participantes se motivaran a conversar sobre aquellos símbolos que representan su identidad y lucha política. Como cierre se presentó el video del “Himno de la Guardia Indígena Nacional de Colombia.

### **3.3 YOOTOO APÜNÜIN: SOCIAL**

El sábado 29 de Agosto a las 6:30 de la tarde dimos comienzo al segundo compartir de saberes, sabores y sazones, y en esta ocasión fue en base a aquellos aspectos que identifican la organización y estructura social y comunitaria de cada Comunidad presente

---

<sup>8</sup> Emblema que representa a los Pueblos Originarios Andinos, o territorio *Tawantinsuyu* (“Cuatro regiones juntas” en *Quechua*).

<sup>9</sup> Del *Mapudungun* “Canelo del cielo”, la *Wenufoye* ha sido la bandera que desde 1992 ha representado la Nación Mapuche.

<sup>10</sup> Del *Mapudungun* “Lucero de la Mañana”, la *Wünyelfe* representa, como emblema, la Cosmología Mapuche.

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

en este Proyecto. Se presentaron al encuentro la *Yatichiri* Eloiza Calizaya, el *Longko* Cristóbal Rain, y aunque igual otros Educadores Tradicionales mostraron interés por integrar el proceso, solo permanecieron él y ella en el resto del Proyecto.

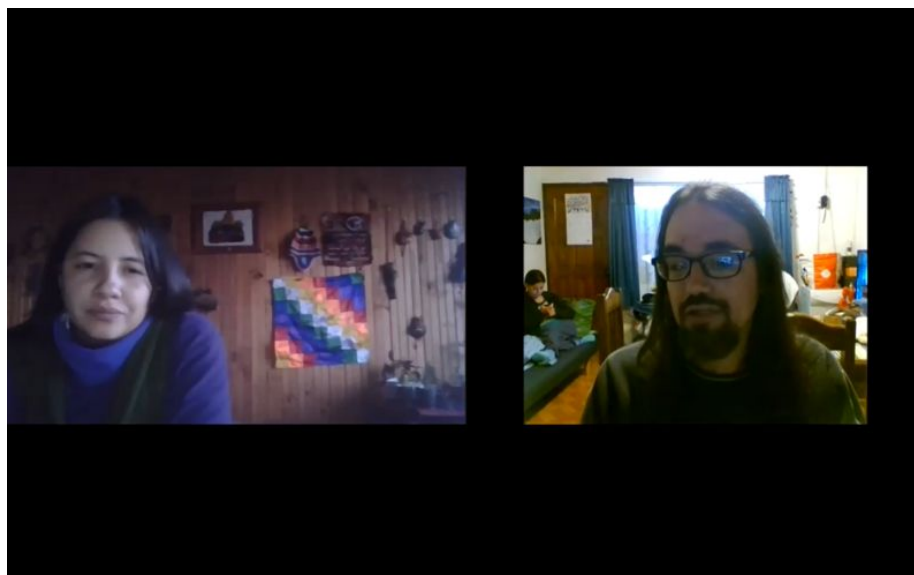


El video que usamos como motivador en la apertura fue “*Sa'anasia Lapü: lo bueno de los sueños*” que muestra como los Wayúu se comunican con sus ancestros por medio de los sueños. Un Wayúu artista y activista político Guillermo Jariyú nos facilitó una de sus obras que explica los deberes sociales que sirven de pilares para la organización comunitaria: *Kojutajirawaa* (Respeto Mutuo), *Kainwaajirawaa* (Correspondencia Espiritual), *Anajirawaa* (Convivencia Armónica), *Akaalinjirawaa* (Actuar en reciprocidad), *Wanawaajirawaa* (Obrar en Igualdad), *Painwaajirawaa* (Actuar unidos), *Pawalawajiraa* (Proceder en hermandad). Cerramos con un video musical de la banda colombiana Systema Solar, llamado “Yo voy ganao”.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

### 3.4 YOOTOO PIENCHI: CABILDO ECONÓMICO

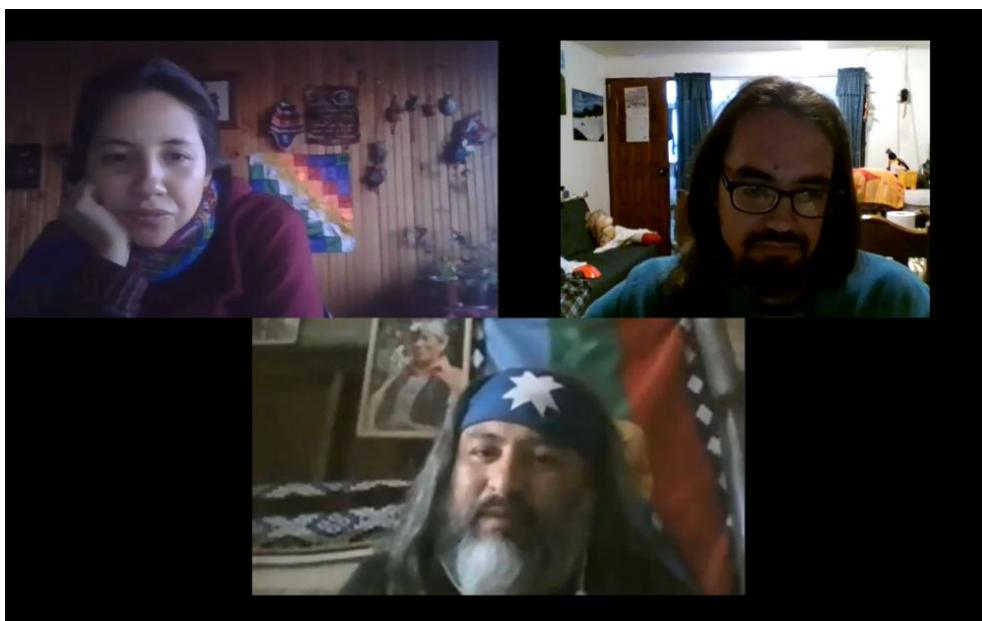
Fue un día sábado de Septiembre el *Yootoo* Económico. Comenzó a las 7:00 de la tarde con la participación de la *Yatichiri* Eloiza Calizaya por la Nación Aymara. El *Longko* Cristóbal Rain no se presentó por compromisos personales.



El video que utilizamos como motivador en la apertura de este *Yootoo* fue “El regreso del Trueque en Colombia en la Tierra de los Muisca”, de la Revista colombiana *Semana*. Además se presentó el video en medio del diálogo “Emprendimiento Indígena: Mujeres Tejedoras”, y al final un video musical “Quién los Mató” como estreno de los cantantes del chocó colombiano Hendrix, Nidia Góngora, Alexis Play y Junior Jein.

### **3.5 YOOTOO PIENCHI: CABILDO AMBIENTAL**

El 26 de Septiembre se realizó el encuentro para dialogar los saberes sobre la vinculación con la tierra en las Naciones Mapuche y Aymara. Fue un diálogo muy fluido, con pocas interrupciones de señal, y donde se dio mucha confianza por parte de cada uno de los participantes, y hasta hubo tiempo para reírse y hacer algunas bromas.



El video que se utilizó para motivar el diálogo fue “Guardianes de la Semilla”, de la Comisión Nacional de Comunicación Indígena de Colombia. Éste generó un diálogo en base al significado y la importancia de la semilla para cada una de ambas Naciones. También se expuso la importancia y el significado de la danza de la *Yonna* para la Nación Wayúu, haciendo énfasis en lo Ambiental y la convivencia con la Tierra. Lo anterior se

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

ayudó del video “Danza Wayúu La Yonna Ranchería Guajira Rioacha Colombia”, del canal del Blog de Viajes de Aristofennes. Para dar cierre, y seguir con el tema de las semillas, se pasó el video musical “Pa’ sembrar” de la banda colombiana Systema Solar.

### **3.6 YOOTOO JA’RAI: CABILDO CULTURAL**

Este conversatorio estaba planificado originalmente para el 10 de Octubre, pero por compromisos personales de ambos participantes, acordamos postergarlo para el siguiente Sábado, 17 de Octubre.



La *Yatichiri* Eloiza Calizaya, quien estaba embarazada, no pudo seguir participando de más conversatorios por lo avanzado de su estado. Sin embargo, la compañía de la profesora guía Patricia Moggia permitió la continuidad de los encuentros.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El video le dio comienzo al Conversatorio fue el “Documental – El Jayeechi – El Canto” producido por Antony Jp, el cual da muestra la base de la Identidad Cultural Wayúu. Para darle al cierre al diálogo, se pasó un video musical que seguía con la idea de hay que proteger, respetar, promover y luchar por preservar la Diversidad y a su vez, la Interculturalidad: “Vive a tu manera” de la banda del Chocó colombiano, Herencia de Timbiqui.

### **3.7 YOOTOO AIPPIRUA: ESPIRITUAL**

El 24 de Octubre el *Longko* Cristóbal Rain y la Profesora Patricia Moggia se presentaron a las 18:30 para la realización del *Yootoo Aippirua* como estaba programado desde el principio.

La Profesora aprovechó a probar su aprendizaje del Mapudungun con el *Longko* con los saludos tradicionales en el Idioma Ancestral. Luego de saludarnos se dio comienzo al Conversatorio con el video “*Sey Anchwi – Comunicando Mundos*” de la Comisión Nacional de la Comunicación Indígena Colombiana. Aunque no estaban dentro de la planificación original, el *Longko* quiso aprovechar la oportunidad para compartimos dos videos que daban muestra de la Dimensión a tratar en este Conversatorio, la Espiritualidad Mapuche: El primero donde habla él mismo en un documental sobre la Cosmovisión la Espiritualidad en su Comunidad, “Proyecto Itinerante "RASTROS DE NUESTRO ORIGEN" Tercera Etapa, 2019; Capitulo 3”, y el segundo donde su suegra es protagonista de un documental sobre la misma temática, “*Ülkantun mapuche de KIMCHE NORMA MARÍA LIEMPI COLIPI Lamuen bauple bei meu kimu ain*”, ambos de la autoría de la ONG Acción Intercultural, presidida por la Investigadora Marcela Cajigal, quien a

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

propósito, mostró interés por participar de este Proyecto pero ya estábamos muy avanzados para considerarla.

Al solo poder utilizar el plan básico de Zoom, se dio un corte luego de la presentación de los videos para seguir la conversación en una segunda parte, la cual, por dificultades tecnológicas, no quedó grabada, por lo que no se pudo transcribir el producto del diálogo obtenido, en el que el *Longko* profundizó sobre los videos que él mismo había seleccionado.



Además, quiso aprovechar para dar una corta invitación a votar por el Apruebo en el Plebiscito Constitucional, con el video publicado en su Facebook personal. Como se dio la conclusión de que la Espiritualidad es la base de la identidad, del pensamiento, y de toda

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

acción y lucha en las Naciones Originarias, y en si del Buen Vivir, decidimos darle cierre a los conversatorios y sumar a este encuentro el *Yootoo Asürülaa* originalmente programado para el sábado siguiente, 31 de Octubre. Así culminó la parte activa de este Proyecto, con un video musical que evoca esa vida que tiene la Tierra, esa espiritualidad que mantiene viva, activa y fuerte la identidad de las Naciones Originarias de Abya Yala, y el llanto por el maltrato que ha sufrido: “Malpalpitando” de Systema Solar.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



## ***O'ULUKO PIENCHI***

### ***NUESTRA WAYUUNKEERA***

Llegamos así al cierre de la implementación del Proyecto, a la conclusión de esta Escuela Intercultural construida entre Educadores Tradicionales. Los resultados de cada diálogo, o *Wayuunkeera*, obtenidos da cuenta del cumplimiento de los objetivos propuestos desde el análisis de los tres conceptos claves del Proyecto: Comunidad, Escuela Intercultural y Buen Vivir.

Cada uno de los tres objetivos específicos, relacionados con los tres conceptos claves, dieron origen a los tres temas centrales en los que se desarrollaron los diálogos: Territorio, Idioma y Semilla, términos que más fueron tratados en los seis *Yootoo*, y que fueron abordados desde varios puntos de vista e interpretaciones diversas. A continuación analizamos cada uno de estas tres nuevas conceptualizaciones desde su relación con los conceptos claves antes mencionados y los objetivos del Proyecto.

#### **4.1 WAYUUNKEERA WANESHIA: TERRITORIO**

(*Wallmapu* para los Mapuche, *Tiwanaku*, para los Aymara, *Wüipümüin*, para los Wayú). Como habíamos puntualizado en el Marco Conceptual, específicamente en el acercamiento al significado del Buen Vivir desde su Dimensión Política, podemos ver que la interpretación de Territorio está demarcada por la dimensión espiritual, y no por lo económico, como sucede en los actuales gobiernos neoliberales. Esta demarcación se debe a la construcción y fortalecimiento cultural y comunitario, como también de Soberanía



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Alimentaria y Político Judicial. Precisamente aquí es donde se encuentra la relación con el concepto de Comunidad, ya que es en el Territorio donde se generan las relaciones sociales, se construyen y se fortalecen las tradiciones, usos y costumbres, y se reconoce la identidad mediante el Compartir de Saberes, Sabores y Sazones, en la relación y diálogo con otras Comunidades al interior y el exterior del mismo.

La lucha por el reconocimiento territorial no se puede seguir entendiendo desde la mirada occidental capitalista donde la tierra se ve como una propiedad que da poder y entre más extensa sea esa tierra o entre más riquezas tenga, más poder se tiene. El Territorio representa Comunidad, Historia, Identidad, y sobre todo, Correspondencia con la Madre Tierra y Soberanía Alimentaria. No es la Tierra la que está al servicio de nosotros sino somos nosotros quienes estamos al servicio de la Tierra, y precisamente ese es el sentido de pertenencia a un Territorio: La Tierra no nos pertenece, somos nosotros quienes pertenecemos a Ella.

*“Recién ahora se está volviendo a la recuperación (...) de autodeterminación como pueblo. Ahora si bien es cierto el Estado no te reconoce como comunidad sino como asociación, nosotros somos comunidad auto determinada y libre. (...) uno tiene que seguir guardando esos lugares donde tenemos la fuerza como Nación Ancestral como Wallmapu, el pueblo Mapuche Pikunche aquí en la Quinta Región. Se conoce la historia de quiénes eran los dueños de acá y cómo se convivía con los demás pueblos” (Longko Cristóbal Rain)*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Luchar contra el sistema y las políticas estatales que afectan la identidad y autonomía de cada pueblo, de cada Nación Originaria, ha sido el motivo de fortalecimiento y organización de las comunidades, y por ende de la territorialidad. La unidad de sus miembros, hacia adentro, y con otras comunidades, hacia afuera, es uno de los pilares que sostiene estas luchas y así mismo le da sentido a la misma vida comunitaria.

*“Lo más importante de una cultura es la identidad, tenerla bien arraigada para poder defenderla, estar conscientes de lo que el sistema capitalista va arrasando por cientos y cientos de años, entonces lo único que nos queda es organizarnos en comunidades, como siempre ha sido, y resistiendo en la ciudad”*(Yatichiri Eloiza Calizaya)

Desde la caída del *Tiwanaku*<sup>11</sup> en el siglo X, a causa de las prolongadas sequías, y con la ocupación del Imperio Inca, los Aymara comenzaron a migrar hacia el gran territorio de altiplano andino, la *Pampa*, abarcando así el sur del actual Perú, el sur occidente de Bolivia y el norte de Chile. Luego con la llegada de los españoles, la colonización y posteriormente con la independencia de las 3 repúblicas y los conflictos fronterizos en el siglo 19 con Guerra del Pacífico, la gran comunidad andina quedó dividida y obligada a afianzar su nacionalidad, especialmente en el Estado Chileno donde se

---

<sup>11</sup> “Hacia el 400 d.C., en la ribera sur del lago Titicaca, actual Bolivia, se formó el Estado de Tiwanaku, ejerciendo desde entonces una influencia que se prolongó por más de 500 años. Entre el 800 y hasta alrededor del 1.100 d.C., consiguió consolidar sus dominios sobre un área mucho más extensa. Su red de influencias alcanzó amplios sectores del sur de Perú, del altiplano de Bolivia, de algunos sectores del noroeste de Argentina y del norte de Chile<sup>5</sup>, generando importantes cambios en las regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta y Atacama. Mediante llamas cargueras que recorrían grandes distancias, formó una red de intercambios a lo largo de un extenso territorio. De esta forma se abastecía de bienes como tabaco, coca, maíz, algodón, pescado seco, cobre, obsidiana, entre otros” (Gleisner, C, Montt, S: 2014, p. 18)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

intensificó la *desaymarización* en escuelas e instituciones estatales. En el siglo 20 fue con la explotación de la plata, el salitre y el cobre, mayoritariamente, sobre todo en Chile, por empresas inglesas, y la ocupación de territorios indígenas, varios Aymara migraron a las ciudades mientras que otros fueron reclutados por las mineras para ser empleados como obreros de éstas, dejando así su identidad campesina de lado. (Gleisner, C, Montt, S: 2014) De ahí que las actuales Comunidades Aymara busquen afianzar su cultura mediante el idioma y las tradiciones en cuanto al cultivo y cuidado de la semilla, para conservar su identidad y pasarla de generación en generación, aunque residan en ciudades.

En el caso de los Mapuche, sus comunidades han generado varias luchas en pro de la reivindicación del *Wallmapu*. El Estado Chileno solo les ha reconocido una muy mínima parte de sus territorios, que igual han tenido que seguir protegiendo porque la misma industrialización y mercantilización del campo les ha invadido y contaminado estas tierras. Pablo Marimán, Sergio Caniuqueo, José Millalén y Rodrigo Levil (2006) describen este proceso de lucha así:

Es decir, si los Mapuche en el *Gulumapu* (Chile) quedamos con 500 mil hectáreas (el 5% de los 10 millones de hectáreas que se nos reconocieron en los parlamentos) perdiendo posteriormente 200 mil (40%) por la aplicación de las leyes indígenas de división de comunidades (1930-1990), entonces ESTA SERÍA LA DEUDA OFICIALA RECONOCER POR EL ESTADO, con el aval intelectual de quienes prestan su nombre natural e institucional, a veces desinteresadamente. El 95% restante es parte del paisaje jurídico que se embolsaron los fundos, el mismo Estado, los colonos (chilenos y extranjeros), y que se nos quiere hacer ver -por acuerdo entre los que saben y los que mandan- que siempre fue así. (p. 11)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Además, como en el caso de los Aymara, la independencia y conformación de las repúblicas los dividió política y geográficamente entre Chile y Argentina, y quedan obligados a lo que rige en cada país según sus leyes territoriales y jurisdiccionales.

En términos políticos hay quienes podrían aducir que si los mapuche llegaron del lado argentino no tendrían derechos territoriales en Chile ya que serían invasores". Por otro lado, si validamos la propuesta de Guevara, habrá un historiador como Casamiquela<sup>12</sup> que dirá que los mapuche invadieron Argentina y por lo tanto no tienen derechos territoriales en ese país. Por último, está la posibilidad con este relato que se haya producido una catástrofe tan grande que afectó de cordillera a mar llevando a ambas teorías a punto cero. Valga recordar nueva mente que cerros denominados *Xeg-Xeg* se encuentran en ambos lados de la cordillera, en zonas precordilleranas, en los llanos intermedios como en la misma costa marítima del Pacífico. (*Óp. – Cit. p. 27*)

En las Naciones Originarias, los territorios también están demarcados por las familias, que más que una base de conservación de la línea sanguínea y económica que se legitima por portar un apellido, que en varias ocasiones otorga poder y prestigio sobre otros que tienen poco valor, ellas transmiten sus valores comunitarios en la organización de

---

<sup>12</sup> Rodolfo Casamiquela, antropólogo argentino, ha sido hasta ahora uno de los más entusiastas exponentes de la teoría historográfica denominada "araucanización de las pampas: situando la presencia mapuche en el lado argentino -"proveniente del lodo chileno"- solo a partir del siglo XIX. La tesis de Casamiquela se sintetiza en: "tehuelches = argentinos, araucanos o mapuche = chilenos". Los supuestos históricos de Casamiquela -a propósito de las movilizaciones de comunidades y organizaciones mapuche del *Puelmapu* reivindicando el territorio usurpado por el Estado argentino y hoy en manos de empresas transnacionales- han sido rebatidos por sus propios pares. "Estos fundamentos no tienen demasiado sustento, son obsoletos, y fueron exhaustivamente rebatidos por los avances de las ciencias sociales de las últimas décadas. La etnología tradicional de Casamiquela carece de consenso académico, y sus argumentos simplistas son esgrimidos en la nueva muestra del Museo *Leleque* para impugnar el derecho de las comunidades mapuches a exigir tierras en la región, en tanto sus ancestros no serían originarios de la Patagonia, y habrían despojado a los tehuelches. Estos últimos, según Casamiquela, están extintos, muertos, y por lo tanto son incapaces de reclamar". Julio Vezub, Doctor en Historia, miembro del CENPAT-CONICET (Centro Nacional Patagónico). (Nota de los autores citados)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

huertas, criaderos de animales, rucas, Centros Ceremoniales y lugares de sanación, escuelas, cocinas y cementerios. La sangre que une a sus miembros los hace cumplir con roles que los mantiene organizados como un clan, al igual que las manadas en la fauna. Los apellidos marcan territorio vivo que se mantiene fuerte siempre y cuando quienes lo poseen sigan unidos a pesar de la distancia y demás adversidades del tiempo y los cambios de generación.

*“El lof es una familia, una raíz y un territorio también. Es también un permiso, mientras tú no mates ese espíritu natural, esa familia va seguir ahí. (...) Cada apellido indígena es lo que está vivo en ese momento, y si llega a desaparecer desaparece también la familia” (Longko Cristóbal Rain)*

Los niños y niñas se ven como una oportunidad para mantener y fortalecer la Comunidad. Son semillas que hay que hacerlas germinar para que crezcan y den buenos frutos. Los niños y niñas son la alegría, la belleza, la vida de la Comunidad, por eso hay que cuidarlos, educarlos y nunca separarlos de los quehaceres comunitarios y tradicionales.

*“Dentro de las comunidades siempre van a existir los niños, es parte de nuestra cosmovisión ancestral, que no se preocupe sobre los niños porque ellos también van a crecer como adultos, y van a ser grandes, van a ser gente. Entonces al escuchar niños en una cosmovisión es porque su generación, o su raíz está viva, no solamente con usted, sino con sus herederos que son sus hijos, sus sobrinos, sus nietos, sus bisnietos, sus tataranietos, sus tata tataranietos” (Longko Cristóbal Rain)*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

La interculturalidad ha sido clave en estos procesos de reivindicación territorial y fortalecimiento comunitario, pues en ellos se comparte a la vez que se construye y reconstruye los valores y relaciones sociales. No se está contra la mezcla, contra la interrelación con otras comunidades, otros pueblos, se está contra la imposición, contra los saqueos, con el robo y extinción de la identidad. Se reivindican tales alianzas precisamente para que la cosmovisión perdure en el tiempo.

*“La descendencia que es compatriota chileno o en si, como le dicen algunos amigos katripacheque (...) o inka o winka, uno no lo puede negar en el sentido de que fue un proceso de cambio de comunidad, entonces eso es parte de un proceso relacionado a la parte intercultural de nuestro gente, hemos convivido con los demás pueblos en alianza” (Longko Cristóbal Rain)*

La interculturalidad y la comunicación al interior y hacia afuera de las comunidades deben mantenerse para que la cultura se mantenga viva. En el contexto actual de la Pandemia, estamos obligados a comunicarnos por plataformas como el Zoom, pero esto no impide que mantengamos el diálogo y construyamos un nuevo territorio a partir del compartir “en línea”.

*“Estamos haciendo reciprocidad on – line, con los otros, con otras comunidades” (Longko Cristóbal Rain)*

Ahora bien, mientras que dentro de las cosmovisiones de las Naciones Originarias, la Interculturalidad, y el constante Diálogo de Saberes es un valor, sin embargo los

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

gobiernos neoliberales, han discriminado a las comunidades indígenas, apartándolas y estereotipándolas mediante connotaciones ofensivas como “terroristas”, “flojos”, o, inclusive, “indios”, entre otras. Estas ofensas se han propagado mediante algunos medios de comunicación, y varios y varias *winka*, *k’ara*, o *alijuna* (persona “no indígena” en *Mapudungun*, *Jaqi Aru* y *Wayuunaiki*, respectivamente), los han adaptado a su lenguaje diario.

*“Hemos sido transformados por los medios de comunicación como luchar pero terrorista, que lo han catalogado de terrorista, eso es parte de una forma de oprimir a los pueblos o a las Naciones que estuvieron antes de”*  
(Longko Cristóbal Rain)

Las luchas por la reivindicación identitaria y territorial de las Naciones Originarias son una piedra en el zapato para el sistema capitalista, puesto que precisamente les impide seguir con su extractivismo y concentración de poder, y de ahí que sus precursores y seguidores vean a los y las indígenas como terroristas o delincuentes, y utilicen estos argumentos para justificar la represión frente a sus legítimas demandas, la poca justicia, la alta y permanente discriminación y la falta de reconocimiento de Derechos.

El Territorio marca soberanía y autonomía para tomar decisiones, para hacer política y para gobernar, de ahí la importancia y la trascendencia que tiene reivindicar el nombre de Naciones Originarias. El pueblo mestizo o criollo, o no indígena, al dejarse dominar, al no tomar sus decisiones y alejarse de la política, pierde su territorialidad. El Plebiscito del 25 de Octubre por una Nueva Constitución para el territorio de Chile se da como oportunidad para ser libres, para descolonizarse y marcar realmente un Territorio, ya que con el triunfo del Apruebo, pueden construirse Diálogos de Saberes que reconformarán los valores

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

comunitarios y el reconocimiento de las identidades culturales, como además la reivindicación de la Soberanía Alimentaria y la Plurinacionalidad.

*“El pueblo criollo, mestizo no tiene territorialidad, en mi concepto, en 200 años la elite, los han dominado sin sentido. Para mí el 25 de octubre van a ser libres, de verdad van a ser libres territorialmente, porque están amarrados a una elite y a unos millonarios” (Longko Cristóbal Rain)*

Así, con este primer resultado, *Wayuunkeera Waneshia*, podemos concluir que el primer objetivo específico se cumplió: Identificar visiones y posiciones políticas, en los procesos y acciones de reivindicación identitaria en las Naciones Originarias, como base para la construcción y el reforzamiento de la Comunidad.

#### **4.2 WAYUUNKEERA PIAMA: IDIOMA**

(*Mapudungun*, para los Mapuche, *Jaqi Aru*, para los Aymara, *Wayuunaiki*, para los Wayúu). El Idioma inscribe ciertos valores y tradiciones que delimitan una forma de comportamiento, de acción y de relacionarse al interior y hacia fuera de la Comunidad y del mismo Territorio que ésta habita. En este sentido, la palabra y su poder, delegado y transmitido por los mayores quienes a su vez son líderes políticos, se transmite a forma de narraciones, canciones y rituales, que marcan lo que podríamos llamar una Constitución propia, que, repito, se inscriben en base a la misma espiritualidad.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

De esta forma, el aprendizaje y la transmisión del Idioma, son un proceso de Escuela Intercultural, ya que mediante el lenguaje construimos aprendizajes, transmitimos saberes y valores de comportamiento, reconocemos y fortalecemos nuestra identidad.

*“Gracias a principios fundamentales, nos mantenemos vivos ahora con nuestra lengua, con nuestra identidad, con nuestra cultura” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

En el saber, la memoria y la conexión con la Tierra y la Espiritualidad se encuentran quienes lideran estos procesos de transmisión y aprendizaje, que generalmente son los abuelos y abuelas, quienes comparten sus enseñanzas por medio de la tradición oral. Ellos y ellas son quienes dirigen la justicia, mantienen vivos los valores comunitarios y transmiten la cultura por medio de los rituales y la curación con la medicina ancestral.

*“Así mismo hablaban nuestros abuelos, nuestras abuelas, que había que tener valores fundamentales para convivir en comunidad, para lograr el Suma Qamaña, en Aymara Buen Vivir” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Por medio del Idioma se transmiten y se fortalecen los valores comunitarios y las tradiciones culturales, y así se reconoce la identidad, se reivindican y se construyen otros territorios.

*“Con respecto a la autonomía, lo importante es tener, y agradezco que tengamos en nuestra cultura la Lengua Aymara y esta está bien inserta, por*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*lo menos en el Norte de Chile está bien inserta porque ellos siempre han vivido ahí” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Es importante entonces mantener el idioma vivo, así como lo describe Doménico Branca (2014), en un análisis de entrevistas y relatos de Comunidades Aymara en Perú:

En el *jaqi aru* reposarían los conocimientos práctico – teóricos de la cultura aymara: “Primero: ojalá que nunca desaparezca el idioma *jaqi aru*, ¿por qué? Porque ahí está toda la información”. A través de la lengua se podría describir y comprender el entorno, entendido como un lugar a la vez físico y metafísico, poblado por todos los seres que habitan la Pachamama. El idioma permite una comunicación y un entendimiento del contexto en un sentido amplio, a partir de las relaciones con los otros *jaqinaka* – seres humanos – y de éstos con los *achachilas*, los *apus* y los *ajayus*<sup>13</sup> y, en general, con la *Pachamama*. (p. 16 – 17)

Por medio de la Escuela Intercultural donde se inscribe el aprendizaje y transmisión de Idioma, compartimos y protegemos nuestra historia, nuestras memorias, damos a conocer nuestra realidad para que otro, que no la viva o sienta, no la modifique, no la estigmatice u oculte.

*“El Kúme Mongen, el Buen Vivir de las Naciones Originarias, yo creo que voy a comenzar a decir Naciones Originarias Ancestrales, se olvidaron a que pasamos de Pueblos a Nación, hace muchos atrás nos han usurpado. La*

---

<sup>13</sup>*Achachilas*: Seres tutelares que residen en los cerros  
*Apus*: Ente superior, divino como invisible, pero perceptible a través de los sentidos  
*Ajayus*: Espíritu Vital  
(Notas del autor citado)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*historia de nosotros, si nosotros no la escribimos, otra persona la puede escribir por nosotros” (Longko Cristóbal Rain)*

Al igual como lo vimos en los procesos de reivindicación y reconstrucción territorial, las diferentes plataformas y redes sociales de comunicación on-line se muestran como oportunidad para transmitir el conocimiento y la enseñanza del Idioma Ancestral para que así la Pandemia no sea un obstáculo para la comunicación y la Educación Tradicional e Intercultural, y para que las semillas del compartir de saberes, sabores y sazones, germinen, produzcan plantas y frutos con nuevas semillas.

*“La sistematización del mundo indígena, de las Naciones Originarias, es volver a reencantarse con este medio, con este medio del Zoom, es una semilla, tenemos una semilla que está creciendo de a poquito, que lo podemos formalizar de mejor forma y entregar el conocimiento para toda nuestra gente en este momento, así como tal el Mapudungun, los Idiomas Ancestrales de cada gente originaria, entonces esta es una semilla para entregar nuestro conocimiento para que vean que no somos solamente, no inculpan de terrorismo, que eso es destruir una forma, una cultura asimilando que somos terroristas” (Longko Cristóbal Rain)*

Tenemos que adaptarnos y conocer los adelantos tecnológicos para darles uso en pro de la conservación y el refuerzo de los valores identitarios, de las memorias y conocimientos ancestrales, pese a contextos como la actual Emergencia Sanitaria.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*“Se está viendo el crecimiento del Mapudungun a través del on – line, del Facebook, se está viendo que se está enseñando el idioma para que no desaparezca o se extinga. Yo creo que nosotros como Pueblos Ancestrales o Naciones Ancestrales del pueblo Mapuche ha pegado de nuevo en el sentido en el que hemos empezado a ‘mapuchizar’, como dicen algunos académicos de la universidad del Wall Untung, Wall Untung es universidad en Mapudungun, entonces el kimelfe, el profesor, tiene que entregar ese conocimiento. Nosotros tenemos que adecuarnos” (Longko Cristóbal Rain)*

Pese a toda la discriminación y pérdida de tradiciones culturales que pueden llegar a existir en un país donde al indígena lo tratan de “flojo” y/o “terrorista”, y lo obligan a adquirir las tradiciones y leyes nacionales, el Idioma sigue siendo una base fuerte de la manutención y del fortalecimiento de la identidad de la Comunidades existentes, como lo describe Fernando Zúñiga (2007) en el caso del *Mapudungun*:

Pensar, por ejemplo, que el *Mapudungun* ha muerto o que es un “dialecto primitivo” o inútil no es estar informado. Además, un número lamentablemente alto de chilenos y argentinos ni siquiera intuye la belleza y la riqueza de potencial expresivo que encierran sus estructuras y, por supuesto, su léxico. (Albergo la esperanza de que el mayor número posible de personas no sólo sepa que el significado original de Curicó es ‘agua negra’, o que Vitacura quiere decir ‘piedra grande’.) Quien haya viajado fuera del mundo hispanohablante sabe que es imposible comprender cómo piensan otras gentes sin conocer al menos los rudimentos de su lengua. Aun cuando no sea necesario hablar ni entender mapudungun para vivir en la Araucanía o para diseñar políticas públicas más adecuadas y eficaces, sí lo es conocer de este idioma algo más que un puñado de clichés para entender a la “gente de la tierra” y algunos de sus anhelos y alegrías, pero también no pocas de sus penas y frustraciones. (p. 15)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

La diferencia entre los Idiomas Occidentales con los Ancestrales u Originarios, es que los primeros se han utilizado para dominar, mientras que los Originarios buscan trascender, permanecer, pues más que ganar poder, las Naciones Originarias luchan por mantener viva su cultura, su identidad, su autonomía, su memoria, y, por ende, su idioma. Así preservan la Tradición Oral y el Diálogo de Saberes en la base de la importancia y sentido que tiene la Palabra en la preservación de la unidad y la vida comunitaria.

*“Los idiomas inglés, francés, alemán, perduran en el tiempo porque es una forma de colonización solapada, igual que el castellano, la culturalización de los pueblos originarios, de las Naciones Originarias, parte por la aculturización de una cultura más fuerte sobre otra, en el sentido de que si tú pierdes tu familia de origen, tu comunidad de origen, tu abuelo, tu mamá, tu papá, tu hermano, y te vas con los tíos, ya estás perdiendo la mayoría del conocimiento ancestral. Si no existiera tu tatarabuelo en una comunidad que fuera destruida sistemáticamente, ya comienzas a perder tu Kimün, tu pensamiento, tu sabiduría de Pueblo Ancestral” (Longko Cristóbal Rain)*

Así, con este segundo resultado, *Wayuunkeera Piama*, podemos concluir que el segundo objetivo específico se cumplió: Identificar los procesos de enseñanza y transmisión de valores comunitarios y su relación con los ciclos y flujos de la Tierra, como base de la instalación de una Escuela Intercultural.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

#### 4.3 WAYUUNKEERA APÜNÜIN: SEMILLA

(*Fén*, para los Mapuche, *Chira*, para los Aymara, *A'ü*, para los Wayúu) La Soberanía Alimentaria incide de manera importante en el significado e importancia de la Semilla y los alimentos. Si ésta se pierde, la Semilla pierde su valor natural y espiritual por el uso de transgénicos y fertilizantes que determinan la producción extractivista de las industrias transnacionales. Además, la Semilla, para las Naciones Originarias no solo determina como concepto la pepa de donde nace una planta sino también el origen de la vida, y el intercambio de semillas también en ese sentido, es un compartir de experiencias y aprendizajes, un Diálogo de Saberes. La Semilla representa nuestros orígenes, nuestra identidad, nuestras raíces, y la oportunidad de renacer, de reconstruir y fortalecer nuestra comunidad.

*“El intercambio de saberes que se da es muy bonito para conocernos y también nos sirve para darnos fuerza como Cultura Andina, somos todos una sola Cultura Andina, como lo representa la Wiphala” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

La Cordillera de los Andes, ubicada a lo largo del Sur de Abya Yala, es un ejemplo de territorio intercultural para que se construya ese Diálogo de Saberes, pues permite que todas las comunidades ubicadas sobre sus cerros y el paisaje que ella marca, estén conectadas y relacionadas por elementos y tradiciones culturales que los hace ver como un solo pueblo construido desde el intercambio económico y de saberes que han tenido al pasar de los siglos, por medio del Trueque o *Trafkintun* (compartir o intercambio de



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

semilla, en *Mapudungun*), que en esta Emergencia Sanitaria, lo hemos adaptado a las plataformas virtuales para que no se pierda el compartir y la transmisión de aprendizajes.

*“La sistematización del mundo indígena, de las Naciones Originarias, es volver a reencantarse con este medio, con este medio del Zoom, es una semilla, tenemos una semilla que está creciendo de a poquito, que lo podemos formalizar de mejor forma y entregar el conocimiento para toda nuestra gente en este momento, así como tal el Mapudungun, los Idiomas Ancestrales de cada gente originaria, entonces esta es una semilla para entregar nuestro conocimiento para que vean que no somos solamente, no inculpan de terrorismo, que eso es destruir una forma, una cultura asimilando que somos terroristas” (Longko Cristóbal Rain)*

Así entonces la Semilla tiene relación con el concepto del Buen Vivir, ya que al comprender la vida del ser humano y de la comunidad en sí, al aprehender la vida desde la naturaleza, al educarse desde la Pedagogía de la Madre Tierra, se encuentra el sentido de la vida y el valor en lo comunitario, y así mismo, el servicio y protección de la naturaleza. Un ejemplo que simboliza esta relación conceptual es el llamado “estallido” o “despertar” que se presentó en varios países de América Latina en Octubre de 2019, el cual representó el reconocimiento de nuestros orígenes, la reivindicación de nuestra identidad y nuestros derechos humanos frente a las fuertes políticas que emprenden los actuales gobiernos neoliberales en su contra.

*“Se va cumplir un año de las nuevas semillas que brotaron, de las nuevas semillas que vienen con todo el cambio, y también del choque ahora con la*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*Pandemia los mantiene en casa guardando, conservando nuestra gente, volvieron los niños a las comunidades, a sus Naciones Originarias a volver a recuperar su conocimiento ancestral, conversar con su abuelo” (Longko Cristóbal Rain)*

Al ver la Semilla con el origen de la vida, cada alimento que ella produce es a su vez medicina, y no tanto medicina para el cuerpo, sino sobre todo para el espíritu, ya que tiene la vida que le otorga la Tierra, y de ahí la importancia del saber comer como un acto de reciprocidad e interacción con los ciclos y flujos naturales.

*“Nosotros tenemos un espíritu ancestral, e igual para nosotros, para nuestro Pueblo Aymara, la papa también tiene su espíritu, los alimentos tienen su espíritu, por eso hay que pedir permiso y agradecerle porque es el Sumo Man’qaña, el saber comer es parte de nuestros principios elementales de nuestro Pueblo Aymara” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

En los Pueblos Andinos la naturaleza no está por debajo del ser humano, somos nosotros quienes estamos a su servicio y de ahí que los Aymara busquen conservar y proteger y promover el equilibrio y flujo natural de la Tierra cuando cultivan sus semillas y producen sus alimentos. Así mismo comenta el investigador Blithz Lozada (2005):

En la orientación de la voluntad, el mundo andino induce al sujeto a cultivar afecto por la naturaleza, siendo consciente de que toda acción tiene graves implicaciones en un universo integrado. Se trata de actuar para ocasionar efectos con alcance holista, en medio de ritos lúdicos y de embriaguez sagrada. Así, se restablece el equilibrio del universo y se

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

dinamizan los recorridos de círculos infinitos sin proyecto histórico ni programa político.  
(p. 9)

Así como la semilla cumple un proceso largo para convertirse en alimento, también sucede con el crecimiento de nosotros como persona y como comunidad. Al reconocer los ciclos de la Tierra en nuestra naturaleza, aprendemos a tener paciencia y respeto en los procesos de crianza y crecimiento.

*“Saber sobre la semilla es saber sobre la vida en sí, los procesos y tener la paciencia de verlo crecer y a la vez alimentarlo para que en algún momento poder pasar y uno alimentarse” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Es de gran importancia seguir la tradición y la espiritualidad que tiene el cultivo y el proceso de germinación y producción de semillas, aunque se resida en las zonas urbanas. No es necesario tener grandes extensiones de tierra para cultivar, y de ahí que se organicen huertas barriales y formatos de agricultura urbana.

*“Yo en mi trabajo, con las guaguanacas, pese que aquí en los jardines y pese que hay muchas estructuras que dejan poco espacio en la tierra, hay un pedacito de tierra que podemos cultivar, y en ese pedacito de tierra que podamos cultivar, aprenden mucho las guaguanacas, y ahí se les muestra el interés de lo que es una semilla y cómo se hace para que esa semilla germine” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Así como el Buen Vivir, el trabajo con las semillas se realiza desde la siembra de conocimiento, el cultivo de diálogos hasta la obtención de frutos de saberes. Como en una

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

huerta las plantas crecen compartiendo nutrientes de la tierra, nosotros aprendemos y nos formamos en colectivo, crecemos y reconocemos nuestra identidad, nuestros orígenes, nuestra semilla, al vivir en comunidad.

*“Y yo les digo que también ellos son una semilla, cuando ellos también vayan creciendo y tienen que valorarse y entre ellos también cultivar en hermandad” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Bajo la cosmovisión andina, el ser humano y las relaciones sociales fluyen al igual que las conexiones y movimientos naturales, las leyes sociales y naturales están bajo el control de los mismos principios universales, por lo que una depende de la otra.

Las culturas andinas conciben el cosmos según principios universales, leyes que gobiernan el orden natural y social según una disposición básica. Se trata de fuerzas que promueven los acontecimientos naturales y sociales, principios de interconexión y sistemas de causalidad. En cuanto principios de orden secuencial, numérico, espacio-temporal y de balance, los patrones de la cosmovisión andina expresan relaciones estructurales. Se trata de los principios *ayni*, *mita*, *tinku* y *amaru*<sup>14</sup>, expresivos de la circulación de flujo cosmológico. (*Óp. – Cit. p. 14*)

---

<sup>14</sup>*Ayni*: Palabra Quechua que significa Cooperación y Solidaridad Recíproca.

*Mita*: Trabajo. En la colonia, la mita significaba el sistema de trabajo forzado y obligatorio que realizaban los indígenas del área andina, que estaba determinada por tareas vinculadas a la actividad productiva como pago de tributos.

*Tinku*: Palabra Quechua que significa encuentro.

*Amaru*: Palabra Aymara y Quechua que se utiliza para hablar de los flujos del agua, en los ríos, en las quebradas.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

El espíritu de los alimentos, de las semillas, como habíamos comentado antes, pierde su significado si manejamos su producción desde el punto de vista meramente comercial, lo que hace que a su vez se pierda el respeto y la paciencia, modificando genéticamente y acelerando los procesos de crecimiento y producción.

*“Es muy fácil llegar y comprar, y claro, no te das cuenta el trabajo que tiene detrás eso, así que como pueblos tenemos el deber de enseñarle eso a nuestros hijos, a las nuevas generaciones, y ojalá al vecino, a la vecina”*  
(Yatichiri Eloiza Calizaya)

Y precisamente para que no se pierda o se olvide el significado y la trascendencia que tiene el alimento y el saber comer, debemos motivar a los niños y niñas a que cultiven, a que guarden e intercambien semillas, a que cuiden la Tierra y respeten sus ciclos y procesos.

*“Tenemos en el Hospital de Limache un comodato, tenemos entonces una huerta comunitaria, y en ese lugar tenemos a nuestra Yapuchiri que es la que junta las semillas, y también intercambia semillas. Quienes estamos en ese proceso de guardar semillas, y semillas como el maíz que habíamos hablado, que tiene distintos colores, y estamos en ese ejercicio de cultivar esos tipos de maíz, y ver que si se da en este, porque también depende del clima, del lugar, pero por lo menos tenerlas resguardadas, porque sabemos que quieren modificarlas genéticamente, que quieren adueñarse de esas semillas, y creo que eso es parte de nuestra cultura y nuestro legado de*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

*cuidar eso tan vital, porque qué haríamos sin frutos, qué comeríamos, sería todo químico, me imagino.” (Yatichiri Eloiza Calizaya)*

Así como las Naciones Originarias guardan historias y memorias sagradas como testimonios de vida que son de gran importancia como soporte de su Cosmovisión e Identidad, también guardan semillas en pro de conservar la vida y el espíritu de la Tierra, lo que permite que, pese a los efectos del calentamiento global y la contaminación que trae la industrialización y el aceleramiento de los ciclos y procesos naturales a causa del mercantilismo, aún se pueda mantener activo el Buen Vivir.

*“Yo creo que el gran aporte de las Naciones Originarias es haber mantenido en resguardo las semillas, mi papá me contaba que los bosques acá en la Quinta Región anteriormente se quemó Miraflores, los bosques, y nosotros siempre recuperábamos semillas con mi papá en los diarios, en diarios, guardábamos las semillas de las flores, teníamos un semillero (...corte de señal...), y justo la teníamos guardada y fuimos de nuevo a plantarla donde estaba. Eso es recuperar la biodiversidad del entorno” (Longko Cristóbal Rain)*

Pese a la industrialización, la manipulación transgénica de las semillas y la depredación y extractivismo natural, las Naciones Originarias buscan conservar sus tradiciones alimentarias, mismo se vean obligados a modificar los ingredientes e insumos o adquirirlos en el mercado transnacional, como lo describen Cristian Peralta y Max Thomet (2015) en el caso de los Mapuche:

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

A lo largo del tiempo gran parte de las especias utilizadas originalmente fueron reemplazadas por condimentos foráneos traídos desde Europa y otras tierras; en la actualidad, la diversidad de plantas y semillas utilizadas en sus recetas antiguas, solo viven en la memoria de las ñañas. Sin embargo, basado en el profundo conocimiento y sabiduría de los diferentes espacios ecológicos y la gran diversidad de plantas y productos alimentarios que existían, podemos identificar un conjunto de “principios o pautas culturales” que tienen vigencia hasta hoy, que se encuentran en la memoria y práctica cotidiana de mujeres mayores en el territorio y que constituyen un aporte importante en la revitalización de la biodiversidad alimentaria, tanto para la propia cultura mapuche como para las no mapuche. (p. 16)

Al vivir en armonía con la naturaleza, con la vida de la Tierra, no solo aprendemos a cuidarla y a servirle, sino que además reconocemos que nosotros también somos parte de Ella, es más, que nosotros somos Ella, que los elementos esenciales, o principios fundamentales, así como las estaciones y los puntos cardinales, le dan vida y dirección a nuestro cuerpo y nuestro espíritu.

*“In che Ko, In che Kütral, In che Mapu, In che Küref. Yo soy agua, fuego, tierra, y viento. Sin viento no vivimos, sin Kütral no vivimos, científicamente está comprobado que la sinopsis es un circuito y crea una chispa mental que es el pensamiento y lo que tenemos nosotros dentro, ese es el Kütral que tenemos nosotros dentro. Sin Mongen, sin la vida no vivimos, sin Mapu no vivimos, científicamente está comprobado que el 80% de nuestro cuerpo es calcio, hierro y es parte de la tierra. Ko, sin tierra no vivimos, sin Ko no vivimos, sin agua tampoco vivimos, la otra parte de nuestro cuerpo es agua, mollfüñ, la sangre es agua (...) Mapuche no significa hombre de tierra, significa la tierra se hizo hombre, se hizo mujer” (Longko Cristóbal Rain)*

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD  
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Así, con este tercer resultado, *Wayuunkeera Apünüin*, podemos concluir que el tercer objetivo específico se cumplió: Reconocer la importancia de mantener y proteger una Soberanía Alimentaria y la producción e intercambio ético de Saberes, Sabores y Sazones, y su relación con el significado del Buen Vivir.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232  
OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



## **CONCLUSIONES**

Territorio, Semilla e Idioma, como en si todo lo que identifica a una Nación Originaria no se puede ver ni manejar como conceptos separados. Así mismo en la Escuela Intercultural todos los ejes temáticos deben ser articulados y abordados por disciplinas diferentes. Este es un punto que es difícil de entender desde la visión occidental y formal de la educación, puesto que hasta ahora todas las disciplinas están separadas y, es más, compiten entre ellas.

El Buen Vivir, siguiendo con la misma idea, tiene su significado en base a esa articulación, complementariedad e integridad armónica entre enseñanza, vida, autonomía, intercambio y compartir de saberes, construcción y transmisión de valores, y reivindicación y fortalecimiento cultural e identitario. De ahí que Vivir Bien no signifique no solo sobrevivir o tener lo suficiente para no morir (salud, techo, educación y trabajo), en si eso significaría Vivir Mejor, bajo las políticas sociales desde los estados neoliberales.

Nos movemos aquí en un camino complejo al articular estos tres conceptos, Comunidad, Escuela Intercultural y Buen Vivir, si nos mantenemos sumisos a las adversidades del colonialismo mental, científico y actitudinal neoliberal. De ahí que, mediante el análisis de este Proyecto insistamos en la importancia de perseverar en la lucha por la reivindicación y fortalecimiento de la Cosmovisión Ancestral, de restablecer las raíces y orígenes de nuestros pueblos, y la reconexión y protección con los ciclos y flujos naturales.



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

No es coincidencia entonces, que se haya profundizado especialmente sobre **Territorio, Idioma y Semilla** en los *Yootoo* realizados. La vida desde las Comunidades Indígenas es percibida como una Escuela Intercultural para la construcción y fortalecimiento del Buen Vivir, y por ende de su Comunidad. Compartiendo Saberes, Sabores y Sazones diariamente, reconocemos de dónde venimos y hacia dónde vamos, nuestro origen y nuestro destino, y en sí nuestra misión, para lo que estamos aquí. Es desde la misma diversidad y la articulación y complementariedad con lo diferente, que uno encuentra su identidad, y de ahí la importancia de reivindicar al interior y hacia afuera la interculturalidad.

La Emergencia Sanitaria en la cual nos encontramos, el confinamiento y los protocolos de cuidado dispuestos para “mantenerse sano” no pueden ser sinónimo de quiebre de la interculturalidad, ni de pérdida de reconocimiento de la identidad, ni del no perseverar en la lucha por la reivindicación territorial y cultural. Mantener el Diálogo de Saberes, así sea por plataformas en línea, no solo mantienen viva la Comunidad sino además pueden servir de insumo para construir y fortalecer Proyectos Educativos en espacios formales, informales o no formales, que se quieran sumar al recorrer la senda del Buen Vivir. Además, en lo que respecta al desarrollo de este Proyecto, las limitaciones que se presentaron en todo su proceso, en vez de ser obstáculos, fueron oportunidades para flexibilizar el diseño metodológico y encontrar métodos alternativos para no interrumpir la realización de los conversatorios *Yootoo*, y así poder avanzar hacia la Construcción de esta Escuela Intercultural *Wayuunkeera* que hoy es parte de mi trayectoria profesional y por esto doy las Gracias por permanecer y ser parte de este Proyecto.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

## RECURSOS AUDIOVISUALES

### GRABACIÓN DE LOS *YOOTOO* REALIZADOS:


[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlhWZh1xWon8bsCemIehIuY](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlhWZh1xWon8bsCemIehIuY)

- ***Yootoo Awasajaa:*** <https://youtu.be/WcKYRSkqeFA>
- ***Yootoo Waneshia: Político:*** <https://youtu.be/HkB8KcuAiVo>
- ***Yootoo Piama: Social:*** <https://youtu.be/YXLtTNJQ2kM>
- ***Yootoo Apünüin: Económico:*** <https://youtu.be/PtNzk-UEjfi>
- ***Yootoo Pienchi: Ambiental:*** <https://youtu.be/OiXHtC8QU4M>
- ***Yootoo Ja'rai: Cultural:*** <https://youtu.be/auoyuEoCfnU>
- ***Yootoo Aipirua: Espiritual:*** <https://youtu.be/5-vQwSjJuSs>

### VIDEOS UTILIZADOS EN EL *YOOTOO* POLÍTICO:

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGli8wvVQn9Umt8ssuKjl7ri2](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGli8wvVQn9Umt8ssuKjl7ri2)

- **Nota ASOREWA, FEDEOREWA y CRICH - Serie Somos ONIC:**  
<https://youtu.be/AS8NKWxeTSM>
- **Nota CRIDEC - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/QS84EUavYLC>
- **Nota UNUMA - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/eIRQyl5vOLk>
- **Nota ACIVA RP - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/TjTAjYHKDXs>
- **Nota ASOU'WA - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/WZz73TdEcPM>
- **Nota ACIESNA - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/DMvS1iTnkz4>
- **Nota Pueblo Muisca - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/w2Xtm9h-HVk>
- **Nota ORIVAC - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/Rsk5dTFmCmM>
- **Nota CRIHU - Serie Somos ONIC:** [https://youtu.be/sc0\\_dD-PSyY](https://youtu.be/sc0_dD-PSyY)



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

- **Nota CRIVI - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/ZO9WKnT44FI>
- **Nota ORIQUIN - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/JrhgfDwUqV0>
- **Nota ACITAM - Serie Somos ONIC:** <https://youtu.be/3UXHvPWPnCo>
- **Himno Oficial de la ONIC (Con letra):** <https://youtu.be/6tSVxVUi-pg>
- **Himno de la Guardia Indígena Nacional (Con letra):**  
<https://youtu.be/Q1YYIRnqjpc>

**VIDEOS UTILIZADOS EN EL YOOTOO SOCIAL:**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlgZGdLLgX7GNb3vGkyMf9j9](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlgZGdLLgX7GNb3vGkyMf9j9)

- **Sa'anasia Lapü - Lo bueno de los sueños:** <https://youtu.be/jNyb7NVQkuQ>
- **Jabuayenam - Cuando la palabra comienza a sanar:**  
<https://youtu.be/13xL5U6yjHA>
- **Raâ - Plantas de sabiduría para armonizar el mundo:**  
<https://youtu.be/0QTBjv7ilLg>
- **Systema Solar - Yo Voy Ganao (Video Oficial):** <https://youtu.be/I9t4XTOWtEo>

**VIDEOS UTILIZADOS EN EL YOOTOO ECONÓMICO:**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlhV66KO87qdHUcNk4jIhG94](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlhV66KO87qdHUcNk4jIhG94)

- **Trueque y criterios de intercambio:** <https://youtu.be/J1Tk4ZdpzEw>
- **El regreso del trueque en Colombia en la tierra de los muisca | Video Semana:**  
<https://youtu.be/ntjcDdViFb8>
- **Emprendimiento Indígena: Las Mujeres Tejedoras 🧶 Atanquez | Episodio 3:**  
<https://youtu.be/W81TcCptfag>
- **¿Quién Los Mató? [Video Oficial] - Hendrix, Nidia Góngora, Alexis Play & Junior Jein:** <https://youtu.be/i7vBVvvHBYy>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

**VIDEOS UTILIZADOS EN EL YOOTOO AMBIENTAL:**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlgTJ5onbqjVMllygJ2NgkfF](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlgTJ5onbqjVMllygJ2NgkfF)

- **Kaj aba obiryakaro - Cuidando la sangre de la tierra:**  
<https://youtu.be/4LGlC-Hnqws>
- **Guardianes de semilla:** <https://youtu.be/USGF15Ed2JY>
- **Galu Dugbis - La memoria de las abuelas:** <https://youtu.be/e8XxKmvOtJU>
- **Systema Solar - Pa' Sembrar (Video Oficial):** <https://youtu.be/T3bQG3BbP40>
- **Danza Wayúu La Yonna ranchería Guajira Riohacha Colombia:**  
<https://youtu.be/aJ6oAouRr24>

**VIDEOS UTILIZADOS EN EL YOOTOO CULTURAL:**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlgfPGysGQ1up5Hc0\\_WZsZwg](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlgfPGysGQ1up5Hc0_WZsZwg)

- **Planes de vida para preservar la identidad cultural de los pueblos indígenas:**  
<https://youtu.be/0RzH4Q6MDsM>
- **Identidad indígena:** <https://youtu.be/wp00tvBZ9e8>
- **Documental - EL JAYEECHI - El Canto:** <https://youtu.be/rtkFSBQRkAU>
- **Vive a tu manera - Herencia de Timbiquí (Video Oficial):**  
<https://youtu.be/L8ETsl5TQmQ>

**VIDEOS UTILIZADOS EN EL YOOTOO ESPIRITUAL:**

[https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A\\_H6VhOGlg7ySuBb25FNdkbb4bEmGaw](https://www.youtube.com/playlist?list=PL1A_H6VhOGlg7ySuBb25FNdkbb4bEmGaw)

- **Sey Anchwi - Comunicando Mundos:** <https://youtu.be/qz4Uyvywqsk>
- **Rodori ~Wanore - Curación del mundo:** <https://youtu.be/69dE-xMhU3k>
- **Siziwa - Danzar para que el planeta siga girando:** <https://youtu.be/I7NmaodJGIw>



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

- **Systema Solar - "Malpalpitando" (Official Music Video):**  
<https://youtu.be/ShYLC6pxw7M>
- **Ülkantun mapuche de KIMCHE NORMA MARÍA LIEMPI COLIPI "Lamuen bauple bei meu kimu ain":** <https://youtu.be/emFGfvN3zBo>
- **Proyecto Itinerante "RASTROS DE NUESTRO ORIGEN" Tercera Etapa, 2019; Capítulo 3:** <https://youtu.be/PB5HaKReX1I>
- **Desde el Comando Apruebo Popular "Fuera Piñera" de Viña del Mar y desde la comunidad Mapuche de Forestal alto, nos invitan a votar este 25 de Octubre:** <https://fb.watch/1uXh5rQEWK/>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**

## BIBLIOGRAFÍA

Altieri, M. (1999). *Agroecología: Bases científicas para una agricultura sustentable*. Valparaíso, Chile: Editorial Nordan – Comunidad

Recuperado de:

<http://agroeco.org/wp-content/uploads/2010/10/Libro-Agroecologia.pdf>

Álvarez, J. (2017). *Manual de la Lengua Wayuu, Karalouta atüjaaya saa'u Wayuunaikikuwa'ipa*. Rioacha, Colombia: Organización Indígena de la Guajira YANAMA.

Recuperado de: [https://www.academia.edu/37617681/Manual\\_de\\_la\\_lengua\\_wayuu](https://www.academia.edu/37617681/Manual_de_la_lengua_wayuu)

Bélanger, M, Zabala, K. (2014). *Educación Popular y Educación Ambiental*. Montreal: Les Publications du Centr'ERE. Módulo 8. Programa de formación de líderes en ecodesarrollo comunitario y salud ambiental. Proyecto Ecominga Amazónica.

Recuperado de: [http://www.ecominga.uqam.ca/PDF/modulo/modulo8\\_v11.pdf](http://www.ecominga.uqam.ca/PDF/modulo/modulo8_v11.pdf)

Beuf, A, Rincón P. (Coordinadoras) (2017). *Ordenar los territorios: Perspectivas críticas desde América Latina*. Bogotá D.C: Universidad de los Andes y Universidad Nacional de Colombia

Recuperado de:

<https://es.scribd.com/book/436193512/Ordenar-los-territorios-Perspectivas-criticas-desde-America-Latina>



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Branca, D. (2014). *La lengua Jaqi Aru (Aymara) como elemento de identidad*. Barcelona: Quaderns – e Institut Català d' Antropologia. Universidad Autónoma de Barcelona.

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/275770642\\_La\\_lengua\\_jaqi\\_aru\\_aymara\\_como\\_elemento\\_de\\_identidad\\_The\\_Aymara\\_jaqi\\_aru\\_Language\\_as\\_an\\_Element\\_of\\_Identity/link/55465ce30cf23ff71686d5b0/download](https://www.researchgate.net/publication/275770642_La_lengua_jaqi_aru_aymara_como_elemento_de_identidad_The_Aymara_jaqi_aru_Language_as_an_Element_of_Identity/link/55465ce30cf23ff71686d5b0/download)

Camacho, W, Castañeda, I. (2018). *Los procesos de Transmisión y Diálogo de Saberes Ancestrales entre los mayores y los Jóvenes de la Vereda Andalucía ubicada en el Resguardo San Lorenzo de Caldon - Departamento Del Cauca*.

Santiago de Cali, Colombia: Carrera de Comunicación, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Pontificia Universidad Javeriana Cali.

Recuperado de:

[http://vitela.javerianacali.edu.co/bitstream/handle/11522/11803/Transmision\\_saberes\\_ancestrales\\_nasa.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://vitela.javerianacali.edu.co/bitstream/handle/11522/11803/Transmision_saberes_ancestrales_nasa.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Caudillo, G. (2012). *El Buen Vivir. Un Diálogo Intercultural*. El Fuerte, México: Revista Ra Ximhai, Volumen 8, No. 2 p. 345 – 364. Universidad Autónoma Indígena de México.

Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/461/46123366015.pdf>

CEPAL (2013). *Agricultura familiar y circuitos cortos: Nuevos esquemas de producción, comercialización y nutrición*. Santiago de Chile: Publicaciones Naciones Unidas, Serie Seminarios y Conferencias N° 77.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Recuperado de:

<https://www.cepal.org/es/publicaciones/36832-agricultura-familiar-circuitos-cortos-nuevos-esquemas-produccion>

Correa, A. (2019). *Autonomía Mapuche*. Santiago de Chile: Periódico El Mostrador, edición en línea, página de Blogs y Opinión, 1 de Mayo de 2019.

Recuperado de:

<https://www.elmostrador.cl/noticias/opinion/2019/05/01/autonomia-mapuche-2/>

Cubides, H. (1997). *Orlando Fals Borda: el permanente compromiso de un innovador*. Cartagena: Corporación Instituto Colombiano de Investigaciones Pedagógicas y Sociales (CINCOP)

Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/1051/105115242011.pdf>

De la Cuadra, F. (2015). *Buen Vivir, ¿una auténtica alternativa post-capitalista?* Polis, Revista Latinoamericana. Volumen 14 No. 40 p. 7-19

Recuperado de: <https://scielo.conicyt.cl/pdf/polis/v14n40/art01.pdf>

De la Torre, C. (2001). *Las Identidades: Una mirada desde la Psicología*. La Habana, Cuba: Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello.

Recuperado de:

[http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20191016040645/Las\\_identidades.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20191016040645/Las_identidades.pdf)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

De Lima, B. (2009) *La transcripción, las transcripciones: pautas para el manejo escrito de textos orales por historiadores*. Caracas, Venezuela: Revista Diálogos Culturales N° 4 (p. 133 -157)

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/7207828/La\\_transcripci%C3%B3n\\_las\\_transcripciones\\_pautas\\_para\\_el\\_manejo\\_escrito\\_de\\_textos\\_orales\\_por\\_historiadores](https://www.academia.edu/7207828/La_transcripci%C3%B3n_las_transcripciones_pautas_para_el_manejo_escrito_de_textos_orales_por_historiadores)

Delgado, G. (Coordinador) (2014). *Buena Vida, Buen Vivir: imaginarios alternativos para el bien común de la humanidad*. México D.F: Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades Universidad Nacional Autónoma de México.

Recuperado de:

[http://biblioteca.clacso.edu.ar/Mexico/ceiich-nam/20170503034423/pdf\\_1508.pdf](http://biblioteca.clacso.edu.ar/Mexico/ceiich-nam/20170503034423/pdf_1508.pdf)

Dulzaides, M, Molina, A (2004). *Análisis documental y de información: dos componentes de un mismo proceso*. La Habana: ACIMED Volumen 12 N°2, Marzo a Abril de 2004

Recuperado de:

<http://eprints.rclis.org/5013/1/analisis.pdf>

Freire, P. (1965). *La educación como práctica de la libertad*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.

Freire, P. (1970). *Pedagogía del Oprimido*. México D.F: Siglo Veintiuno Editores. 37ª edición.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Gadotti, M. (2003). *Pedagogía de la tierra y la cultura de la sustentabilidad*. São Paulo: Paulo Freire, Revista de Pedagogía Crítica, Año 2, N° 2, Diciembre 2003

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/318842580\\_Pedagogia\\_de\\_la\\_tierra\\_y\\_cultura\\_de\\_la\\_sustentabilidad/link/59813214a6fdccb310ff1f75/download](https://www.researchgate.net/publication/318842580_Pedagogia_de_la_tierra_y_cultura_de_la_sustentabilidad/link/59813214a6fdccb310ff1f75/download)

Gleisner, C. Montt, S. (2014) *Aymara. Serie introducción histórica y relatos de los Pueblos Originarios de Chile*. Santiago de Chile: Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro, FUCOA.

Recuperado de: [http://www.fucoa.cl/publicaciones/pueblos\\_originarios/aymara.pdf](http://www.fucoa.cl/publicaciones/pueblos_originarios/aymara.pdf)

Gómez, J. (2012). *Cultura: sus significados y diferentes modelos de cultura científica y técnica*. Valencia, España: Revista Iberoamericana de Educación. N° 58 (2012), p. 15-33 (1022-6508) - OEI/CAEU

Recuperado de: <https://rieoei.org/historico/documentos/rie58a01.pdf>

Gordillo, G. Méndez, O. (2013). *Seguridad y soberanía alimentaria (Documento base para la discusión)*. Organización de las Naciones Unidas para Alimentación y la Agricultura.

Recuperado de: <http://www.fao.org/3/a-ax736s.pdf>

Jaramillo, J. (1987). *Tipologías polares, sociedad tradicional y campesinado*. Bogotá D.C.: Universidad Nacional de Colombia.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/28870783/TIPOLOG%3%8DAS\\_POLARES\\_SOCIEDAD\\_TRADICIONAL\\_Y\\_CAMPESINADO\\_T%3%B6nnies\\_Durkheim\\_Sorokin\\_Parsons\\_y\\_Redfield\\_De\\_Jaime\\_Eduardo\\_Jaramillo\\_J](https://www.academia.edu/28870783/TIPOLOG%3%8DAS_POLARES_SOCIEDAD_TRADICIONAL_Y_CAMPESINADO_T%3%B6nnies_Durkheim_Sorokin_Parsons_y_Redfield_De_Jaime_Eduardo_Jaramillo_J)

Jiménez, A. (2017). *Medicina Tradicional*. México D.F: Boletín Conamed – Ops. N° 13. Órgano de difusión del Centro colaborador en materia de Calidad y Seguridad del Paciente. Julio a agosto de 2017, p. 31 – 34

Recuperado de:

[http://www.conamed.gob.mx/gobmx/boletin/pdf/boletin13/medicina\\_tradicional.pdf](http://www.conamed.gob.mx/gobmx/boletin/pdf/boletin13/medicina_tradicional.pdf)

Larraín, H. (1993). *¿Pueblo, etnia o nación? Hacia una clarificación Antropológica de conceptos corporativos aplicables a las Comunidades indígenas*. Tarapacá, Chile: Revista de Ciencias Sociales N° 2, Universidad Arturo Prat (p. 28 – 53)

Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=70800203>

Lozada, B. (2005). *Identidades y visiones del mundo en las culturas tradicionales andinas de Bolivia: el caso de los Aymaras*. Cuenca, Bolivia: UNESCO, Seminario Internacional sobre Pensamiento Andino: Visión estratégica del mundo actual, 21 y 22 de Marzo de 2005

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/42813272/Seminario\\_Internacional\\_sobre\\_Pensamiento\\_Andino\\_Visi%C3%B3n\\_estrat%C3%A9gica\\_del\\_mundo\\_actual\\_Cuenca\\_21\\_y\\_22\\_de\\_Marzo\\_de\\_2005](https://www.academia.edu/42813272/Seminario_Internacional_sobre_Pensamiento_Andino_Visi%C3%B3n_estrat%C3%A9gica_del_mundo_actual_Cuenca_21_y_22_de_Marzo_de_2005)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Mañano, B. (2008). *Sobre la Tipología de los Territorios*. São Paulo: Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq); Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES); Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), y Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP). Traducido por María Franci Alvarez, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.

Recuperado de:

<https://web.ua.es/es/giecryal/documentos/documentos839/docs/bernardo-tipologia-de-territorios-espanol.pdf>

Martínez, L. (2016). *Manual de alimentación, soberanía alimentaria y alternativas para lograr la misma*. Guadalajara, México: ACDRA – SURJA, Alianza ciudadana para el Desarrollo Regional Alternativo del Sur de Jalisco

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/310767580\\_Manual\\_de\\_Alimentacion\\_soberania\\_alimentaria\\_y\\_alternativas](https://www.researchgate.net/publication/310767580_Manual_de_Alimentacion_soberania_alimentaria_y_alternativas)

Martínez, N. (2009). *Identidad cultural y Educación*. Izalco, El Salvador: Revista Diálogos, p. 33 – 40.

Recuperado de:

<http://www.redicces.org.sv/jspui/bitstream/10972/2055/1/3.%20Identidad%20cultural%20y%20educacion.pdf>

Medina, C. (1997). *La enseñanza problémica, entre el constructivismo y la educación activa*. Bogotá DC: Rodríguez Quito Editores, 1997.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Mejía, M. (1994). *Hacia otra escuela desde la educación popular*. Bogotá D.C: Centro de Investigación Nacional en Educación Popular CINEP.

Meza-Lopehandía, M. (2009). *Territorio y Autonomía de los Pueblos Originarios en Chile: Una mirada desde el ordenamiento jurídico chileno y la urgencia del Reconocimiento*. Santiago de Chile: Facultad de Derecho, Universidad de Chile.

Recuperado de:

[http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/110977/Meza\\_Glaesser.pdf?sequence=4&isAllowed=y](http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/110977/Meza_Glaesser.pdf?sequence=4&isAllowed=y)

Pablo Marimán, P. Caniuqueo, S. Millalén, J. Levil. R. (2006). *¡...Escucha Winka...! Cuatro ensayos de Historia Nacional Mapuche y un epílogo sobre el futuro*. Santiago de Chile: LOM Ediciones.

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/14418801/Escucha\\_Winka?email\\_work\\_card=view-paper](https://www.academia.edu/14418801/Escucha_Winka?email_work_card=view-paper)

Molano, O. (2008). *Identidad cultural: Un concepto que evoluciona*. Bogotá D.C: Revista Opera, Universidad del Externado, N° 7 mayo de 2008, p. 69 – 84.

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/40440991\\_Identidad\\_cultural\\_un\\_concepto\\_que\\_evolucion](https://www.researchgate.net/publication/40440991_Identidad_cultural_un_concepto_que_evolucion)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Montoya, Y. (2017). *La Interculturalidad y la Comunicación Intercultural: consolidando el Buen Vivir de los Pueblos*. Managua, Nicaragua: Revista Universitaria del Caribe, Volumen 19 N° 2, Julio – Diciembre 2017.

Recuperado de: <https://core.ac.uk/download/pdf/267028641.pdf>

Morales, A. (2017). *Soberanía alimentaria. Experiencia de resistencia de las mujeres campesinas de Inzá Tierradento, Colombia*. Génova: Graduate Institute Publications. Documento Du grain à moudre Genre, développement rural et alimentation, p. 331 – 340.

Recuperado de:

<https://porlatierra.org/docs/2f5663c67966a0377f1357c3052b57ae.pdf>

Naciones Unidas (2007). *Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas*. Viena: 107a. sesión plenaria 13 de septiembre de 2007

Recuperada de: [https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_es.pdf](https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf)

Nisbet, R. (1999). *La formación del pensamiento sociológico*. Buenos Aires: Editorial Amaranta.

Ñanculef, J. (2015). *El Trafkintun en el marco de la cosmovisión mapuche*. Mapuexpres, Colectivo de Comunicación Mapuche, On-Line. 30 de mayo de 2015.

Recuperado de:

<https://www.mapuexpres.org/2015/05/30/el-trafkintun-en-el-marco-de-la-cosmovision-mapuche/>

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2019). *Los 10 elementos de la Agroecología: Guía para la transición hacia sistemas alimentarios y agrícolas sostenibles*.

Recuperado de: <http://www.fao.org/3/i9037es/i9037es.pdf>

Peralta, C. Thomest, M. (2015). *Patrimonio culinario y alimentario Mapuche: acercamientos y contribuciones para su puesta en valor*. Temuco: Ediciones CETSUR. Colección Soberanía Alimentaria.

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/26016723/Patrimonio\\_culinario\\_y\\_alimentario\\_mapuche\\_acercamientos\\_y\\_contribuciones\\_para\\_su\\_puesta\\_en\\_valor](https://www.academia.edu/26016723/Patrimonio_culinario_y_alimentario_mapuche_acercamientos_y_contribuciones_para_su_puesta_en_valor)

Pérez, E. y Alfonso, N. (2008). *Diálogo de Saberes y Proyectos de Investigación en la Escuela*. Cumaná, Sucre, Venezuela: EDUCERE, Artículos arbitrados, ISSN: 1316 – 4910, Año 12, N° 42, Julio a Septiembre de 2008, p. 455 – 460.

Recuperado de:

<http://revistas.saber.ula.ve/index.php/educere/article/view/13216/21921924306>

Pérez, M. (2016). *La Educación Intercultural*. Mérida, Venezuela: Revista Cientific. - Artículo Arbitrado - Registro nº:295-14548 - ppi. BA2016000002 - Vol. 1, N° 2 – Noviembre 2016 a Enero 2017 - pág. 162 – 180.

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/328890108\\_La\\_Educacion\\_Intercultural](https://www.researchgate.net/publication/328890108_La_Educacion_Intercultural)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Poblete, M. (2019). *Educación Intercultural Bilingüe en Chile. Definiciones y breve recuento histórico desde la década de 1990*. Santiago de Chile: Asesoría Técnica Parlamentaria. Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Recuperado de:

[https://obtienearchivo.bcn.cl/obtienearchivo?id=repositorio/10221/27003/1/BCN\\_Poblete\\_EIB\\_definicion\\_y\\_recuento\\_historico\\_final.pdf](https://obtienearchivo.bcn.cl/obtienearchivo?id=repositorio/10221/27003/1/BCN_Poblete_EIB_definicion_y_recuento_historico_final.pdf)

Rodríguez, M. (1983). *El lenguaje como elemento cultural de identidad social en la zona fronteriza del norte de México*. México D.F: Universidad Autónoma de México, Estudios Fronterizos, año I, N° 2, septiembre a diciembre de 1983, p. 153 – 164.

Recuperado de:

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5196221.pdf>

Sánchez, D. (2010). *El Concepto de Cosmovisión*. Ciudad de Guatemala: Seminario Teológico Centroamericano en julio de 2010, Revista Kairos N° 47, p. 79 – 92.

Recuperado de:

<https://vicktorlsgz.files.wordpress.com/2012/12/el-concepto-de-la-cosmovision.pdf>

Sánchez, I. (2011). *Enfoques y modelos de educación intercultural*. Santa Marta, Colombia: Revista Praxis No. 7 (pp. 30-41).

Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5907175.pdf>

Saravia, P. (2020). *Circuitos Cortos de Comercialización alimentaria: Análisis de experiencias de la región de Valparaíso, Chile*. Valparaíso, Revista Psicoperspectivas Vol. 19, N° 2, 15 de julio, 2020

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Recuperado de:

[https://www.researchgate.net/publication/343785098\\_Circuitos\\_Cortos\\_de\\_Comercializacion\\_alimentaria\\_Analisis\\_de\\_experiencias\\_de\\_la\\_region\\_de\\_Valparaiso\\_Chile](https://www.researchgate.net/publication/343785098_Circuitos_Cortos_de_Comercializacion_alimentaria_Analisis_de_experiencias_de_la_region_de_Valparaiso_Chile)

Sousa, B. (2010). *Descolonizar el saber, reinventar el poder*. Montevideo: Ediciones Trilce. Extensión universitaria. Universidad de la República.

Recuperado de:

[http://www.boaventuradesousasantos.pt/media/Descolonizar%20el%20saber\\_final%20-%20C%C3%B3pia.pdf](http://www.boaventuradesousasantos.pt/media/Descolonizar%20el%20saber_final%20-%20C%C3%B3pia.pdf)

Stefoni, C. Stang, F. Ridemann, A. (2016) *Educación e interculturalidad en Chile: un marco para el análisis*. Santiago de Chile: Estudios Internacionales 185, ISSN 0716-0240 (p. 153 – 182) Instituto de Estudios Internacionales, Universidad de Chile.

Recuperado de:

[scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0719-37692016000300008](http://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0719-37692016000300008)

T.J.E.R (2005). *Seminario Paulo Freire Pedagogía de la liberación.*, Bogotá D.C: Universidad Distrital Francisco José de Caldas

Tönnies, F. (1947) *Comunidad y sociedad*. Buenos Aires: Editorial Lozada.

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**



**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN PARA LA INCLUSIÓN, LA DIVERSIDAD Y LA INTERCULTURALIDAD**  
**UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO**

Vilar, E. (2019) *La Entrevista Grupal*. México D.F: Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xomilco y el Comité Editorial de la División de Ciencias Sociales y Humanidades.

Recuperado de:

<http://www.casadelibrosabiertos.uam.mx/contenido/contenido/Libroelectronico/Entrevista-grupal.pdf>

Walsh, C. (2005) *Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad*. Bogotá D.C: Revista Signo y Pensamiento, Universidad Javeriana, 3 de marzo 2005, p. 39 – 50

Recuperado de:

<https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/signoypensamiento/article/view/4663/3641>

Zúñiga, F. (2007) *Mapudungun, El habla Mapuche*. Santiago de Chile: Centro de Estudios Públicos.

Recuperado de:

[https://www.cepchile.cl/cep/site/docs/20160304/20160304094227/libro\\_Mapudungun\\_Fernando-Zuniga.pdf](https://www.cepchile.cl/cep/site/docs/20160304/20160304094227/libro_Mapudungun_Fernando-Zuniga.pdf)

**FONDECYT INICIACIÓN N°11170232**  
**OBSERVATORIO DE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y TERRITORIO - UPLA**